|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Pełne sprawozdanie z obrad** | |  | | --- | | [XML](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/CRE-9-2023-10-03-INT-2-207-0000_PL.xml) 1k | |
| **Wtorek, 3 października 2023 r. - Strasburg** |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  | | --- | | **Korupcyjna sprzedaż wiz Schengen na dużą skalę (debata)** |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Zbigniew Kuźmiuk (ECR).** – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu! Ta liczba już padała tu wielokrotnie: 268 wiz na dwa miliony wydanych w tym czasie. Jedna dziesiąta promila. Polskie państwo błyskawicznie zareagowało, służby złapały winnych. Polskie sądy zapewne ich skażą.  Szkoda, że nie reagowało tak niemieckie państwo w 2010 r., kiedy jego konsulaty w Afryce i w Ameryce Południowej masowo wydawały wizy za pieniądze. Podobnie francuskie państwo w 2022 roku, kiedy jego konsulat w Maroku wydawał mafii wizowej wizy za pieniądze. Nie organizowaliście Państwo wtedy tutaj debat w Parlamencie w tych sprawach. Organizujecie je dlatego, żeby wesprzeć Platformę w wyborach w Polsce, i organizujecie ją po to, żeby przykryć skutki fatalnej niemieckiej polityki otwierania granic.  Przecież to słynne niemieckie *Herzlich willkommen* otworzyło wszystkie granice. W wyniku tego ponad milion ludzi wdarło się do Europy, a konsekwencje tego ponosimy do tej pory. Państwo niemieckie nie zmieniło w swojej polityce nic. Teraz finansuje statki, które przywożą nielegalnych imigrantów do Ukrainy. I Państwo do Polski macie pretensje? Przecież to jest niewyobrażalny skandal. Podziękujcie Polsce za to, że pilnuje granicy wschodniej, bo gdyby tego nie robiła, to Niemcy zostałyby zaatakowane hordą ludzi organizowanych przez Putina i Łukaszenkę. | | |
| **Stenograma dezbaterilor** | |  | | --- | | [XML](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/CRE-9-2023-07-11-ITM-020_RO.xml) 39k | | |
| **Marţi, 11 iulie 2023 - Strasbourg** |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **20. Aderarea la spațiul Schengen (prezentare succintă)** | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Înregistrare video a intervenţiilor**](https://www.europarl.europa.eu/plenary/ro/vod.html?mode=chapter&vodLanguage=RO&playerStartTime=20230711-21:30:39&playerEndTime=20230711-21:56:18) |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Proces-verbal**](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/PV-9-2023-07-11-ITM-020_RO.html) |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **President. –**The next item is a short presentation of the motion for a resolution tabled pursuant to Rule 227(2) by Dolors Montserrat, on behalf of the Committee on Petitions, on accession to the Schengen area ([**2023/2668(RSP)**](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=fr&reference=2023/2668(RSP))) ([**B9—0309/2023**](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/B-9-2023-0309_RO.html)). |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Gheorghe Falcă,***în numele autorului***.** – Domnule președinte, stimați colegi, am onoarea de a prezenta propunerea de rezoluție referitoare la accesul României și Bulgariei în spațiul Schengen, adoptat de Comisia de Petiții în unanimitate. În urma colaborării excelente dintre doamna raportor Dolors Montserrat și toți raportorii din umbră a rezultat un text curajos și ferm.  Doamnelor și domnilor, din păcate, de peste 12 ani, România și Bulgaria sunt ținute abuziv și nemotivat la poarta Schengen. Spun acest lucru pentru că vorbele mele sunt susținute clar și ferm încă din 2011 de acest Parlament, de rezoluțiile sale, de evaluările Comisiei Europene, de experți, de verificări în teren, iar această stare de fapt este că România și Bulgaria sunt blocate la poarta Schengen. De aceea, corect, rezoluția exprimă susținerea fermă pentru extinderea spațiului Schengen pentru România și Bulgaria. Aceste două state au îndeplinit criteriile de aderare, respectă și aplică explicit acquis-ul Schengen, ceea ce înseamnă că spațiul Schengen funcționează în acest moment. Rezoluția exprimă regretul cu privire la rezultatul dezbaterii din cadrul Consiliului JAI din 8 decembrie 2022, în urma căruia a fost refuzată aderarea României și a Bulgariei la spațiul Schengen, fără să fi fost prezentată nicio justificare legală.  Refuzul de a accepta România și Bulgaria în spațiul Schengen duce la încălcarea a cinci articole din Carta drepturilor fundamentale ale Uniunii Europene, și anume dreptul la demnitate umană, libertate și securitate, egalitate în fața legii, protecția mediului și libertatea de circulație. Rezoluția cere Consiliului să respecte articolul 4, alineatul (2) din Actul privind aderarea Bulgariei și a României la Uniunea Europeană și să voteze fără întârziere cel mai târziu până la sfârșitul anului 2023, în favoarea aderării celor două țări la spațiul Schengen.  Totodată, Consiliului i se cere să țină cont de faptul că emisiile de dioxid de carbon generate de milioane de vehicule care așteaptă multe ore la punctele de frontieră contrastează puternic cu obiectivele Uniunii Europene privind neutralitatea climatică. Rezoluția subliniază cu profundă îngrijorare faptul că deciziile negative privind aderarea României și Bulgariei la spațiul Schengen este folosită ca propagandă anti-UE, inclusiv propagandă antirusească.  Comisia este invitată să estimeze pierderile financiare și daunele aduse mediului înconjurător din 2011 încoace. De asemenea, Comisia ar trebui să analizeze posibilitatea mecanismelor de compensare a pierderilor financiare suferite de economia Bulgariei și a României din cauza deciziilor negative. Aderarea României și Bulgariei la spațiul Schengen este esențială ca Uniunea Europeană să devină mai puternică. Prin această rezoluție, Comisia este îndemnată să analizeze toate procedurile posibile pentru a apăra dreptul la libera circulație a cetățenilor din România și Bulgaria.  Ca europarlamentar român, vă rog să îmi permiteți o scurtă observație personală. Până în 2019, 15 ani am fost primarul celui mai vestic oraș din România. Orașul Arad se află la 50 de km de frontieră. Știu exact suferința oamenilor care conduc tirurile. Știu exact ce înseamnă punctul de frontieră. De aceea, ne punem încrederea în președinția spaniolă a Consiliului Uniunii Europene că aderarea României și a Bulgariei la spațiul Schengen este o prioritate deosebită și să se programeze un vot în Consiliul JAI până la finalul acestui an. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | *Catch-the-eye procedure* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Cristian-Silviu Buşoi (PPE).** – Domnule președinte, felicit inițiatorii petiției, pe Răzvan Nicolescu și Asociația pentru Energie Curată și pe colegii din Comisia PETI pentru susținerea și adoptarea acestei petiții. Votul negativ al Austriei împotriva României este un vot împotriva drepturilor fundamentale și al statului de drept în Uniunea Europeană, o încălcare gravă a principiilor de bază din Tratatul UE.  Votul negativ nu a fost dat pe baza criteriilor Schengen, ci pe o vagă motivație legată de problema migrației, în condițiile în care România nu a fost niciodată o rută importantă pentru migrație. Este foarte important să cerem în numele Parlamentului European ca această decizie injustă să fie îndreptată cât mai curând. România și Bulgaria merită să fie în Schengen.  România și-a securizat frontierele, a modernizat legislația, a demonstrat în toți acești ani, din 2007 încoace, că este un partener dedicat și implicat în întărirea și îmbunătățirea funcționării Uniunii Europene. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Victor Negrescu (S&D).** – Domnule președinte, românii nu mai pot aștepta după mofturile politicienilor de dreapta de la Viena. Această rezoluție explică foarte clar de ce vetoul de anul trecut încalcă drepturile cetățenești și legislația europeană. Prin amendamentele noastre arătăm impactul negativ asupra mediului și pieței interne, subliniem discriminările create și solicităm aderarea până la finalul anului a României la spațiul Schengen.  Costurile blocajului trebuie compensate. Cei vinovați trebuie să plătească, așa cum se întâmplă când statele membre încalcă legislația europeană. Această rezoluție preia inclusiv argumentele petiției „România cere Schengen!” din 2015, pe care am inițiat-o și care a fost susținută atunci de peste 50.000 de persoane și de Parlamentul European. Și iată, astăzi ne cerem încă o dată acest drept, solicitând Comisiei și Parlamentului European să apere Uniunea Europeană, inclusiv prin atacarea vetoului Austriei în instanță. Acum ori niciodată. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Vlad Gheorghe (Renew).** – Domnule președinte, a fost discriminare și nu o spun eu de data asta, o spune tot Parlamentul European. Vetoul împotriva României, fără niciun fel de motiv, este discriminare și acum avem asta într-o rezoluție a Parlamentului European. Și cine discriminează trebuie să plătească, pentru că România suferă cel puțin 11 miliarde de euro pagubă în fiecare an din cauza acestei discriminări.  De acum încolo, discutăm despre plata acestor despăgubiri, pentru că vine factura. Vine factura pentru cei care ne discriminează, pentru cei care votează împotriva României fără niciun fel de temei. Le mulțumesc din suflet colegilor mei că susțin rezoluția propusă de mine și le spun un lucru, asta nu este doar despre România și Bulgaria, este despre toate țările care au dreptul să fie egale cu celelalte din Uniunea Europeană, pentru că despre asta este Uniunea Europeană, despre egalitate. Suntem toți la fel și e momentul să se vadă acest lucru. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Nicolae Ştefănuță (Verts/ALE).** – Domnule președinte, și eu vreau să mulțumesc asociațiilor, Asociația pentru Energie Curată, Acum, Liga Studenților, care au salvat și de data asta imaginea României. Mi-ar fi plăcut să fim mai mulți în sală care nu suntem români și bulgari. Am numărat, suntem 15 români și bulgari. Mulțumesc, Seán! Mulțumesc, Anna! Mulțumesc ție, Marc, pentru că ești cu noi. Dar asta arată o problemă, că nu știm încă să dialogăm foarte bine.  Și eu mai vreau să reduc un pic nivelul de așteptări, nu pentru că nu-mi doresc din toată inima să intrăm în Schengen, dar nu vreau nici să mint românii care așteaptă cu sufletul la gură această decizie în fiecare zi. Nu vreau să-i fac să creadă că imediat vom avea o decizie de la Curtea de Justiție, pentru că destinul lor, destinul românilor, ține de calitatea politicienilor care îi reprezintă, dar și de calitatea politicienilor care ne apără aici, în casa asta europeană. Pentru că nu este corect ca politicieni precum Nehammer sau Rutte, care acum iese din viața politică, să decidă așa despre destinul a milioane de oameni. Așa că, chiar vreau să ne audă domnul Nehammer în această cameră, în seara asta și să facă ceva, pentru că românii merită să fie în Schengen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Cristian Terheş (ECR).** – Domnule președinte, domnule comisar, dreptul României și a românilor de a fi în Schengen nu se discută, se afirmă. Din 2007, de când România a intrat în Uniunea Europeană, a agreat în Tratatul de aderare al României și Bulgariei la Uniunea Europeană că, odată ce își îndeplinește toate condițiile de a intra în Schengen, este primită în Schengen.  Comisia Europeană, pe care o reprezentați astăzi aici, din 2011 vine și spune că atât România, cât și Bulgaria îndeplinesc toate condițiile de a intra în Schengen și cu toate acestea, astăzi, în 2023, încă discutăm despre necesitatea imperativă a intrării României și Bulgariei în Schengen.  Vă solicit, de aceea, prin urmare, să elevați acest subiect Președinte Comisiei Europene, Ursula von der Leyen, care are toate pârghiile legale la îndemână pentru a forța atât Austria, cât și eventual, Olanda să accepte în sfârșit intrarea României și Bulgariei de drept în Schengen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Eugen Tomac (PPE).** – Domnule președinte, domnule comisar, mă bucur că o inițiativă civică românească a devenit astăzi dezbatere în Parlamentul European pe o temă care este de interes major pentru 27 de milioane de cetățeni europeni. Mă bucur că amendamentul propus de președintele Băsescu se regăsește în această rezoluție prin care cerem ca Parlamentul să aibă curaj și să se alăture demersului pe care l-am făcut la Curtea de Justiție a Uniunii Europene.  Trebuie să avem curaj să luptăm pentru libertățile și drepturile tuturor cetățenilor europeni, pentru că ceea ce face în prezent Consiliul Uniunii Europene, blocând dreptul nostru de a ne bucura de libera circulație, de facilitățile pieței unice europene, trebuie combătute la Curtea de Justiție a Uniunii Europene.  Și de aceea cer ca Parlamentul să dea un vot în viitorul apropiat pentru a interveni în această cauză la Curtea de Justiție a Uniunii Europene pe care am deschis-o împotriva Consiliului European. Este un conflict juridic care trebuie tranșat rapid. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Maria Grapini (S&D).** – Domnule președinte, domnule comisar, stimați colegi, din 2014, de când sunt în Parlamentul European, ridic problema intrării României și Bulgariei în Schengen și nu cerșim, domnule comisar. Este dreptul nostru, am semnat același tratat și nu putem rămâne - noi România și Bulgaria- doar cu obligații și fără drepturi.  Cu ce drept Austria - un singur stat, un singur om, se opune? Ce democrație este aceasta? Domnule comisar, spuneți-i doamnei președintă că atunci când România nu a rezolvat la timp o clauză dintr-un regulament a intrat în *infrigement*. Toate țările au fost pedepsite dacă nu au respectat un regulament. De ce permiteți Austriei să încalce un regulament? Distruge proiectul european, domnule comisar, și vă întreb dacă ați fi român ca mine, ce ați răspunde românilor de acasă la întrebarea: de ce nu se respectă tratatul? De ce regulamentul nu este respectat?  Eu cer, domnule comisar, și vă rog să-i transmiteți doamnei președintă, ca Austria să intre în *infringement* și să cereți să plătească despăgubirile și pierderile economice pe care România le-a suportat în acești ani. Atunci va fi un proiect european adevărat. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Илхан Кючюк (Renew).** – Г-н Председател, това не е дебат за България и за Румъния, това е дебат за същността на Европейския съюз.  Искаме ли да оставим две страни извън Шенгенското пространство толкова много години, след като направиха за европейската интеграция? Не е справедливо това и никой не трябва да го подкрепя. Радостно е, че имаме подкрепата на Европейския парламент, на Европейската комисия, но е време Европейският съвет да прояви политическа зрялост и най-накрая двете страни, които са огромното препятствие пред присъединяването на България и Румъния към Европейския съюз, да дадат зелена светлина.  Не може да стигматизираме европейските граждани. Никога не сме поощрявали това да има двойно качество европейски граждани - едни, които са с по-големи привилегии и други, които нямат привилегии. Точно това постигаме в момента с Шенген. В момент, в който в Европейският съюз трябва да има политическо и морално единство. Трябва да подкрепяме тези, които са извън Съюза, за да направим възможното той да бъде силен и сигурен, но в същото време не може да затваряме вратите пред България и пред Румъния. Аз не искам да стигматизирам тези граждани, те не са по-малко граждани от всички останали - германци, французи, австрийци, холандци. Затова нека да призовем всички с огромна подкрепа да подкрепим тази петиция на Европейския парламент. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Daniel Buda (PPE).** – Domnule președinte, aderarea României și Bulgariei la spațiul Schengen este un act de minimă igienă morală care trebuie asumat de toate cancelariile europene.  România a avut un rol crucial în consolidarea graniței de est, furnizând constant stabilitate și securitate pentru Uniunea Europeană. Și cu toate acestea vă întreb care este răsplata, domnule comisar? Încălcarea unor drepturi câștigate în vremuri complicate și dificile. Austria trebuie să ceară scuze cetățenilor României, care astăzi încă stau la cozile umilinței în punctele de trecere a frontierei, dar și să plătească despăgubiri. Mediul economic și de afaceri românesc pentru pierderile incomensurabile cauzate de refuzul nejustificat al accesului în spațiul Schengen.  Tocmai de aceea, consider că orice amânare nu este doar profund nedreaptă, dar este și o încălcare inacceptabilă a tratatelor europene. Consecințele acestor încălcări trebuie să fie resimțite din plin de statele care se opun, iar Curtea Europeană de Justiție trebuie să își îndeplinească rolul de garant al respectării dreptului european |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Цветелина Пенкова (S&D).** – Г-н Председател, на първо място искам да поздравя колегите от Комисията по петиции за предложената резолюция. Да, за пореден път Европейският парламент признава, че България и Румъния имат пълното право да са част от Шенгенското пространство. Двете страни изпълняват всички технически критерии повече от 10 години, но въпреки това ние над десетилетие сме на вратите на Шенген.  Ясно е, че членството на България и Румъния се блокира заради вътрешнополитически причини и няма нищо общо с изпълнението на техническите критерии. Само че по този начин се пренебрегват европейските интереси за сигурност, икономически ползи и най-важното свободата и възможността на всички европейски граждани да се движат свободно в рамките на Съюза. Равни сме по изисквания и по задължения, но не и по постигнати резултати. Този двоен стандарт не бива да съществува.  Аз съм убедена, че испанското председателство ще положи всички усилия това дискриминационно отношение към български и румънски граждани веднъж завинаги да бъде прекратено. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Андрей Ковачев (PPE).** – Г-н Председател, български и румънски граждани се обръщат към нас със справедливо недоволство, че за повече от 10 години нищо не се случва и в Съвета не се взима решението за приемането на България и Румъния в Шенгенското пространство.  Винаги има някакво извинение, някакво лицемерно аргументиране на това. Миналата седмица отпадна и последното лицемерие, което използваше Нидерландия, а това е официалното прекратяване на Механизма за сътрудничество и проверка спрямо България и Румъния. Това забавяне или това нежелание от страна на Нидерландия и на Австрия да приемат решението трябва да бъде преодоляно. Не може да се извиняваме също така и с някакви, било то местни избори в Австрия или било то сега предсрочни парламентарни избори в Нидерландия.  Призовавам Комисията, в лицето и на председателя на Комисията да говори със сега служебното правителство на Нидерландия. Ние не можем повече да чакаме които и да било избори където и да било. България и Румъния трябва да бъдат част от Шенгенското пространство и то тази година. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Juan Fernando López Aguilar (S&D).** – Señor presidente, señor comisario, una vez más este Parlamento Europeo insiste, con una polifonía coral, en que Rumanía y Bulgaria se incorporen finalmente a Schengen y disfruten plenamente de ese derecho fundamental tan preciado por la ciudadanía europea que es la libre circulación en igualdad de condiciones con todos los demás. Han cumplido con todos los criterios, han hecho sus deberes, su tarea para disfrutar de Schengen, y aún no lo disfrutan pese a que este Parlamento Europeo ha apoyado esa pretensión justa desde hace mucho tiempo.  Pero uno este debate con el que sosteníamos en este Pleno hace veinticuatro horas: la necesidad de superar la regla de la unanimidad y sustituirla por la mayoría cualificada. Porque —que se entere todo el mundo— si Rumanía y Bulgaria aún no están en Schengen es porque hay dos Estados miembros de veintisiete que todavía se oponen, y uno solo de ellos a uno de los dos países.  Por tanto, resulta inconcebible que, porque dos Estados de veintisiete todavía se opongan, Rumanía y Bulgaria tengan pendiente esa cuenta con el pleno disfrute de su ciudadanía europea que es Schengen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Seán Kelly (PPE).** – Mr President, I fully support Bulgaria and Romania in their quest to be in Schengen. They are full members of the European Union, they are valued members of the European Union and they are entitled to the same freedoms as the other members. And we cannot have a situation where we have a two tier Member State – those in Schengen and those being kept out of it. So I think that has to change as soon as possible.  Having said that, my own country, Ireland, we were never in Schengen because we were tied to the United Kingdom, to the common travel area. But now that the United Kingdom have left the European Union, maybe there might be an element of creativity which would allow us perhaps to be in Schengen. Because having travelled, particularly with the EPP Group and with ITRE from Brussels to places within the European Union on missions, there is a huge difference when you can travel freely without checks as opposed to when you have to show your passport et cetera at the border. And that can take a lot of time and you can miss meetings as a result. So Romania and Bulgaria, and look at Ireland. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | *(End of catch-the-eye procedure)* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Virginijus Sinkevičius,** *Member of the Commission***.** – Mr President, honourable Members, the Schengen area is the largest area of borderless travel in the world, including so far 27 countries and benefiting 425 million people since the accession of Croatia earlier this year.  As stated in this year’s State of Schengen report, the area is functioning well overall and was the most visited destination in the world last year. Schengen brings liberty and prosperity, and the absence of border checks between our Member States is cherished by Europeans and is part of European identity.  It is both a legal expectation and a European promise that Member States acceding to the Union participate fully in the Schengen area once all the agreed conditions are met and – as the Commission has underlined repeatedly since 2011 – Bulgaria and Romania have continued to meet all the necessary conditions to join the Schengen area.  Controls at the Romanian and Bulgarian internal borders bring extra economic and environmental burden to all EU citizens, as underlined in the petition we discussed today. Therefore, it is urgent to finalise the process that started 12 years ago and let Bulgaria and Romania become full members of Schengen.  Both Member States have constantly acted as essential actors for the continuous development of the Schengen acts. They have gone beyond what was required of them and agreed on a voluntary basis to the fact—finding missions of October and November 2022 – missions which further confirmed their readiness to join the Schengen area.  The Commission regrets that the Council did not reach unanimity on the decision on Romania’s and Bulgaria’s accession to the area in December 2022.  Not only are these two Member States ready to become full members of the Schengen area, but equally the area is today stronger than ever before, with many challenges on their way to being addressed. Just to give a few examples, our work on the Western Balkans with the EU Action Plan we proposed in December 2022 is producing excellent results. Overall pressure on the Western Balkans route has decreased by 25% in the first five months of 2023, compared to the same period in 2022.  On visas, significant decisions have been taken by the partners to align the visa policy. On border management, tangible progress has been made on the two pilot projects set up in March by Bulgaria and Romania showcasing good practices at European level in this area.  Moreover, new Frontex status agreements are well under way. New operations started in mid-April in North Macedonia. We signed a new agreement with Montenegro in May, and expect to sign one with Albania in September. Negotiations are ongoing with Serbia and we expect Bosnia and Herzegovina to appoint a chief negotiator during the summer.  Finally, the Regional Anti-smuggling Cooperation Partnership, launched in Tirana in November 2022, is also bringing results with increased engagement at operational level between EU Member States and the Western Balkans.  We are delivering on all fronts of managing migration, and this makes our area stronger. It is high time the EU honour its commitment to grant the two Member States full membership and further strengthen the European Union in doing so.  Schengen enlargement remains a political priority for this Commission, and we welcome that this is a priority also for the Spanish Presidency. The Commission is working closely with the Spanish Presidency to prepare for a decision to be taken by the Council to lift internal border controls as soon as possible this year. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **President. –**The debate is closed.  The debate will take place tomorrow.  ***Written statements (Rule 171)*** |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto | |  | **Dacian Cioloş (Renew),***în scris***.** – Este trist și revoltător că ajungem să votăm încă o rezoluție pentru a întări poziția acestui Parlament că România trebuie să intre în Schengen. România merită să intre în Schengen.  România are dreptul legal, conform tratatelor, să fie în Schengen. E nu doar imoral, ci și împotriva tratatelor Uniunii Europene ca cetățeni europeni să fie discriminați și lipsiți de un drept, ca rezultat al unor jocuri și interese politice care n-au nimic de-a face cu buna funcționare a Uniunii. Dacă acest lucru continuă, toată Uniunea Europeană va avea de pierdut. Pentru că cei care ne blochează acum accesul, în speță Austria, alimentează curentul extremist în România și pun în pericol chiar proiectul european prin încăpățânarea aceasta și pentru câștiguri politice interne. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto | |  | **Dan-Ştefan Motreanu (PPE),***în scris***.** – Comisia Europeană trebuie să își ia în serios rolul de „gardian al tratatelor” și să demonstreze încălcarea acestora la Curtea de Justiție a Uniunii Europene în ceea ce privește refuzul fără temei juridic, de peste un deceniu, al aderării României la Spațiul Schengen.  Doresc să mulțumesc tuturor colegilor pentru sprijinul în unanimitate în Comisia PETI pentru proiectul de rezoluție prin care solicităm Comisiei Europene să estimeze pierderile financiare înregistrate de România din anul 2011 până în prezent ca urmare a neapartenenței la Spațiul Schengen și să analizeze totodată posibilele mecanisme de compensare.  Ceea ce nu va putea compensa, însă, Uniunea Europeană este discriminarea suferită de cetățenii români în toți acești ani la frontierele sau în aeroporturile statelor membre, discriminare ce se va reflecta din păcate în rezultatele alegerilor europarlamentare de la anul viitor. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto | |  | **Rovana Plumb (S&D),***în scris***.** – Aderarea la Spațiul Schengen este o obligație pentru România. O obligație pe care ne-am asumat-o cu entuziasm. Și suntem membrii ai Acordului Schengen dar numai în ceea ce privește obligațiile, căci în ceea ce privește drepturile suntem excluși. Nu pentru că nu îndeplinim standardele și nu ne-am facem temele, ci pentru că unii jucători politici din diverse state europene cred că a trata astfel un întreg popor le poate aduce un câștig politic domestic. Și aceasta opțiune nu se bazează nici măcar pe evidențe, ci doar pe speculații.  Dacă cineva mi-ar fi spus în 2004, când Guvernul din care făceam parte încheia negocierile de aderare la UE, ca aproape 20 de ani mai târziu ne vom confrunta cu o astfel de situație, as fi spus ca e imposibil, că Uniunea nu se poate degrada la un asemenea nivel. Nu vrem un cadou, vrem ceea ce suntem obligați sa avem și, mai mult, suntem îndreptățiți sa obținem. | | |
| **Stenograma dezbaterilor** | |  | | --- | | [XML](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/CRE-9-2023-10-17-ITM-010_RO.xml) 61k | | |
| **Marţi, 17 octombrie 2023 - Strasbourg** |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **10. Spațiul Schengen: digitalizarea procedurii în materie de vize - Spațiul Schengen: modificarea Regulamentului privind autocolantul de viză (discuție comună – spațiul Schengen)** | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Înregistrare video a intervenţiilor**](https://www.europarl.europa.eu/plenary/ro/vod.html?mode=chapter&vodLanguage=RO&playerStartTime=20231017-14:35:35&playerEndTime=20231017-15:22:59) |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Proces-verbal**](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/PV-9-2023-10-17-ITM-010_RO.html) |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Πρόεδρος. –**Το επόμενο σημείο στην ημερήσια διάταξη αφορά την κοινή συζήτηση σχετικά με τον χώρο Σένγκεν, επί:  -της έκθεσης του Matjaž Nemec, εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008, (ΕΚ) αριθ. 810/2009 και (ΕΕ) 2017/2226 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1683/95, (ΕΚ) αριθ. 333/2002, (ΕΚ) αριθ. 693/2003 και (ΕΚ) αριθ. 694/2003 του Συμβουλίου και της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν, όσον αφορά την ψηφιοποίηση της διαδικασίας χορήγησης θεωρήσεων ([**COM(2022)0658**](https://eur-lex.europa.eu/smartapi/cgi/sga_doc?smartapi!celexplus!prod!DocNumber&lg=RO&type_doc=COMfinal&an_doc=2022&nu_doc=0658) - C9-0165/2022 - [**2022/0132A(COD)**](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=fr&reference=2022/0132A(COD))) ([**A9-0025/2023**](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-9-2023-0025_RO.html)), και  -της έκθεσης του Matjaž Nemec, εξ ονόματος της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων, σχετικά με την πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1683/95 του Συμβουλίου, όσον αφορά την ψηφιοποίηση της διαδικασίας χορήγησης θεωρήσεων ([**COM(2022)0658**](https://eur-lex.europa.eu/smartapi/cgi/sga_doc?smartapi!celexplus!prod!DocNumber&lg=RO&type_doc=COMfinal&an_doc=2022&nu_doc=0658) - C9-0307/2023 - [**2022/0132B(COD)**](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=fr&reference=2022/0132B(COD))) ([**A9-0268/2023**](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-9-2023-0268_RO.html)) |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Matjaž Nemec,***poročevalec***.** – Gospod predsednik! Spoštovani komisar, spoštovano predsedstvo, kolegice in kolegi. Danes je pred nami zaključek ene pozitivne zgodbe. In v teh težkih časih za svet in za človeštvo so takšne zgodbe še posebej dobrodošle.  Od predloga Komisije nam je dogovor s švedskim predsedstvom uspelo v pogajanjih doseči v dobrem letu dni. Tako po vsebini kot po hitrosti ocenjujem, da smo opravili odlično nalogo.  Digitalizacija pomeni svojevrsten napredek in je ključna za dosego zelenega prehoda Unije. Zato projekt Komisije glede prenove vizumske politike zelo pozdravljam. Na področju digitalizacije Evropa namreč zaostaja za ostalim svetom. S tem dogovorom Evropska unija odpravlja velik razkorak z državami, kot sta Avstralija ali Nova Zelandija, ki sta svoje vizume že povsem digitalizirali.  Obravnava vizumskih vlog v EU je že sedaj sicer deloma digitalizirana. Vloge za schengenski vizum in odločitve so danes že elektronsko evidentirane v vizumskem informacijskem sistemu, a dva pomembna koraka še vedno obstajata zgolj v papirni obliki. Prvič, prošnja za pridobitev vizuma, ter drugič, sama vizumska nalepka v potnem listu.  Po novem pa bo celoten postopek digitaliziran: posameznik bo zaprosil za vizum preko enotne spletne platforme. Vizum bo nato prosilcu izdan v digitalni obliki, ki si ga bo lahko naložil na svoj pametni telefon. Novi EU e-vizumski postopek bo za prosilca veliko bolj enostaven in cenejši. V večini primerov bo potreben zgolj en obisk konzulata ali vizumskega centra. Prav tako veljavnost vizuma ne bo več vezana na veljavnost potnega lista. Prosilec bo veljavni vizum lahko enostavno podaljšal v novem potnem listu. To je izjemno pomembna in dobrodošla sprememba, zlasti za pogoste potnike, ki so imetniki daljših vizumov.  Z digitalizacijo se bo močno zmanjšalo tudi tveganje za zlorabo, s čimer bo novi postopek varnejši za države članice. Postopek obravnave prošenj pa bo tudi veliko bolj harmoniziran med državami članicami. Danes, spoštovani, obstaja namreč velika razdrobljenost nacionalnih praks v upravljanju vizumskega postopka, in ta negativno vpliva na delovanje vizumske politike celotne Evropske unije. Države članice ostajajo sicer edine pristojne za obravnavo prošenj in sprejemanje odločitev o vizumih, a bo ta vrzel po novem bistveno manjša.  Nova enotna vstopna točka predstavlja tudi nov pomemben gradnik skupne evropske identitete napram ostalemu svetu, in to je pomembno, spoštovani. Namesto za belgijski ali nemški ali slovenski vizum bo nosilec zaprosil za svoj EU-vizum na spletni strani EU-platforme. Novi sistem bo imel tako pozitivne učinke na prepoznavnost in na dojemanje Evropske unije v svetu kot enotnega geografskega subjekta. Zahvaljujoč Evropskemu parlamentu smo uspeli v novi sistem vgraditi tudi izjemno pomembno varovalko glede digitalne in jezikovne dostopnosti do platforme, vključno za osebe z invalidnostjo.  S povsem novim členom pa smo močno okrepili tudi določbe glede varovanja osebnih podatkov. Pomembna točka razhajanja med pogajalci je bila vprašanje zbiranja podatkov o IP-naslovu prosilca. Ker je v nekaterih državah ali območjih dostop do interneta še močno omejen, je bilo potrebno zagotoviti, da z alarmom označeni IP-naslov ne bo pomenil avtomatične izločitve vloge za izdajo vizuma.  V pogajanjih smo, spoštovani, kljub velikim pritiskom po zvišanju uspeli ohraniti raven vizumske pristojbine, kar ocenjujemo kot pomembno simbolno zmago za potnike. Novost tega projekta bo tudi pomoč informacijske tehnologije, saj bo platforma vključevala funkcijo *chatbot*.  Ta projekt orje svojevrstno digitalno ledino, kar potrjuje tudi dejstvo, da bomo v Evropskem parlamentu o pravnem redu v tej uredbi prvič definirali pojem *chatbot*. Digitalizacija in evropski e-vizum pomenita torej svetlo prihodnost za EU-vizumsko politiko. Veselim se današnje razprave. Hvala za zaupanje. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Μαργαρίτης Σχοινάς,** *Αντιπρόεδρος της Επιτροπής***.** – Κύριε Πρόεδρε, αν ήξερα ότι θα προεδρεύατε εσείς, θα μιλούσα στη γλώσσα του Ομήρου, αλλά το κείμενό μου είναι στα αγγλικά, οπότε θα μου επιτρέψετε να μιλήσω στα αγγλικά.  Mr President, honourable Members, the Schengen Area is the largest area of borderless travel in the world. It includes 27 participating countries and benefits 425 million people. Last year, the Schengen Area was the most visited destination in the world, with 585 million tourists, 65% of the world’s tourist movements.  Visa policy is one of the fundamental pillars of our Schengen system, and at the same time, one of the most relevant and powerful tools our European Union has. In 2019, the last pre-COVID travel year, around 19 million Schengen visas were issued throughout the world by Member States. Visa policy must be implemented in a harmonised and effective way, but also has to benefit from technological developments and adapt to the new digital era, like so many other services in the public domain.  The application for a visa lodged at a Member State consulate is the very first contact that a third-country national from 100 countries around the world has with the European Union. Unfortunately, today, visa applicants still have to go through cumbersome processes that may differ from Member State to the other. Very few Member States have digitised their visa procedures. The visa application remains very much a paper-based process.  These procedures not only are outdated, but can be also very costly for applicants and Member States, and quite often visa applicants need to travel to the nearest consulate or visa applications centre to lodge a Schengen visa application. For as long the application is being processed, visa applicants are left without a passport, which are submitted as part of the application file. So the cost, as you can imagine, both for the applicants but also for the Member States in the handling of this paper trail, can be very significant.  So it was high time to modernise our visa procedures, to put them in line with international developments and with the digitalisation of visa procedures. We are now modernising our systems whilst preserving the high level of security at our external borders, and at the same time complying with fundamental rights of the applicants.  In spite of the length and of the very technical nature of the legislative texts, I would like to take this opportunity to praise the excellent and effective cooperation between the European Commission and Parliament and the Council on this file, and I particularly want to thank the rapporteur, Mr Nemec, but also the Czech and Swedish Council Presidencies for having worked intensively on these reports.  This effective cooperation has allowed us to reach this agreement three months since we started the trilogues. The text agreed will set up a single application platform that all Member States will have to use after a transition period, whatever the Member State to which the visa applicant wishes to travel.  Applying for a Schengen visa under these rules will be done using the same tool and following the same procedures. This will not only help us with simplification, but will also significantly reduce the administrative burden. The current visa sticker, as you probably have seen it, will be replaced by a digital visa, which will include state of the art technology to ensure a maximum level of security. This will help the European Union to rule out abuse and visa fraud.  The new rules will also cater for those not in a position to apply through digital means and set clear responsibilities regarding data protection. I know that especially these two points were particularly important for this House, and I’m very happy to see that the final text now includes clear provisions on both issues.  Honourable Members, a lot of work still remains to be done to make all this a tangible reality on the ground. There is indeed a substantial number of implementing acts and delegated acts to be adopted before this platform can be set up and the digital visa emerges as a reality. But today, we are taking a solid, clear path for the coming years to ultimately modernise and Europeanise our visa procedures. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Емил Радев,***от името на групата PPE***.** – Г-н Председател, г-н Комисар, колеги, работих по досието като докладчик в сянка и смятам, че успяхме да структурираме добре текста и да постигнем един добър резултат.  С новите дигитални процедури за издаване на виза процесът ще се ускори и ще стане по-удобен и евтин както за кандидатите за виза, така и за държавите членки, които проверяват и обработват молбите. Нещо повече – новата дигитална виза ще е много по-сигурна, тъй като ще намали риска от измами и фалшификации. Чрез нея проверките по границите ще се улеснят многократно. Заедно с това ще бъде създадена и изцяло нова единна електронна визова платформа за кандидатстване. По този начин ще се избегнат дълги и скъпи пътувания до съседни държави за подаване на документи. Ще се спестят време и пари, ще се облекчи и работата на служителите в консулствата.  Вече 12 години България и Румъния чакат да бъдат приети в Шенген. Цели два мандата и половина на Европейския парламент и ние, българските евродепутати, и румънските ни колеги сме доказвали многократно, че покриваме всички технически критерии. Настоятелните ни призиви за присъединяване стъпват върху безспорни факти, върху проверки и мисии на място, приключени доклади по мониторинг и оценка. И макар че днес все още не сме пълноправни членове на Шенген, то благодарение на това досие ние също ще можем да издаваме електронни шенгенски визи. Приемам това като поредното доказателство, че мястото на България и Румъния е в клуба на държавите без вътрешни гранични проверки.  Живеем в много турбулентни времена. През последните дни сме свидетели на ужасяващ военен конфликт в Близкия изток, а снощи стрелба разтърси и Брюксел. Затова повече от всякога се нуждаем от сигурност и стабилност, от затегнат контрол по външните ни граници. Сега повече от всякога трябва да бъдем единни в усилията си за опазване на външните граници на Европейския съюз и това досие ще помогне това да стане и да пазим по-добре границите си. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Juan Fernando López Aguilar,***en nombre del Grupo S&D***.** – Señor presidente, vicepresidente Schinas, nos ha gustado mucho oírle comenzar su intervención poniendo en valor Schengen, equivalente a libre circulación, que fue durante mucho tiempo el dominio distintivo de los Estados miembros de la Unión. Pero dejó de serlo cuando pusimos en pie el que resulta ser ahora el activo más preciado de la experiencia europea: la libre circulación, derecho fundamental consagrado por la Carta.  Y ahora estamos conectando nada menos que el acervo de Schengen, que integra a 500 millones de personas que se mueven libremente en un espacio sin fronteras interiores, con una competencia que también fue durante mucho tiempo distintiva de los Estados miembros y que dejó de serlo cuando entró en vigor el Tratado de Lisboa con la Carta de los Derechos Fundamentales la Unión Europea: la competencia sobre visados; es decir, la autorización para entrar en ese espacio de libre circulación.  Resulta que, del mismo modo que hemos puesto en vigor desde el Parlamento Europeo un Código de Fronteras Schengen y un Código de Gobernanza Schengen, actualizándolo recientemente, también hay un Código Europeo de Visados — para el que por cierto fui ponente— con un anexo que señala aquellos terceros Estados que están exentos del requisito de visado sobre condiciones de reciprocidad para que sus ciudadanos puedan entrar en la Unión Europea de la misma manera que los nuestros circulan libremente por el mundo.  Ahora estamos dándole a la política y a la legislación europea sobre visados una herramienta decisiva porque estamos simplificando, modernizando, unificando y armonizando las condiciones para la expedición de visados. Y, al mismo tiempo, estamos reduciendo los niveles de fraude posible porque los estamos digitalizando, porque estamos poniendo una herramienta digital avanzada, cuya base de datos gestionará la agencia europea especializada, la eu-LISA, con sede en Tallin.  Por tanto, es un gran paso —incluso de gigante— en esa armonización europea de la política de visados, de modo que podamos compartir la identificación biométrica actualizada y digitalizada de todas las personas que entran por las fronteras de la Unión, para así reducir los niveles de fraude e incrementar los niveles de seguridad jurídica.  No hemos hecho el trabajo completo porque queríamos aprovechar la ocasión para, por fin, mandatar a los Estados miembros a incorporar el visado humanitario que reduzca la inmigración irregular, *legal and safe pathways*, incluido el visado humanitario.  Hemos perdido la ocasión porque el Consejo lo impide, pero no cejaremos en nuestro empeño porque tiene que ver también, efectivamente, con el cambio de mirada que se requiere por parte de toda la Unión Europea hacia la migración regular. Las personas que desean ingresar en la Unión Europea por propósitos legítimos de trabajo deben poder disfrutar también de la libre circulación. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Morten Petersen,***for Renew-Gruppen***.** – Hr. formand! En rejse gennem Europa, der starter i Lissabon og slutter i Tallinn, tager cirka 44 timer i bil tværs over det europæiske kontinent. Sådan en rejse er mulig uden stop og fremvisning pas ved en eneste grænse på grund af vores Schengensamarbejde. Det har skabt en følelse af frihed og samhørighed, som jo er kernen i vores europæiske projekt. Men den øgede frihed betyder også, at vi skal være gode til at beskytte vores ydre grænser, og bl.a. derfor er det også godt med denne nye forordning, der gør det sværere at forfalske Schengenvisa. Det burde gøre det lettere for Danmark – og Østrig i øvrigt – at stoppe deres grænsekontroller, og det burde gøre det nemmere for Rådet at stoppe for blokeringen af Rumænien og Bulgariens optagelse i Schengensamarbejdet. Schengensamarbejdet giver os frihed, det giver os sikkerhed, det giver os velstand, men det kan kun bevares, hvis der arbejdes aktivt netop for at bevare det. Så jeg glæder mig over den nye forordning, der er på bordet her, og vil også gerne samtidig opfordre Kommissionen til, at den sørger for at opretholde EU-lovgivningen på området. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Erik Marquardt,***im Namen der Verts/ALE-Fraktion***.** – Herr Präsident, Herr Kommissar! In letzter Zeit wird ja immer wieder das Ende von Schengen an die Wand gemalt. Die Leute reden quasi herbei, dass Schengen eigentlich gar keine Zukunft hat. Aber wenn wir uns die Realität anschauen, dann sehen wir doch eigentlich, dass wir mit der Reform des Schengener Grenzkodex jetzt Schengen fit für die Zukunft machen, dass wir mit der Einführung des Einreise-/Ausreisesystems eine bessere Übersicht haben, wer eigentlich mit Schengen-Visa nach Europa kommt, wer gerade in Europa ist. Und man würde sich, glaube ich, wünschen, dass sich die Mitgliedstaaten, die teilweise auch sehr leichtfertig in letzter Zeit Binnengrenzkontrollen einführen, dieses Privileg, Teil der Schengen-Familie zu sein, mehr bewusst machen.  Ich hoffe auch, dass sich die Mitgliedstaaten, die da noch zögerlich sind, darauf besinnen, dass Bulgarien und Rumänien schon längst Teil der Schengen-Familie sind. Und besonders, wenn man einen besseren rechtsstaatlichen Schutz der Außengrenzen will, dann ist es doch völlig absurd, dass Bulgarien und Rumänien noch Grenzbeamte brauchen, die die Binnengrenzen kontrollieren, anstatt dass sie da rechtsstaatlich und menschenrechtskonform an den Außengrenzen aktiv werden können.  Ich glaube, die Visa-Digitalisierung, über die wir heute reden, ist ein riesiger Schritt. Sie spart den Menschen aus 104 Ländern – und das muss man sich bewusst machen: 104 Länder haben nicht das Privileg, das wir haben, einfach visumfrei durch den Schengen-Raum zu reisen – Zeit und Geld, sie entlastet die Auslandsvertretungen und sorgt dafür, dass Engpässe bei den Auslandsvertretungen dann eben nicht mehr auftreten. Ich glaube, das ist ein sehr, sehr wichtiger Schritt. Wir sollten diesen Erfolg wirklich gemeinsam feiern, dass wir den Schengen-Raum so fit für die Zukunft machen.  Auf der anderen Seite glaube ich auch, dass es wichtig ist, die Mitgliedstaaten daran zu erinnern – und das war bei den Verhandlungen wieder sichtbar –, dass sie nicht immer versprechen dürfen, legale Fluchtwege zu schaffen. Mit der Einführung eines humanitären Visums hätten sie die Möglichkeit, besonders Gefährdete legal und sicher nach Europa zu bringen. Leider haben sie sich dem verweigert. Und ich hoffe, dass wir in der Zukunft bei der Schaffung legaler Migrationswege erfolgreicher sind, die dann auch irreguläre Migration beseitigen können. Ich danke noch mal den Schattenberichterstattern und auch dem Berichterstatter für die gute Zusammenarbeit und freue mich, dass wir das so gut hinbekommen haben. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ангел Джамбазки,***от името на групата ECR***.** – Г-н Председател, г-н Комисар, колеги, тези работи са много хубави, които си ги говорите, но ще ме прощавате, са малко чесане на езиците. Съжалявам за страданията, които причинявам на преводачите. Дигитални визи и прекрасни хубави неща, приказки велики, а България и Румъния продължават да стоят извън Шенгенското пространство, след като са изпълнили всички условия да бъдат там.  И повечето колеги го споменават, но само като констатация и само като факт. Значи българските и румънските шофьори продължават да висят по границите – апропо те Ви плащат заплатите, г-н Комисар, както и вашите, умно гледащи ме колеги. А всеки един нелегал, който няма право да бъде в Европейския съюз и е трябвало да бъде екстрадиран, спокойно се разхожда в Брюксел и чака момента, в който ще хване автомата и ще избива европейски граждани. Как така се случва, че България и Румъния стоят отвън, въпреки че са изпълнени всички условия, а нелегалите с подкрепата на левицата тук са в Европейския съюз и правят каквото си искат.  За да се случи това нещо, г-н Комисар, трябва да стане следното нещо: трябва да има здрава външна граница и България и Румъния да бъдат вътре. Иначе приказки за визи, за електронни, по есемеси, по каквото искате – това са хубави неща. Само че са малко „Приказки от шипковия храст“. А реалният живот е тук в момента и в този реален живот България и Румъния плащат заради икономическите интереси на Холандия. А пък нелегалите, както казах, не са екстрадирани, седят си в Европейския съюз, чакат си да им дойде времето и да направят някоя голяма беля. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Jean-Lin Lacapelle,***au nom du groupe ID***.** – Monsieur le Président, chers collègues, numériser les visas Schengen est une bonne idée, mais de toutes les révisions apportées à ce système, c’est sûrement la moins urgente.  À l’heure où la France vient, une fois de plus, d’être frappée par la barbarie islamiste, j’ai en mémoire les attentats de 2015, perpétrés par des tueurs venus de Belgique qui avaient pleinement profité de l’idéologie des frontières ouvertes. Quant aux frontières extérieures de l’Union européenne, censées compenser la suppression des frontières intérieures, le principe qui y règne est le droit d’entrée, et les expulsions ne sont même plus l’exception, elles sont l’exemption.  À tout cela la seule réponse de l’Union européenne est la fuite en avant et la légalisation hâtive de flux d’immigration toujours plus énormes, sans souci des conséquences. Combien de tueurs islamistes dans les vagues de clandestins accueillies à bras ouverts à Lampedusa et ailleurs, avec le soutien des ONG complices des passeurs? Combien de victimes parmi ces prétendus demandeurs d’asile, dont les demandes sont infondées à 75 %, comme celle du Tunisien Abdesalem Lassoued, qui vient d’assassiner hier soir deux personnes à Bruxelles?  Voilà les défaillances du système de Schengen, et l’Union européenne ne veut pas les combler, mais seulement défendre la logique immigrationniste qui les inspire. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Balázs Hidvéghi (NI).** – Mr President, dear colleagues, every proposal that makes the Schengen Zone function better, like the visa system now, should be supported, of course, but this technical detail will not solve the real problem that we should be talking about in this Parliament today. And that is the deadly danger for Europeans posed by illegal mass migration.  Just during the past few days, we heard from France that a teacher was stabbed to death by an illegal migrant in front of the students. And yesterday, in Brussels, another migrant massacred two people using a Kalashnikov. Now, both acts were committed by Islamist migrants. Both should never have entered Europe in the first place, or should have left Europe already. And in both cases, the authorities were unable to protect Europeans from these men.  Now, how many more innocent Europeans have to die for you to wake up? How many more deaths are necessary for the migration fanatics in this House to finally understand that Europe is being destroyed in front of our eyes right now? Europe should say an absolute no to migration, and European politicians should defend the European people and the European way of life instead of creating this nightmare for our continent. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Paulo Rangel (PPE).** – Senhor Presidente, Senhor Vice—Presidente, uma vez mais, temos uma reforma de Schengen que visa, com a digitalização e a modernização, tornar mais seguro e menos vulnerável o nosso sistema de vistos. Como relator anterior para o sistema de informação sobre vistos, só posso congratular—me com isto e, essencialmente, ver que há aqui já passos para tentar evitar aquilo que, recentemente, aconteceu na Polónia.  Este novo regime permite um processo mais eficiente, menos custoso, evitando longas esperas por falta de recursos administrativos. Mas atenção! É necessário que não aconteça a esta legislação aquilo que aconteceu ao ETIAS e ao sistema de entradas e saídas, que ainda está à espera de entrar em vigor.  Devo dizer que, para termos um espaço Schengen verdadeiramente coeso, precisamos também de reformas políticas: acabar o *Migration Pact*, porque, sem concluirmos o *Migration Pact*, não teremos um espaço Schengen verdadeiramente a funcionar. Precisamos de trazer a Roménia e a Bulgária para o espaço Schengen, porque elas já estão em condições de entrar. Precisamos também que os Estados—Membros deixem de controlar as fronteiras com recurso a argumentos que são argumentos que estão já ultrapassados. Uma coisa é uma situação de emergência, outra coisa é uma situação de normalidade.  E, finalmente, temos que criar condições - e estou a trabalhar nisso, por exemplo, no relatório Prüm - para que as polícias possam trocar informação e nós, cidadãos do espaço Schengen, desse amplo espaço, possamos circular em segurança, possamos circular com liberdade. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Łukasz Kohut (S&D).** – Panie Przewodniczący! Panie Komisarzu ! Suweren przemówił: w wyborach o najwyższej frekwencji od 30 lat mieszkańcy Polski opowiedzieli się przeciwko handlowaniu wizami i przeciwko pisowskim przekrętom. Teraz nadchodzi czas rozliczeń i z tego miejsca obiecuję każdemu obywatelowi i każdej obywatelce, że winni zostaną ukarani. PiS odpowie za zło. PiS poniesie odpowiedzialność za ostatnie 8 lat. Każdy, kto był umoczony w aferę wizową, zostanie rozliczony. Święte krowy i nadzwyczajne kasty się skończyły. Wawrzyk, Rau i wielu, wielu, wielu innych. Nadchodzi czas Polski, w której będą obowiązywać europejskie standardy i transparentne procedury, w szczególności w polityce wizowej, w której profesjonalizacja i cyfryzacja są absolutnie niezbędne. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Fabienne Keller (Renew).** – Monsieur le Président, Monsieur le Commissaire – cher Margarítis Schinás, l’espace Schengen est un bien précieux de la construction européenne. Il représente ce que l’Europe peut faire de meilleur: le développement d’une société prospère dans un espace de libre circulation des personnes, des biens et des services. Aujourd’hui, nous voulons consolider cet acquis – chers collègues – pour l’adapter à la révolution numérique et l’ancrer dans l’avenir.  Cet accord sur la numérisation des visas constitue une avancée importante vers une gestion plus sécurisée de nos frontières extérieures communes et vers une Europe plus attrayante, aussi, pour les ressortissants étrangers. L’accès à une demande en ligne d’un visa Schengen facilitera le travail des autorités pour les opérations de contrôle et permettra une meilleure identification de tout document falsifié ou frauduleux. C’est un atout indéniable pour la sécurité interne de l’espace Schengen. Cela permettra aussi de réduire la charge administrative pour les ressortissants des pays tiers et pour les États membres.  Avec mon groupe, Renew Europe, nous soutenons pleinement la modernisation des visas Schengen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Anders Vistisen (ID).** – Hr. Formand! Schengensystemet er brudt sammen! Visa bliver solgt ud af bagdøren af kriminelle embedsmænd fra Polen, Malta og sikkert også andre steder. Vi har set, at mere end 1 million ulovlige migranter kom sidste år. Vi forventer det samme i år. I denne uge oplevede vi igen, igen et terrorangreb fra en af disse ulovlige migranter. En person, der aldrig skulle have været i Europa. En person, der har fået frataget eller fået nægtet sin asylstatus. Men en person, der alligevel har lov til at gå frit rundt iblandt europæiske borgere, udsprede sin islamistiske propaganda og slå sagesløse borgere ihjel. Vi taler ikke om et enkeltstående tilfælde, men vi taler om et system, hvor fire ud af fem afviste asylansøgere ikke bliver sendt hjem til det land, de kommer fra, men får lov at blive her i Europa. Schengen hjælper kun de kriminelle menneskesmuglere. Islamisterne, der ønsker at ødelægge vores samfund, og den masseindvandring, der ødelægger os med kriminalitet, sociale og økonomiske byrder. Lad os komme ud af Schengen. Lad os få vores grænsekontrol tilbage. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  | **IN THE CHAIR: KATARINA BARLEY** *Vice-President* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ralf Seekatz (PPE).** – Frau Präsidentin, liebe Kolleginnen und Kollegen, Herr Kommissar! Ja, die Digitalisierung des Visaverfahrens ist überfällig, und deshalb finden wir es sicherlich sehr, sehr gut – viele Kolleginnen und Kollegen –, dass wir in dieser Woche hier im Parlament die richtigen Weichen für diese digitale Zukunft stellen. Das digitale Visaverfahren wird die Antragsverfahren für nichteuropäische Reisende erleichtern, den Verwaltungsapparat entlasten, den Diebstahl von Visa auf jeden Fall weiterhin erschweren und verhindern und die Fälschung von Visa sicherlich auch ein Stück weit zurückdrängen.  Wichtig wird es sein, eine einfache digitale Plattform zu etablieren, die eine Visumsstellung ohne Hürden ermöglicht. Hier sollten wir als EU Vorreiter sein und uns kein Beispiel an den teils sehr komplizierten Antragsverfahren anderer Staaten nehmen.  Ich bin froh, dass es uns als EVP gelungen ist, festzuhalten, dass der Antrag eines Drittstaatenangehörigen auf ein Visum zur Einreise, wenn dieser unmittelbar einen Antrag auf internationalen Schutz stellt, weiterhin nicht in den Geltungsbereich des Visakodex fällt. Insgesamt wurde im Trilog ein gutes Ergebnis verhandelt. Diesem sollten wir auch entsprechend in den Plenarabstimmungen zustimmen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Victor Negrescu (S&D).** – Doamna președintă, domnule comisar, dragi colegi, spațiul Schengen cunoaște evoluții permanente pentru a răspunde exigențelor de securitate necesare statelor membre. Digitalizarea procesului și actualizarea legislației reprezintă pași normali în procesul de adaptare la noile cerințe.  În calitate de responsabil al Grupului social democrat pentru bugetul european, am solicitat și obținut în ultimii trei ani alocarea de fonduri suplimentare pentru mecanismele de protecție ale frontierei externe a Uniunii Europene și implementarea acquis-ului Schengen. O solicitare recurentă și specifică a fost legată de aderarea imediată a României și Bulgariei la spațiul Schengen, element inclus explicit în bugetele europene aprobate în ultimii ani ca urmare a negocierilor dintre Parlamentul European și Consiliu.  Chiar dacă bugetul alocat spațiului Schengen a crescut, chiar dacă au existat fonduri și proiecte dedicate pentru România și Bulgaria, chiar dacă cele două state implementează la cele mai înalte standarde cerințele zonei de liberă circulație, în continuare aderarea la spațiul Schengen este refuzată pe nedrept. Aceste lucruri se văd inclusiv în implementarea regulamentelor dezbătute astăzi. Concluzia o știți: extindeți spațiul Schengen cu România și Bulgaria. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Jan-Christoph Oetjen (Renew).** – Frau Präsidentin, verehrte Kolleginnen und Kollegen, Herr Vizepräsident! Zunächst einmal möchte ich sagen, dass der Schengen-Raum sicherlich eine der größten Errungenschaften dieser Europäischen Union ist, und wir sollten ihn verteidigen und schützen dafür, dass Menschen weiter in Europa sich frei bewegen können. Da viele der rumänischen und bulgarischen Kollegen hier zum Ausdruck gebracht haben, dass sie es bedauern, noch nicht Teil des Schengen-Raums zu sein, möchte ich an dieser Stelle – gerade auch als Deutscher – sagen: Wir wünschen uns, dass Bulgarien und Rumänien möglichst bald in den Schengen-Raum aufgenommen werden.  Der Vorschlag, der jetzt heute abgestimmt wird zum Thema Digitalisierung der Visaprozeduren, ist sicherlich ein guter, denn es ist wichtig, dass die Digitalisierung in diesem Bereich Einzug hält. Vor allen Dingen aber macht er die Prozeduren besser, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Menschen, die einen Visaantrag stellen, brauchen ihren Pass nicht mehr abzugeben, Fälschungen von Visa wird vorgebeugt und unsere Konsulate werden entlastet, und damit wird hoffentlich die häufig viel zu lange Dauer von Visaverfahren verkürzt.  Insgesamt ein sehr, sehr guter Vorschlag, der den Missbrauch für Visaverfahren schwerer macht und die Prozeduren vereinfacht und standardisiert. Damit rückt Europa noch enger zusammen, und das findet daher unsere Zustimmung. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Eugen Tomac (PPE).** – Doamna președintă, domnule comisar, în urmă cu două săptămâni, dezbăteam în plen cazurile de corupție privind gestionarea spațiului Schengen. Se pare că le-am rezolvat pentru că trecem la un alt nivel. Însă dincolo de ironie, vreau să vă întreb, domnule comisar, pentru că Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, la articolul 265, obligă Comisia, ca gardian al tratatelor, să acționeze la Curtea de Justiție a Uniunii Europene în cazul în care una dintre instituțiile europene nu respectă tratatul.  Având în vedere că România și Bulgaria de 12 ani îndeplinesc toate criteriile pentru a fi primite în Spațiul Schengen și Consiliul JAI blochează acest drept, vă întreb și vă rog să-mi răspundeți. De ce Comisia nu a acționat până acum la Curtea de Justiție a Uniunii Europene acest abuz de putere al Consiliului Uniunii Europene? |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Tomislav Sokol (PPE).** – . Poštovana potpredsjednice Europskog parlamenta, poštovani potpredsjedniče Europske komisije, kolegice i kolege, Europskoj uniji potreban je jedinstveni pristup kada je u pitanju podnošenje zahtjeva i uvođenje digitalne vize.  Time će se povećati sigurnost schengenskog područja jer će se smanjiti rizik od prijevare i krivotvorenja viza te olakšati postupak njihove provjere na granicama. S obzirom na sigurnosne izazove s kojima se Europa suočava, snažno podržavam modernizaciju i daljnju digitalizaciju u postupku izdavanja viza kako bismo bolje kontrolirali tko ulazi na teritorij Europske unije.  Koliko je važno znati koga puštamo na područje EU vidimo, nažalost, svakog dana. Broj zabilježenih nezakonitih pokušaja ulaska na rekordnoj je razini, migranti u kampu u Grčkoj kliču Hamasu, a migracije se sve više pokazuju kao potencijalni izvor terorizma. Samo posljednjih nekoliko dana bili smo svjedoci dva teroristička napada u Belgiji i Francuskoj povezanih s islamizmom.  Zato nam je potreban sveobuhvatan europski odgovor na migracije kroz konačan dogovor o paktu o migracijama i azilu, koji će sadržavati instrumente sprječavanja nekontroliranih i masovnih ulazaka u Europsku uniju, kao i mehanizam ubrzane deportacije onih koji nezakonito borave na teritoriju Unije. Samo ćemo tako moći zaštititi europski način života. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | *Spontane Wortmeldungen* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Daniel Buda (PPE).** – Doamna președintă, a devenit o tradiție ca aproape în fiecare ședință plenară să discutăm câte ceva despre spațiul Schengen, ceea ce poate fi de înțeles în contextul actual vizând migrația. De neînțeles este însă menținerea României și Bulgariei în afara acestuia, în condițiile în care România a gestionat doar din Ucraina peste 5 milioane de migranți și peste 60 % din tranzitul de cereale, prevenind foametea la nivel global. Este, de asemenea, o ipocrizie fără margini să vorbim de unitatea Uniunii Europene, după cum este imposibil să vorbim de instituții europene puternice care însă aplică dubla măsură pentru România și Bulgaria.  Stimați colegi, este cinic pentru poporul român și bulgar să accepte explicațiile Austriei potrivit cărora nu pot intra în spațiul Schengen din cauza migrației ilegale. Dar, în același timp, în Croația, țară admisă, existau la acel moment peste 54 000 de migranți ilegali.  Dragă Roberta, dragă Ursula și domnule Charles Michel, vă mulțumim pentru sprijinul declarativ dat în diferite ocazii, dar astăzi avem nevoie de fapte, nu de vorbe, iar acest lucru înseamnă România în spațiul Schengen. În caz contrar, vom avea de-a face cu o creștere a extremismului la nivelul Uniunii Europene. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Vlad Gheorghe (Renew).** – Doamna președintă, putem să facem și să desfacem sistemul de vize Schengen, că tot nu va funcționa. Nu va funcționa pentru un motiv foarte simplu și vi-l spun că nu e niciun secret. Cât timp solicităm românilor și bulgarilor, popoarelor care sunt la granița Uniunii Europene să păzească granița Uniunii, dar în același timp le spunem „o păziți numai după ce stați la coadă la vamă”, nu o să funcționeze nimic.  Cât timp discriminăm aceste popoare care au grijă de o graniță extrem de importantă acum. Vedem, avem un război acolo. Cea mai lungă granița României este cu Ucraina. Cât timp le spunem „azi vă discriminăm, dar mâine trebuie să vă apucați de treabă, să ne păziți frontiera”, degeaba facem toate regulile posibile pe vizele Schengen. Și cât timp lăsăm o țară precum Austria să ne țină la coadă la vamă doar pentru că poate, nu va funcționa nimic. Și vă mai spun un lucru ca să nu spuneți că vorbesc doar despre români că sunt eu român. Italia, care duce greul migranților acum din Marea Mediterană, ce-a primit de la Austria? A primit granițele închise pentru că pot. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | *(Ende der spontanen Wortmeldungen)* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Margaritis Schinas,** *Vice-President of the Commission***.** – Madam President, honourable Members, thank you for your contribution to this rich debate.  I had the chance many times to say that together with euro, Erasmus and the single market, Schengen is the jewel on our EU crown. And the cornerstone of Schengen is our visa policy. So the need to continuously adapt our system is vital, is paramount, and thank you for the many suggestions to that effect. And also thank you for approving and agreeing on these digitalisation and simplification reports that we are discussing today.  Allow me a few comments on some of the issues raised in the debate. Starting by, of course, Bulgaria and Romania and their accession to the Schengen zone. Let me once again, on behalf of the Commission, reiterate the fact that the accession of both countries to the Schengen area would actually mean more and better controls, not less, because it will effectively move resources at the external border where we need them, instead of deploying resources in unnecessary internal border procedures that are cumbersome and do not actually add any added value.  Secondly, both countries’ accession will greatly simplify and optimise our supply chains that have proved vital during the pandemic and in the aftermath of Russia’s invasion of Ukraine. The integration of supply chains into an integrated Schengen zone adds to the European Union.  And finally, as you know, we have now completely rendered our databases interoperable. That is emerging now as a reality throughout the Schengen zone. It allows us to control and distinguish the bad guys from the rest, and it will be a great asset for the Schengen zone to be able to offer this possibility of interoperable bases to Bulgaria and Romania.  And all this is not just words; this is a commitment on behalf of the Commission that I am confident that will translate soon into a decision from the Council.  Second point in this constant drive for improvement, the Commission will tomorrow present a new proposal that will improve the existing rules on the visa suspension mechanism. This is yet another tool in our toolbox to manage migration, but we need to sharpen a bit the edge of these rules with new definitions and new procedures, which will be communicated to you tomorrow.  Thirdly, on humanitarian visas, raised by colleagues in this debate, we do sympathise with the European Parliament’s affinity for this idea. Nevertheless, it would not be possible to address this under the visa code legal base. We do have other tools which we can deploy to reach similar objectives through the hopefully soon to be a great pact for migration and asylum – our work on legal pathways and on future initiatives, on talent pools and organised labour mobility.  Finally, in the debate in the last plenary session, I had the chance to inform this House that when the Commission assesses the application of EU law, we are colour blind. We do not check who is in government. We simply make sure that the rules that we all collectively and democratically agree on are properly implemented. And this certainly covers the issue of the alleged fraud on visas in Poland. We said this before the election, we are saying it after the election, on this issue of visa fraud, the Commission will do our duty. We will not let it pass. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Matjaž Nemec,***poročevalec***.** – Gospa predsednica! Cenjeni komisar, spoštovane kolegice in kolegi. Hvala za spodbudne besede in vse komentarje. Razprava je pokazala, o kako pomembni temi danes govorimo.  Z zadnjim korakom v Evropskem parlamentu, torej jutri z glasovanjem, zaključujemo projekt digitalizacije evropskih vizumov. Zatem bodo morali o dogovoru glasovati še ministri na Svetu.  A dovolite mi, da se na koncu dotaknem še vprašanja humanitarnih vizumov, ki so bili danes večkrat omenjeni. To je bil zagotovo najtrši oreh v pogajanjih. Evropski parlament se je že večkrat jasno zavzel, da bi morala Evropska unija sprejeti okvir, ki bi omogočal varen in legalen način do evropskega azilnega sistema. Zavedamo se, da bi ta korak lahko rešil številna življenja v trenutku. Trenutno v Evropi predvsem primanjkuje politične volje za to. Vseeno smo v Evropskem parlamentu večinsko trdno prepričani, da je to smer, v katero bi se morala evropska vizumska politika pomikati.  Številni tragični dogodki v Sredozemlju so vse prepogosto boleč opomin, kako zlasti tihotapci na plečih človeških življenj izkoriščajo stiske ljudi v zameno za masten zaslužek. Ker v času največjih stisk ljudi ne potrebujemo več zidov, pač pa več solidarnosti, več humanosti, več dostojanstva in več strpnosti, spoštovani.  Torej, prihodnost evropske vizumske politike je digitalna, je bolj zelena, varnejša, bolj prijazna in dostopna do uporabnikov in bolj harmonizirana. Dosegli smo dober rezultat, na katerega smo lahko ponosni tudi evropski državljani. Verjamem, da lahko jutri na glasovanju računam na široko podporo. Hvala vsem akterjem. Spoštovani komisar, hvala lepa tudi vam. Srečno in na svidenje! |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Die Präsidentin. –**Die gemeinsame Aussprache ist geschlossen.  Die Abstimmung findet am Mittwoch, 18. Oktober 2023, statt. | | |
| **Pełne sprawozdanie z obrad** | |  | | --- | | [XML](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/CRE-9-2023-10-03-ITM-011_PL.xml) 87k | | |
| **Wtorek, 3 października 2023 r. - Strasburg** |  | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Tuesday, 13 December 2022 - Strasbourg** |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **16. The recent JHA Council decision on Schengen accession (debate)** | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Video of the speeches**](https://www.europarl.europa.eu/plenary/en/vod.html?mode=chapter&vodLanguage=EN&playerStartTime=20221213-17:49:13&playerEndTime=20221213-19:09:04) |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Minutes**](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/PV-9-2022-12-13-ITM-016_EN.html) |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Predsedajúci. –**Ďalším bodom programu je vyhlásenie Komisie a Rady –Nedávne rozhodnutie Rady SVV o pristúpení k schengenskému priestoru ([**2022/3011(RSP)**](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2022/3011(RSP))) |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Vladimír Balaš,** *President-in-Office of the Council***.** – Mr President, dear Commissioner Johansson, honourable Members of Parliament, on 5 October this year, the Czech Presidency stated here that the completion of the Schengen Area, by including in the area without internal border controls all Member States who fulfil the conditions, was a priority for us.  We are very pleased that during our Presidency, Croatia was able to take this important step by joining the Schengen Area without internal border controls and I would like to congratulate our Croatian colleagues for reaching such a milestone.  We have also stated that the Czech Presidency was committed to making progress so as to enable Bulgaria and Romania to be fully part of the Schengen Area. Significant progress was made during this semester, and we commend both countries for all their work and efforts in this respect.  Two fact-finding missions to Bulgaria and Romania were carried out by Member States’ experts under the coordination of the Commission. The Council informed the European Parliament of these developments, including of the results of the two fact-finding missions, in writing earlier this month.  The Presidency concluded that both Bulgaria and Romania are ready to fully enter the Schengen Area and appreciated their key role in the protection of the external borders, as well as their substantial contribution to the security of the Schengen Area in general.  The Presidency is convinced that Bulgaria and Romania put in place all the necessary tools, structures and procedures. Therefore, they deserve to become full members of Schengen.  At the Justice and Home Affairs Council meeting on 8 December, the proposed draft Council decision that would allow for lifting the internal borders controls in Bulgaria and Romania from 1 January 2023 has not, unfortunately, gained the unanimous support as required.  Work will continue on this basis to ensure that we can welcome Bulgaria and Romania into the Schengen family in the near future. The Council remains committed to continuing this work in the next semester, and the upcoming Swedish Presidency has already expressed the determination to continue these efforts.  The Schengen Area is one of the greatest achievements of our Union. In recent years, it has been under considerable strain and considerable efforts were and still are required to ensure the resilience of the Schengen Area.  We remain convinced that the completion of the Schengen Area by fully including Bulgaria and Romania would constitute another key milestone in its functioning, mainly in terms of improving the overall functioning of the EU’s external borders. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ylva Johansson,** *Member of the Commission***.** – Mr President, Schengen is the largest free travel area in the world, an area of freedom, security and justice, bringing liberty, prosperity, and identity because Schengen is part of who we are. So I say to the people of Croatia ‘welcome’, my warmest congratulations. You will start a new year as members of the euro and members of Schengen.  But when it comes to the decision on Bulgaria and Romania, I need to express my deep disappointment. I deeply regret the Council did not take a positive decision. Especially, since it has long been the Commission’s view that Bulgaria and Romania fulfil all the criteria to be full members of the Schengen area, for more than 11 years already.  And as two recent voluntary fact—finding missions have confirmed, Bulgaria and Romania are upholding Schengen standards of border protection and security, and are doing so efficiently, reliably, honourably. All these years, Bulgaria and Romania helped build a well—functioning Schengen area, dealing effectively with the pandemic and with the fallout of Putin’s war.  Romania and Bulgaria are doing an incredible job in managing the consequences of the war in Ukraine. Bulgaria provides temporary protection to around 150 000 Ukrainian refugees. 2.5 million people from Ukraine entered into Romania this year so far, receiving support and assistance.  I saw for myself at the Siret border crossing the endless lines of women and children, tired and afraid, and the border guards making sure they could cross swiftly and orderly and in a secure way.  Bulgaria and Romania have highly trained and dedicated staff, state of the art infrastructure, and know-how. They have done the work. They are ready. They deserve to be in. More than that, it is a legal obligation and they have a legitimate expectation to join. These are the rules.  And Schengen too is ready. This is not the Schengen of 2011, but a stronger Schengen. With new Schengen governance around dedicated Schengen councils, with a key role for the European Parliament.  Welcoming Bulgaria and Romania will remain my main priority. I’m determined to make this happen. This is important for the citizens of Romania and Bulgaria. We will continue to work hard together with the Council to welcome Bulgaria and Romania next year. And I know that I can count on the continued support of the European Parliament. We need Bulgaria and Romania in Schengen, like we need Croatia and all its other members.  I am the first to say, there are challenges in the European Union, but we must not confuse them with the Schengen enlargement criteria. Challenges related to migration, to security, to the rule of law exist. Yes, they do. And we are addressing them with European solutions on all fronts.  Fighting organised crime – one of my top priorities – we gave Europol a stronger mandate, we are boosting police cooperation. We fight corruption and uphold the rule of law with our strong rule of law mechanism. We respond to migration challenges with very operational plans.  Just last week, we presented a new action plan on the Western Balkans. And one very positive result of last week’s Council, thanks to the leadership of the Czech presidency, is the clear progress on the pact on migration and asylum, with negotiations on important files that we hope to close this week here in Strasbourg.  Delaying Bulgaria and Romania entering Schengen will not make it easier to address these shared challenges. Quite the contrary, welcoming Bulgaria and Romania will make us stronger, safer and protect all borders better. By moving border guards and resources from internal borders to protect the EU external border, connecting Bulgaria and Romania to Schengen security databases, stepping up police cooperation and information exchange, cross—border surveillance and hot pursuit. And regular comprehensive Schengen evaluations will make sure standards remain high.  The truth is simple; to fight crime and corruption and manage migration together we need Bulgaria and Romania in. Their membership will also bring a much needed boost to the internal market by eliminating time lost at borders and by boosting travel, trade and tourism.  So we all lost in the vote last week. There is only one winner, and he lives in the Kremlin. And I know December is the season of giving, but I should say no presents for Putin.  Honourable Members, divided we are weak, united we are strong. As a Union, we must now welcome Bulgaria and Romania to Schengen as we promised, as they deserve, as it’s only right. If we don’t, then we are playing into Russia’s hands, allowing division, disunity and discord to spread. But if we do welcome them, then we all win. We will all benefit from greater security and prosperity. And we should show the world that at a time of our greatest need, Europe stands together. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Manfred Weber,***im Namen der PPE-Fraktion***.** – Herr Präsident, Herr Ratsvertreter, sehr geehrte Frau Kommissarin! Das Veto von letzter Woche war ein Fehler. Und wir alle spüren die Frustration, wenn wir diesen Fehler heute in der Diskussion analysieren. Ich möchte mich ausdrücklich für die starken Worte unserer Kommissarin bedanken, die die Richtung der Diskussion heute vorgegeben hat.  Der erste Punkt, den ich ausdrücken möchte, ist Respekt. Respekt gegenüber den drei Staaten, dass sie viel erreicht haben. Gerade Rumänien und Bulgarien haben in den letzten Jahren gezeigt, was richtige Grenzkontrolle ausmacht, was Umsetzung von Schengen-Recht bedeutet. Die Rumänen beispielsweise haben gegenüber den ukrainischen Flüchtlingen Enormes geleistet, und das gilt es anzuerkennen.  Das Zweite, was zu sagen ist: Schengen ist Teil der Identität Europas. Gerade in Kriegszeiten müssen wir Einheit zeigen, müssen wir Gemeinsamkeit zeigen. Die Schengen-Erweiterung hätte bedeutet: Wir glauben an uns, wir glauben an das, wovon wir als Europäer gemeinsam profitieren.  Das Dritte: Ja, es gibt ein Problem mit illegaler Migration. Ja, die Aufnahmezentren in Österreich, in Deutschland, in Belgien, in den Niederlanden sind voll. Wir müssen illegale Migration bekämpfen, keine Frage. Aber wir werden es besser machen, wenn wir es miteinander machen, wenn wir Grenzen schützen, die Rückführung verbessern und Schlepperbanden besiegen. Ich möchte ausdrücklich sagen, dass Bulgarien und Rumänien an diesen hohen illegalen Migrationszahlen nicht schuld sind. Es sind die Frontex-Zahlen, die belegen, dass die beiden Staaten nicht die Westbalkanroute darstellen. Es ist vielmehr Ungarn, über das wir reden sollten. Weil Viktor Orbán leider Gottes seine Grenzen mittlerweile geöffnet hat. Dort liegen die eigentlichen Probleme, wenn es um illegale Migration geht.  Das Vierte, was ich ausdrücken möchte, ist: Die Entscheidungen der Niederlande und Österreichs waren ein Fehler. Bulgarien und Rumänien haben das gleiche Recht, in einem geeinten Europa so zu leben, wie wir leben dürfen. Jetzt geht es darum, nach dieser Enttäuschung von letzter Woche den nächsten konkreten Schritt zu gehen: dass wir mit Österreich, mit den Niederlanden daran arbeiten: Bitte, sagt uns konkret, was besser gemacht werden soll. Nur dann können die Punkte umgesetzt werden. Die Europäische Volkspartei als größte Fraktion und größte Partei Europas unterstützt Bulgarien und Rumänien auf den Weg in die europäische Schengen-Zone. Das Veto war falsch, und die rumänischen Bürgerinnen und Bürger können sich auf unsere Unterstützung verlassen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  | **SĒDI VADA: ROBERTS ZĪLE** *Priekšsēdētājas vietnieks* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Gabriele Bischoff,***im Namen der S&D-Fraktion***.** – Herr Präsident, Frau Kommissarin, Herr Minister! Wir begrüßen es alle hier, dass Kroatien tatsächlich ab dem 1. Januar dabei ist. Das war eine gute Entscheidung und ich gratuliere wirklich allen, die dazu beigetragen haben.  Aber es ist ja schon von der Kommissarin, von allen gesagt worden: Es war wirklich ein schwerwiegender Fehler von Österreich und von den Niederlanden, Bulgarien und Rumänien, die alle Kriterien seit Jahren erfüllen, die sich sogar noch bereit erklärt haben, diese zusätzlichen *fact-finding missions* zu machen, um guten Willen zu zeigen, das zu verwehren. Das wird nur die antieuropäischen, die populistischen Kräfte in diesen Ländern stärken. Deshalb habe ich einen kleinen Schimmer Hoffnung herausgehört. Aber das reicht nicht, denn wir machen es ja immer so: Es klappt nicht – Versprechen, es klappt nicht – Versprechen.  Wir müssen liefern, dass wirklich diese beiden Länder aufgenommen werden, denn Regeln müssen für alle gelten, in jedem Verein. Sonst erodiert uns die Basis hier. Deshalb brauchen wir hier ein klares Signal. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Jan-Christoph Oetjen,***im Namen der Renew-Fraktion***.** – Herr Präsident, Herr Minister, Frau Kommissarin! Schengen ist zweifelsohne eine der größten Errungenschaften der Europäischen Union. Sie stiftet Vertrauen, sie ist eine Zone der Freiheit und der Prosperität. Dass Österreich aus innenpolitischen Gründen – und ausschließlich innenpolitischen Gründen – diese Bewegung angeführt hat, die dazu geführt hat, dass Bulgarien und Rumänien nicht aufgenommen werden können, ist schäbig, verehrte Kolleginnen und Kollegen, es ist schäbig und mit nichts zu rechtfertigen.  Denn die Wahrheit ist doch, dass Bulgarien und Rumänien schon heute den Schengen-*Acquis* zum Teil besser umsetzen als Mitgliedstaaten, die heute schon im Schengen-Raum sind. Das ist doch die Wahrheit, und die muss man an dieser Stelle einmal aussprechen, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Deswegen erwarte ich, dass diese Blockadehaltung dringend, dringend aufgegeben wird. Verehrte Kolleginnen und Kollegen, wir haben sogar die Gelegenheit dazu. Der Rat tagt noch einmal, und die Staats- und Regierungschefs müssen das korrigieren, was von den Innenministern an dieser Stelle verbockt wurde. Das möchte ich hier sehr klar sagen.  Wir freuen uns natürlich darüber, dass Kroatien, das auch alle diese Kriterien schon erfüllt hat, jetzt in den Schengen-Raum aufgenommen wird. Aber das ist eben nur der halbe Schritt, verehrte Kolleginnen und Kollegen! Die Kommissarin hat recht. Es ist nicht nur eine Frage von Vertrauen der Menschen in Rumänien und Bulgarien, die darauf vertrauen müssen, dass wir unser Wort halten, sondern es ist eine Frage von Rechtsstaat und von Prinzipien. Denn auf dem Weg in den Schengenraum halten Rumänien und Bulgarien alle Kriterien ein, und deswegen haben sie ein Anrecht darauf, dass sie in diesen Schengen-Raum aufgenommen werden.  Ich fordere die Österreichische Volkspartei, die das Ganze angeführt hat, auf, die Blockade aufzugeben und endlich den Weg für Rumänien und Bulgarien frei zu machen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Monika Vana,***im Namen der Verts/ALE-Fraktion***.** – Herr Präsident, Frau Kommissarin, Herr Ratsvertreter! Für uns Grüne haben Freizügigkeit in Europa und Solidarität allerhöchste Priorität. Das Schengener Übereinkommen ist, wie schon gesagt wurde, eine große Errungenschaft und keine Verhandlungsmasse. Es bedeutet Schutz der Reisefreiheit und gehört zu den Grundpfeilern der Europäischen Union. Dieses Symbol für das Zusammenwachsen Europas darf nicht leichtfertig eingeschränkt werden.  Ich stehe hier auch als österreichisches Mitglied des Europäischen Parlaments, und ich möchte meine Solidarität mit meinen Kolleginnen von Bulgarien und Rumänien zum Ausdruck bringen. Weder auf europäischer noch auf nationaler Ebene verstehen wir Grüne die Entscheidung zur plötzlichen Blockade der Schengen-Erweiterung um Rumänien und Bulgarien durch den österreichischen Innenminister.  Wir teilen seine Ansicht nicht. Innenpolitisches Kalkül darf bei Entscheidungen von so großer Dimension keine Rolle spielen. Hier ist eindeutig europäische Solidarität gefragt, wie Sie, Frau Kommissarin, gesagt haben:  Divided we are weak, together we are strong. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Cristian Terheş,***on behalf of the ECR Group***.** – Mr President, Madam Commissioner, the vote of Austria to abusively block Romania’s accession into Schengen is an act of flagrant political corruption. This vote also demonstrated that the Austrian EPP Chancellor, Karl Nehammer is the puppet of the Russian President, Vladimir Putin, and the Russian spearhead who is undermining the European project from within.  Romania earned, at a heavy price, the national right to be part of Schengen. For 11 years the EU Commission and the Parliament are stating that Romania meets all the requirements to be part of this area. But now we cannot exercise this right because of false pretexts of corrupt Austrian politicians. Enough is enough. Romania is nobody’s punching bag for someone or a political party to earn political points in their countries.  The fact, though, is that companies from Austria were trying to blackmail Romania to give them easier and cheaper access to our resources, which Austria does not have. Such imperialistic behaviour is unacceptable. While different EU leaders are talking about European solidarity, Austrian businesses, like Raiffeisen Bank, for example, do not have a problem with still operating in Russia.  I urge the Commission to take all the necessary steps to punish the current leadership of Austria and all the businesses conducting operations in Russia. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Clare Daly,***on behalf of the The Left Group***.** – Mr President, Last week, as a result of the work of the Lighthouse Reports, we saw Bulgarian border guards shooting a Syrian teenager. We heard shocking reports of EU funds being used to lock migrants in an open cage while Frontex stands idly by. Pushbacks are routine; violence is systemic.  Then we hear that Bulgaria and Romania’s accession to Schengen is being blocked by Austria and the Netherlands as a result of the situation on the border – not because of the persecution and brutalisation of migrants, but because that brutality is not enough. You couldn’t make it up. This is Frontex Europe, fortress Europe – a core of greedy racists farming out its dirty work to the poor of Europe’s periphery, a violent continent selfishly guarding its stolen wealth.  The people of Bulgaria and Romania have waited 10 years to join Schengen. Let them in. Stop demanding more violence as a condition of entry. Schengen membership should not be paid in migrants blood. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Kinga Gál (NI).** – Elnök Úr! Örvendünk Horvátország schengeni övezethez való csatlakozásának, és továbbra is teljes mértékben kiállunk Románia és Bulgária schengeni csatlakozása mellett. A két ország tizenegy éve vár a schengeni tagságra, akkor közölte először az Európai Bizottság, hogy készen állnak a csatlakozásra. Az Európai Parlament ezt számtalan állásfoglalásban megerősítette. Románia és Bulgária méltatlan helyzetbe került a konszenzus hiánya miatt, pedig maradéktalanul teljesítették a feltételeket. Keményen védik határaikat, az Unió külső határait, és sokat tettek az illegális migráció megfékezése érdekében.  A schengeni megállapodás, a belső határnélküliség az európai integráció egyik fő vívmánya. Elfogadhatatlan, hogy uniós tagállamok indokolatlanul rekednek ezen kívül. Súlyosan hipokrita magatartás, hogy miközben Magyarországot az európai egység szétverésével vádolják alaptalanul és igaztalanul, addig egyes régi tagállamok következmények nélkül bonthatják meg az egységet egy ilyen súlyos kérdésben. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Paulo Rangel (PPE).** – Mr President, Council, Commission, first, I would like, naturally, to congratulate Croatia on becoming a full member of Schengen. But my joy with this accession is unfortunately in contradiction of my deep sadness and regret at the decision of the Council, which is unfair and unacceptable, to reject the accession of Romania and Bulgaria to the Schengen Area.  I have to say to my dear friend, Jan-Christoph Oetjen, that I regret our position in government, despite it being a government from the EPP. I also have to say the same of the Rutte government, which is a liberal government and which had exactly the same attitude. This is not an ideological matter. There are independent assessments by the Commission and by Member States that really say that Romania and Bulgaria are totally prepared to enter the Schengen zone. So this is an unfair, illegal and unconstitutional decision of the Council and we cannot tolerate that.  So, all my solidarity to the Romanian and Bulgarian people. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Dan Nica (S&D).** – Domnule președinte, doamnă comisar Johansson, vreau să vă mulțumesc pentru modul în care ați prezentat situația României și pentru obiectivitate și suport în toată această perioadă.  Felicitări și mulțumesc mult președinției cehe pentru modul impecabil în care s-a comportat.  Din păcate, acest Consiliu de Justiție și Afaceri Interne a adus și un moment rușinos: o țară membră a Uniunii Europene, din păcate condusă de un cancelar, de Nehammer, care, în dispreț față de regulile europene, în dispreț față de regulile de conduită, față de îndeplinirea standardelor europene de către România, a decis să țină ostatică țara mea, douăzeci de milioane de români, în afara spațiului Schengen.  Acest lucru nu trebuie să rămână fără un răspuns și răspunsul trebuie să fie unul european, un răspuns al nostru, al celor care cred în valorile Uniunii Europene și să-i spunem domnului cancelar Nehammer și acelei părți din guvernul austriac care a avut această decizie și această atitudine rușinoasă că România nu merită așa ceva, că trebuie să fie recunoscută ca țară-parte a Uniunii Europene, că noi, românii, suntem cetățeni europeni și suntem mândri că suntem români și acest lucru înseamnă că trebuie să fim recunoscuți ca atare de către toată lumea.  România trebuie și merită să fie în spațiul Schengen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Илхан Кючюк (Renew).** – Г-н Председател, уважаема г-жо Комисар, благодаря за всички усилия, които положихте. Беше важно не само за България и за Румъния, а преди всичко за българските и румънските граждани Комисията да бъде много еднозначна в своята оценка, а именно, че България и Румъния трябва да бъдат част от Шенгенското пространство.  Колеги, минаха 11 години. За тези 11 години се промениха много неща в Европейския съюз и извън него. Световната политика днес е различна, но за съжаление не се промени отношението на някои държави към България и Румъния. И аз задавам въпроса българските и румънски граждани не са ли европейски граждани или какво им казваме, че са второ качество граждани? Не заслужават да бъдат част от Шенген, не заслужават да бъдат част от еврозоната. Ние платихме висока цена и българи, и румънци, и всички, които живеят в тези държави, платиха цената да бъде част от двата съюза: НАТО и Европейския съюз. И ще вървим по този път, защото вярваме, че ние направихме правилната геополитическа ориентация и искаме да бъдем пълноправни, пълноценни членове на Европейския съюз.  Но затова не може да има две Европи, не може да има двойни стандарти, може да има една единствена обединена Европа. Затова нека да обединим усилия и да работим 2023 г. да бъде годината на България и Румъния в Шенген. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Siegfried Mureşan (PPE).** – Domnule președinte, aderarea României la spațiul Schengen este un obiectiv fundamental pentru țara mea, România. Oamenii vor acest lucru tocmai fiindcă sunt pro-europeni și fiindcă vor să fie mai aproape de Europa.  Pentru a ne atinge acest obiectiv, am făcut foarte multe eforturi, am securizat frontiera României conform celor mai înalte standarde internaționale, am îndeplinit toate condițiile, lucru confirmat de Comisia Europeană în repetate rânduri.  Am reformat justiția, astfel încât Mecanismul de Cooperare și Verificare să fie ridicat.  Toate evaluările Comisiei și ale experților statelor membre confirmă că România este pregătită să adere la spațiul Schengen și că acest lucru ar face întreg spațiul Schengen mai sigur.  Am reușit să avem sprijinul a 26 din 27 de state membre. Totuși, Consiliul JAI nu a luat o decizie favorabilă din cauza opoziției unui singur stat, Austria. Dezaprobăm poziționarea Austriei, o considerăm nejustificată. Este o nedreptate la adresa oamenilor. Știm că argumentele sunt în favoarea noastră, știm că cifrele sunt în favoarea noastră.  Vă cer să respingem populismul, vă cer să respingem ca Parlament European toate argumentele nejustificate, să folosim argumente obiective, cifre oficiale ale instituțiilor europene.  România nu este sursa migrației, nu a fost niciodată.  Obiectivul nostru este să aderăm la spațiul Schengen și vom lucra cu toată lumea pentru a ne atinge acest obiectiv cât de curând. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Elena Yoncheva (S&D).** – Monsieur le Président, la semaine dernière, l’Autriche et les Pays-Bas ont bloqué l’entrée de la Bulgarie dans Schengen, se cachant derrière des arguments qui n’avaient rien à voir avec les règles et normes européennes. L’Autriche et les Pays-Bas ont abusé de leur droit au sein du Conseil, remettant en cause l’avenir de l’Union européenne.  Aujourd’hui, je n’ai qu’une question pour la Commission. Les Pays-Bas et l’Autriche ont fait preuve d’un abus de droit flagrant au cours de la semaine dernière, piétinant non seulement la législation de Schengen, mais aussi le traité sur les principes fondamentaux. En tant que gardienne des traités, la Commission européenne a l’obligation de réagir  Permettez-moi de dire que la Bulgarie n’a pas besoin de mots d’assurance. Nous avons besoin d’actions concrètes. Pour cette raison, Madame la Commissaire, je vous demande aujourd’hui: allez-vous porter plainte devant la Cour de justice de Luxembourg pour violation du principe de coopération loyale? |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Dacian Cioloş (Renew).** – Mr President, first of all, I’d like to thank the Commissioner for what she has already done.  Dar vreau să fiu foarte clar, subiectul aderării României și Bulgariei la spațiul Schengen trebuie să fie pe agenda Consiliului European de săptămâna aceasta, pentru că acesta nu este și nu poate fi considerat un subiect închis după votul din Consiliul JAI de săptămâna trecută, pentru că nu mai este un subiect care vizează doar Austria, Bulgaria și România.  Aderarea României la Schengen a devenit o problemă politică europeană, pentru că veto-ul Austriei în Consiliul JAI nu are de-a face cu niciun criteriu Schengen, ci cu politica de azil și migrație și asta trebuie discutată și rezolvată în Consiliul European.  Această practică abuzivă și ilegală a veto-ului cinic sfâșie solidaritatea europeană și pune sub semnul întrebării credibilitatea Uniunii Europene.  Deci acest subiect nu mai poate fi lăsat în suspans și să așteptăm încă să treacă săptămâni și luni ca să îl rezolvăm. Aștept, deci, de la șefii de stat și de guvern să găsească o soluție cât mai repede cu putință pentru rezolvarea acestui blocaj care e nedrept și ilegal și care nu face decât să dea apă la moară extremiștilor și anti-europenilor.  Deci, subiectul șefi de stat și de guvern e în mâinile voastre și în primul trimestru al anului viitor acest subiect trebuie închis. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Емил Радев (PPE).** – Г-н Председател, решението на Съвета България и Румъния да останат в чакалнята на Шенген дава повод за антиевропейско говорене, което поставя под съмнение едно от най-големите достижения на Европейския съюз. Не бива да подхранваме евроскептицизма с несправедливи двойни стандарти, особено сега, когато Европа не е същата и трябва да защитаваме ценностите си, а разширяването на Шенген означава повече сигурност и солидарност.  Вече 11 години, цели 11 години, пълноправното ни членство е заложник на вътрешнополитическите проблеми на други държави, въпреки че покриваме всички критерии. Така не се гради доверие в принципите на Европейския съюз. Пазим една от най-тежките външни граници на съюза, тази с Турция и съвсем не сме сред слабите звена в системата за граничен контрол. Българските гранични полицаи дори загубиха живота си, бранейки общата ни сигурност. Призовавам Съвета в най-кратки срокове да вдигне бариерата пред България и Румъния, за да не се разколебава доверието в Европейския съюз като проект за равностойно партньорство и солидарност. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Rovana Plumb (S&D).** – Domnule președinte, vreau și eu să mulțumesc doamnei comisar și întregii Comisii Europene pentru sprijinul acordat aderării la Spațiul Schengen pentru România și Bulgaria, desigur.  Vreau să mulțumesc Președinției cehe pentru sprijinul acordat și pentru voința de a menține proiectul european unit.  Comportamentul, însă, de săptămâna trecută al cancelarului Austriei și al ministrului său de interne este un atac la proiectul european și o desconsiderare a drepturilor românilor.  Nu putem accepta să devenim captivi unui joc de politică internă a unui stat membru. Nu vom suferi de sindromul Stockholm și nu vom ajunge să simpatizăm cu cei care ne țin captivi.  Ne dorim ca pe agenda Consiliului European de săptămâna aceasta să se discute subiectul Schengen, pentru că românii merită respect, pentru că România merită să fie în spațiul Schengen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Vlad-Marius Botoş (Renew).** – Domnule președinte, domnule ministru Balaš, doamnă comisar Johansson, vă mulțumesc și eu pentru tot suportul necondiționat pe care mi l-ați arătat în ultimele luni și mai ales săptămâna trecută. În Consiliul JAI, unde săptămâna trecută România și Bulgaria au primit un veto nedrept și umilitor pentru aderarea la spațiul Schengen, deși îndeplinim toate criteriile de mai bine de zece ani.  Românii și bulgarii sunt ținuți la poarta Uniunii Europene și, orice am spune, nu putem vorbi despre egalitate de drepturi atâta vreme cât zeci de milioane de europeni sunt ținuți ore în șir la graniță, au parte de controale suplimentare și de un tratament inechitabil. Această decizie, deși pare nesemnificativă pentru mulți cetățeni europeni care se bucură de toate drepturile, pune în pericol fibra Uniunii Europene, hrănind în mod deosebit de periculos ideologiile naționaliste și separatismul tot mai accentuat al susținătorilor Rusiei.  Herr Kanzler Nehammer! Wir resignieren nicht – wir, die Rumänen. Unser Kampf hört hier nicht auf. Und ihre Entscheidung war nicht nur gegenüber den Rumänen ungerecht – die übrigens die zweitgrößte Minderheit in Ihrem Land sind –, sondern gegenüber den europäischen Werten. Ich hoffe, Sie werden den Fehler, den Sie gemacht haben, erkennen und in den nächsten Tagen beheben. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Karlo Ressler (PPE).** – Poštovani predsjedavajući, tri desetljeća od međunarodnog priznanja i agresije, u desetoj godini našeg europskog članstva, Hrvatska zaokružuje svoj puni povratak europskoj civilizaciji. U vrijeme duboke neizvjesnosti i rata na europskom kontinentu, to nam, uz bolju prometnu povezanost, veću konkurentnost, slobodu kretanja i jednu veliku razvojnu priliku, donosi i dodatnu sigurnost - snažniju i otporniju državnu granicu.  Žao nam je da nisu primljene i Rumunjska i Bugarska čiji građani već predugo čekaju ravnopravnost i potpunu slobodu kretanja. U ovom osjetljivom geopolitičkom trenutku potreban nam je snažniji Schengen s Rumunjskom i Bugarskom. Želim još jednom zahvaliti svima koji su pružali potporu hrvatskom članstvu u Schengenu u posljednjim mjesecima, a za kraj, također, zamolit ću vas i za još malo potpore večeras u našem polufinalu protiv Argentine. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Иво Христов (S&D).** – Г-н Председател, Петър Бъчваров, Йордан Илиев, Атанас Градев, това са имената на трима български полицаи, убити в последните месеци. Трима европейци, които заедно с колегите си охраняваха спокойствието на българи, австрийци, холандци, на гражданите на целия Съюз. Правят го ефикасно, както констатират всички инспекции. Призна го Европейският парламент, призна го и Комисията.  Решението на Австрия и Нидерландия да затворят вратите на Шенген за България и Румъния не е мотивирано от загриженост за върховенството на закона. То е безочливо пренебрежение към волята на Европейския парламент и констатациите на мониторинга за изпълнените критерии. Той е пример за това как националният егоизъм и електоралните сметки убиват духа и буквата на европейската конструкция.  В опит да угодят на националистите в своите страни някои европейски лидери правят подарък на еврофобите в България и Румъния, третирайки ги като неканени гости на прага на Шенген. Уважаеми колеги, нека не убиваме вярата в Европа, която българските полицаи охраняват с цената на живота си. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ramona Strugariu (Renew).** – Domnule președinte, nașii copilului meu sunt cetățeni români care trăiesc în Austria și predau la o universitate din Viena. De pe mâinile lor ies generații de tineri austrieci și europeni pe care-i cresc în spiritul valorilor europene, al unității și solidarității europene în care credem. Și cancelarul austriac, declarativ, crede în ele.  Cu alte cuvinte, domnule cancelar Nehammer, românii mei educă pe tinerii dumneavoastră austrieci. Fac asta cu mult profesionalism și devotament. Pe ei și pe alții ca ei i-a umilit votul din JAI care aruncă România la periferia Europei, în timp ce unii români educă Europa chiar în inima ei.  Dar eu sunt convinsă că nu își vor face datoria pentru Austria și tinerii ei mai prejos de valorile în care cred, ci vor continua tocmai pentru că înțeleg aceste valori și le respectă, așa cum vă respectă țara.  Asta trebuie să facă și România, acum, la Consiliul din decembrie și mai departe, să continue civilizat și cu demnitate, să-și susțină cauza.  Campaniile urii și răzbunării nu ne ajută.  Sunt convinsă că ne vom întâlni colegii austrieci în multe negocieri politice și diplomatice pe care învățăm, după astfel de experiențe, să le purtăm mai bine și o vom face.  Niciunul dintre noi nu se va opri până când România nu va fi în Schengen, pentru că merită fiecare om al ei. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ioan-Rareş Bogdan (PPE).** – Domnule președinte, vin în fața dumneavoastră după ce Austria a dat un vot împotriva Europei. Acest vot a umilit România și ține ostatici milioane de români. Votul Austriei sfidează articolul 2 al Tratatului Uniunii Europene, care spune că statul de drept este o valoare fundamentală.  Ungaria are banii blocați din cauza încălcării statului de drept. Austria, nu, încă nu, deși cancelarul Nehammer are o atitudine iliberală pronunțată și absolut rasistă. Votul Austriei sfidează articolul 21 al Tratatului de funcționare al Uniunii Europene referitor la libera circulație, plus alte 20 de acte normative.  Potrivit acestor acte normative, România are dreptul să i se ridice controalele la frontieră dacă respectă acquis-ul Schengen. România a trecut de toate evaluările. A fost ridicat și MCV. Au fost vizite suplimentare de evaluare. 22 de experți din 12 țări UE și reprezentanți Frontex și Comisie, plus 10 experți suplimentari olandezi. Sunt fapte pe care cancelarul Austriei le ignoră sub pretext că e permisivă cu imigranții țara mea. O minciună cap-coadă. Cancelarul Nehammer a decretat prin blocajul Schengen al doilea dictat de la Viena pentru români.  Excelențele Voastre, domnia legii este baza existenței Uniunii Europene. Cer Comisiei și Parlamentului să solicite Curții de Justiție constatarea încălcării de către Austria a acquis- ului și să facă demersuri pentru suspendarea dreptului său de vot.  *(Președintele a întrerupt vorbitorul)*  *(Vorbitorul a fost de acord să răspundă unei intervenții de tip „cartonaș albastru”)* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Eugen Tomac (PPE),***intervenție de tip „cartonaș albastru”***.** – Domnule președinte, doamnă comisar, domnule Bogdan, ați spus că este un vot împotriva Europei și ați cerut sesizarea Comisiei cu privire la începerea unei proceduri la Curtea de Justiție a Uniunii Europene.  Sunteți lider politic în România. Cereți Guvernului României, care este reclamant privilegiat în această situație, să reclame la Curtea de Justiție a Uniunii Europene acest abuz, pentru că Consiliul Uniunii Europene nu poate bloca România. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ioan-Rareş Bogdan (PPE),***răspuns la intervenția de tip „cartonaș albastru”***.** – Vă mulțumesc pentru ceea ce spuneți, domnule Tomac, și vă asigur că Guvernul țării noastre va face acest lucru pentru că este cea mai gravă nedreptate din ultimii 70 de ani care s-a întâmplat României și acest lucru va fi sancționat, iar Austria va suporta consecințele. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Victor Negrescu (S&D).** – Domnule președinte, dragi colegi, aș începe prin a mulțumi doamnei comisar Johansson pentru că a fost un adevărat avocat al României în sensul aderării la spațiul Schengen. Dar trebuie să spunem așa cum stau lucrurile: Europa a intrat într-o criză profundă ca urmare a veto-ului exercitat de Austria împotriva propunerii Comisiei de a include România în spațiul Schengen.  Cum este posibil să acceptăm ca un guvern al unui stat membru să calce în picioare legislația și recomandările europene, fără ca noi să acționăm pentru a proteja drepturile cetățenilor noștri care au fost grav afectate de această decizie nedreaptă ?  România respectă criteriile spațiului Schengen, fapt confirmat de toți. Astăzi, însă, într-un context foarte dificil, solidaritatea blocului comunitar este pusă sub semnul întrebării de acest veto care servește intereselor Federației Ruse.  Românii nu au de ce să negocieze cu politicienii din Austria pentru respectarea drepturilor lor și nu vor accepta trocuri economice.  Insistăm ca în cadrul Consiliului European să fie discutat acest subiect și să stabiliți un calendar ferm de aderare în cel mai scurt timp cu putință.  Dragi români, vom lupta cu demnitate până la capăt pentru acest obiectiv, nu vom ceda și avem aici mulți prieteni care sunt dispuși să sprijine România. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Vlad Gheorghe (Renew).** – Domnule președinte, „Europa unită” - asta e doar o lozincă dacă permitem în continuare ca România și Bulgaria să fie ținute total nejustificat la cozile Europei.  Să ai România și Bulgaria în afara Schengen, în mijlocul unei crize economice, energetice, cu un război la granițe e nu doar discriminator, ci și absolut stupid. Atât de stupid încât te întrebi cui folosește acest lucru? În mod clar, Europei, nu. Este foarte periculos, pentru că scade încrederea în Uniune, alimentează propaganda antieuropeană și legitimează în toate aceste țări naționalismul. Este discriminator pentru că nu se poate ca unii cetățeni europeni să aibă doar drepturi și alții doar obligații. Și este nedrept și nu putem cere solidaritate doar de la România și doar de la Bulgaria.  Dincolo de președinți, miniștri, guverne slabe, extremiste, în campanie sau cu agendă proprie, mesajul nostru trebuie să fie unul singur: suntem toți egali în această Uniune și nu e nimeni mai presus. Suntem mai puternici împreună, iar cetățenii noștri nu trebuie să plătească niciodată jocurile interne sau polițele electorale ale nimănui, nici măcar ale austriecilor. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Андрей Ковачев (PPE).** – Г-н Председател, 11 години, 11 години повтаряме едно и също, Комисията, Парламента, независимите експерти по сигурността, че България и Румъния изпълняват всички технически критерии и има винаги в Съвета някой, който казва, че заради вътрешната и политическата ситуация, било то избори, местни, национални или други вътрешни политики, не е сега момента. Аз повече не мога да слушам тези обяснения не е сега моментът или търсене на други аргументи, като например механизма по върховенството на закона, който е за всички страни в Европейския съюз, който няма връзка с техническите критерии по Шенген, които и България, и Румъния изпълняват.  България допринася за сигурността на всички европейски граждани. Ние сме част от Шенгенската информационна система, нашите служители в Гранична полиция защитават и нидерландските граждани, и австрийските граждани, и шведските граждани, и всеки европейски гражданин. Това поведение беше недостойно от миналата седмица, то трябва да бъде поправено по най-бързия начин и никакви действия по отношение на разделяне на двете страни, тук трябва много ясно да се каже, защото колегите не го казаха преди това. Не може да има разделяне на България и Румъния, те изпълняват еднакво критериите и трябва да бъдат в шенгенското пространство по едно и също време колкото се може по-бързо. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Juan Fernando López Aguilar (S&D).** – Señor presidente, señora comisaria Johansson, durante largos años este Parlamento Europeo ha hecho cuanto ha estado en su mano, con todos los instrumentos a su alcance, para defender Schengen, proteger Schengen frente a restricciones arbitrarias y contrarias a las medidas de necesidad y al límite temporal señalados por el Tribunal de Justicia, y proteger Schengen queriendo que Schengen se complete de una vez con los Estados miembros a los que echamos de menos: Croacia, Rumanía y Bulgaria.  La decisión del Consejo de Ministros de Justicia e Interior abre la puerta a Croacia. La saludamos, pero decimos que tenemos la obligación de usar todas las medidas legales y judiciales a nuestro alcance para recurrir la injusticia de la exclusión de Rumanía y Bulgaria. Y añado que esto pone de manifiesto que Bulgaria ha sido excluida por un país de los 27 y ambos, Bulgaria y Rumanía, por dos países de los 27, lo que nos dice con claridad que, en una reforma de los Tratados, tenemos que acabar con la unanimidad como criterio de toma de decisiones cuando produce injusticias tan clamorosas como esta, que niega el acceso pleno a la realización de un derecho fundamental, el consagrado en el artículo 45 de la Carta de los Derechos Fundamentales de la Unión Europea —la libre circulación—, a los ciudadanos de Rumanía y Bulgaria, a los que echamos de menos en Schengen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Lukas Mandl (PPE).** – Mr President, Commissioner, colleagues, I look forward to the moment when Bulgaria and Romania will join Schengen. We will have to decide reliably and responsibly as soon as we can, but we can’t yet.  And this is the reason why we have to accept political developments – there is no legal stance against it, and the drama is not the few months of postponement of the Schengen access, which I really look forward to; the drama is the migration crisis that is increasing. And this is not due to the Commission that much, because the Commission has proposed a very good concept two years ago, even more than two years ago already, but the process has not been ongoing in the Council of the Member States’ governments as well as in our very European Parliament.  And this is why we have to push forward the agenda, we have to protect our borders better, we have to fight organised crime in the area of human trafficking. We have to do our best for solidarity between the Member States when it comes to asylum procedures, when it comes to return procedures and all the other fields. There is not Bulgaria or Romania to blame. There is a lot of work to do for this institution, the European Parliament, and also for the Council of the Member States’ governments. And then I look forward to go forward with the Schengen accession of the two countries.  *(The speaker agreed to respond to a blue-card speech.)* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Jan-Christoph Oetjen (Renew),***Wortmeldung nach dem Verfahren der „blauen Karte“***.** – Herr Kollege, ich möchte mich dafür bedanken, dass Sie klar gesagt haben, dass es überhaupt keine rechtsstaatlichen Gründe dafür gibt, dass Rumänien und Bulgarien von der österreichischen Regierung abgelehnt werden, sondern dass andere Gründe dafürsprechen, dass Sie also klar ein rechtsstaatliches Verfahren vonseiten Österreichs an dieser Stelle brechen. Vielen Dank für diese Offenheit.  Sie haben gesagt, dass die Migrationspolitik das Thema ist. Ist Ihnen bewusst, dass es einfacher ist, die Migrationsbewegungen zu kontrollieren, wenn Rumänien und Bulgarien Teil des Schengen-Raums und nicht außerhalb des Schengen-Raums sind? Ist Ihnen klar, dass wir gestern im LIBE-Ausschuss das Eurodac-Mandat beschlossen haben, dass wir also klare Schritte für eine gemeinsame Asyl- und Migrationspolitik machen?  Deswegen fordere ich Sie auf: Hören Sie auf, das zu blockieren, denn es geht voran, auch in dem Sinne, in dem Sie es wollen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Lukas Mandl (PPE),***blue-card reply***.** – Thank you very much colleague. If I have the floor – this was not really a question, but I anyway will answer.  First of all, I have worked very hard on registration via Eurodac at the borders, and I guess that’s a small step forward in this whole endeavour of managing the migration crisis.  And dear colleague, you have purposely misunderstood the point. There is no legal procedure to change the decision because it’s a decision that’s up to elected officials at a government level and at a legislative level and this is a decision that has to be taken. And it’s not yet responsibly and reliably possible to take the decision.  I hope it will be possible soon when we withdraw this blockade from whomever in the Council – it’s not transparent; from the Parliament it is transparent who is blocking here, to proceed with solving this migration crisis.  *(The speaker agreed to respond to a blue-card speech.)* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Vlad-Marius Botoş (Renew),***blue-card speech***.** – Mr Mandl, you explained to us that technically we can’t change this procedure, and you explained to us that the migration wave is increasing. But is this migration wave not also going through Croatia? We don’t have anything against Croatia, but when we see the numbers, Croatia also has also an increase in migration – not only Romania or Bulgaria. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Lukas Mandl (PPE),***blue-card reply***.** – Thank you for the question. It’s a very important point because a major part of the issue at the moment has a route which goes through the respective countries we are talking about today, and the major part is also going through the Balkans, the Western Balkans. And frankly I am concerned that it was not the European level, it was even not the European Commission in that case, which negotiated with the Balkan countries, especially the Western Balkan countries, in order to control this situation, to control this migration. It was, again, the Austrian Government who took responsibility for that. I would be happy if the European level would be it that solves European problems and I hope we can achieve such a situation, such a process, as soon as possible. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Carmen Avram (S&D).** – Domnule președinte, ca om care a tânjit 40 de ani să facă parte din Uniunea Europeană, ca cetățean al unei țări care încă iubește această Uniune, deși a îndurat greutăți și sacrificii, ca membru al unei națiuni care a supraviețuit unei istorii crunte doar trăind cu speranța că într-o zi va fi respectată și tratată de la egal la egal, am fost și rămân îngrozită și înjosită de momentul din 8 decembrie, când o singură voce a anulat drepturile a 20 de milioane de români, călcând și pe legislația europeană, și pe voința celorlalte state membre. Un moment cu atât mai jignitor cu cât s-a bazat pe o minciună pe care autorul nici măcar nu s-a obosit să o facă mai credibilă. Eu vorbesc acum având în spate milioane de români care știu că i-ați mințit. Domnule Nehammer, dumneavoastră pe cine ați avut în spate și care au fost adevăratele motive pentru care ne-ați interzis să vă fim egali? Românii v-au fost prieteni, dar i-ați discriminat și umilit. Pentru ei vă spun acum  Herr Nehammer! Ab heute aus Rumänien kein „Grüß Gott“ mehr, nur Schande!  Mulțumesc Comisiei, președinției cehe și statelor care ne-au sprijinit.  *(Vorbitoarea a fost de acord să răspundă unei intervenții de tip „cartonaș albastru”)* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Vlad Gheorghe (Renew),***intervenție de tip „cartonaș albastru”***.** – Sunteți deputat PSD, doamna Avram, sunteți în coaliția de guvernare. Aveți împreună cu colegii dumneavoastră de aici, din PNL, responsabilitatea pentru acest eșec. Cum vedeți dumneavoastră rolul ministrului Aurescu ? Sau, mai important, rolul ministrului Bode ? Credeți că dânșii mai trebuie să mai fie miniștri ? Cred că credeți că rolul lor ne ajută pe noi, românii, în acest moment sau mai mult ne încurcă ? |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Carmen Avram (S&D),***răspuns la intervenția de tip „cartonaș albastru”***.** – Cred că putem să transformăm acest subiect într-un subiect de politică internă, dar adevărul rămâne că România a fost respinsă de o singură voce, de cancelarul austriac, care, cu ajutorul unei minciuni, sprijinindu-se pe pretexte false, s-a opus celorlalte 26 de state care au stat ferm în spatele României. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Lena Düpont (PPE).** – Herr Präsident, werte Kollegen! Dass innenpolitische Debatten die Weiterentwicklung von Schengen blockieren, ist nicht nur bedauerlich. Ein Blick in die europäische Geschichte zeigt auch, dass dieses Kalkül selten aufgeht. Die Entscheidung von letzter Woche richtet Schaden an, Schaden für die politische Glaubwürdigkeit Einzelner, aber auch der EU als Gesamtes, Schaden für die rechtliche Glaubwürdigkeit, diese entscheidende Verlässlichkeit von Verfahren, und Schaden für die persönliche Glaubwürdigkeit, das so wichtige Vertrauen untereinander, sowohl menschlich als auch zwischen den Staaten.  Bulgarien und Rumänien erfüllen die nötigen Anforderungen seit Langem. Sie haben die Aufnahme verdient, und das nicht erst seit gestern.  Natürlich können und müssen wir – alle, *by the way*– noch besser werden: von der Sicherung der Außengrenzen über ein verlässliches Asyl- und Migrationspaket, in der grenzüberschreitenden Polizeizusammenarbeit, im Informationsaustausch. All das dient dem Schutz von Schengen nach innen wie auch nach außen. Aber den Kollegen Mandl – der jetzt leider nicht mehr da ist – einmal angesprochen: Offene Herausforderungen müssen in den Rechtsakten angegangen werden, in denen sie auch gelöst werden können.  Können wir hier unseren Einsatz erhöhen? Natürlich können wir das, und es ist dringend geboten. Aber es ist und bleibt unfair, Länder, die noch nicht einmal im Schengen-Raum sind, dafür verantwortlich zu machen. Jetzt gilt es, den Weg aus der Blockade zu formulieren. Es braucht einen konkreten Fahrplan. Das und nicht weniger sind wir den Bürgerinnen und Bürgern von Rumänien und Bulgarien schuldig. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | *Brīvā mikrofona uzstāšanās* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Cristian-Silviu Buşoi (PPE).** – Domnule președinte, dragi colegi, doamnă comisar, blocarea accesului României și Bulgariei în spațiul Schengen a fost un act nedrept. Votul împotriva României al Austriei, ca urmare a deciziilor actualului premier și actualului ministru de interne din Austria, a fost un act straniu, injust, nejustificat.  Pretextele prezentate public de cancelarul Nehammer sunt bazate pe ipoteze și cifre false și reprezintă nu doar un act neașteptat și incorect față de România, dar și o sfidare la adresa celorlalte state membre, o sfidare față de Comisia Europeană, care a adus argumente tehnice solide, și o sfidare la adresa Parlamentului European.  Această decizie injustă trebuie reparată cât mai curând posibil, poate chiar până la sfârșitul anului sau cel mai târziu în prima parte a anului viitor.  De asemenea, trebuie să reflectăm împreună cum putem gestiona în viitor situații în care, în mod total nejustificat, împotriva voinței generale a tuturor celorlalți, împotriva oricăror evidențe și logici, un stat membru blochează o decizie atât de importantă. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Maria Grapini (S&D).** – Domnule președinte, doamnă comisar, domnule ministru, ce am ascultat astăzi, eu ascult de 11 ani. Vă mulțumesc, doamnă comisar și domnule ministru, că ne-ați susținut. Problema este rezultatul. Nu România și Bulgaria au fost sfidate prin votul Austriei, ci instituțiile europene, pentru că și astăzi ați spus că îndeplinim toate condițiile. Doamnă comisar, de asemenea, Colegiul Comisarilor a votat, Parlamentul a votat și mulțumesc colegilor. Niciodată nu am mai primit 547 de voturi. Problema este ce facem atunci când o țară membră încalcă un regulament și nu are niciun temei juridic. Este minciună în instanță. Eu așa înțeleg: că atunci când minți, ești pedepsit. Doamna comisar, în acest sens, eu, ca cetățean român, în numele cetățenilor pe care îi reprezint, am transmis două scrisori Comisiei Europene. Una: ce măsuri luați de sancționare a unei țări care blochează piața internă? Sărbătorim 30 de ani de piață internă, dar iată, suntem două piețe: Schengen și non-Schengen. Și dacă demarați procedurile de modificare a Tratatului pentru votul în unanimitate, pentru că din punctul meu de vedere, nu este specific unei democrații.  *(Președintele a întrerupt vorbitoarea)* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Nicolae Ştefănuță (Renew).** – Domnule președinte, regret că în această sală suntem aproape doar români și bulgari. În afara doamnei Düpont, căreia îi mulțumesc și domnului Mandl, pentru câteva secunde, uităm prea des să fim europeni, să fim uniți, să fim solidari. Guvernul austriac crede că austriecii nu au încredere în români, dar medicii români îi tratează pe austrieci. Românii le construiesc case austriecilor, austriecii fac afaceri cu românii. Ce ar deveni Europa dacă fiecare partid politic național ar folosi UE pentru temele politice de acasă, indiferent de adevăr, de realitate ? Domnule cancelar Nehammer, lipsa de compasiune vine din frică. A spus-o chiar Sigmund Freud, conaționalul dumneavoastră. Dar cehul Václav Havel a spus că iubirea învinge frica. Noi spre asta trebuie să ne îndreptăm, să ne revenim la o uniune a solidarității, a unității, a iubirii. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Александър Александров Йорданов (PPE).** – Г-н Председател, аз не съм изненадан от решението на Австрия. Добре помня, че преди 4 години австрийският външен министър танцуваше валс с Владимир Путин и след това стана член на борда на директорите на руския енергиен гигант Роснефт. Оставянето на България и Румъния извън Шенген обслужва политиката на режима в Кремъл за разделение на Европейския съюз.  Позволявам си да кажа, че мигрантите в Австрия са по-малък проблем, отколкото са капиталите на руски олигарси в тази страна. А решението на Нидерландия е безпринципно, защото е продиктувано от тяснопартийни интереси. Очаквам Австрия и Нидерландия да се извинят на българския народ. Външната граница на Шенген ще се охранява по-добре, когато България е член на Шенген. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Tudor Ciuhodaru (S&D).** – Domnule președinte, șantajul Schengen trebuie să înceteze. Prezența României în spațiul Schengen este un drept al țării mele ca stat membru al Uniunii Europene, în baza unor obligații pe care noi le-am îndeplinit. Nu schimbați regulile în timpul jocului. Cine seamănă vânt, culege furtună. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Gheorghe-Vlad Nistor (PPE).** – Domnule președinte, o să fie cât se poate de scurtă intervenția mea și nu am să cad în derizoriu de a face politică internă, cum deja au încercat unii colegi din Parlament aici. Problema e una foarte simplă. Sigur, este un atac care pe un român ca mine îl umple de indignare și enervare. Se întâmplă la fel cu colegii noștri bulgari. Se întâmplă, deci, cu peste 30 de milioane de cetățeni ai Uniunii Europene. Dar problema e alta: indignarea ar trebui să fie a celor 500 de milioane de cetățeni europeni, pentru că, de fapt, acesta este un atac flagrant la baza, la fundamentele instituțiilor europene. Este un atac flagrant la solidaritatea, coerența și coeziunea unității europene. Comisia nu poate sta indiferentă. Parlamentul a votat, a votat în mod clar și cert în alt fel decât un cancelar și un ministru de externe. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Цветелина Пенкова (S&D).** – Г-н Председател, какво казват Нидерландия и Австрия с техните позиции на вето, че загърбват резултатите от двете експертни мисии и че не признават позицията на Европейската комисия, че не са съгласни с позициите на Европейския парламент, че не признават становището на други 25 държави членки.  Нидерландия и Австрия не назоваха реални причини за тяхното вето, очевидно те се коренят във вътрешнополитически процеси и обслужват правителствата в двете държави, а това не е европейска позиция, това не е полезно за целия Европейски съюз. Ние не бива да допускаме такова дискриминационно отношение към правата на група европейски граждани и то не трябва да се допуска, да се толерира, то трябва да се заклеймява от институции като нашата и затова благодаря на колегите и на всички институции, които заеха тези прави позиции.  Аз имам въпрос към министър Балаш и комисар Йохансон какви ще са конкретните стъпки, които Съветът и Комисията ще предприемат, за да гарантират присъединяването на България и Румъния заедно в най-кратки срокове? |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Daniel Buda (PPE).** – Domnule președinte, votul Austriei nu a fost doar împotriva aderării României și Bulgariei la spațiul Schengen, ci a fost un vot dat împotriva unității Uniunii Europene, punând sub semnul întrebării însăși funcționalitatea instituțiilor europene.  Karl Nehammer, știi bine că nu România este responsabilă de prezența celor 75 000 de migranți în Austria. Din păcate, cinstea, corectitudinea și onestitatea nu sunt elemente care să te definească. Dar ține minte că prin minciună nu se poate construi nimic durabil. Nu poți afirma în Forumul de la Salzburg din noiembrie anul acesta că susții aderarea României la spațiul Schengen, iar câteva zile mai târziu să faci exact invers. Domnule cancelar, Putin și Rusia, cu siguranță, vă mulțumesc astăzi, dar nu uitați că istoria o să vă judece mâine, deoarece prin acest vot ați început un proces de distrugere a proiectului european care timp de peste 70 de ani a garantat pacea și stabilitatea în Europa.  Șefilor de state și de guverne vă transmit că aveți obligația morală ca de îndată să apărați proiectul european, iar acest lucru înseamnă România și Bulgaria în spațiul Schengen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Tomislav Sokol (PPE).** – Poštovani predsjedavajući, Vijeće za pravosuđe i unutarnje poslove prošlog je tjedna donijelo jednoglasno političku odluku o pristupanju Republike Hrvatske Schengenu. Hrvatska, tako, od prvog siječnja 2023. postaje punopravna članica prostora slobode kretanja, bez presedana u svijetu, koji predstavlja jedan od simbola projekta europske integracije.  Nepunih deset godina nakon pristupanja Europskoj uniji, Hrvatska, kao članica Schengena i eurozone, postaje potpuno europski integrirana. Od toga će koristi imati svi hrvatski građani, a posebno izvoznici, turistički radnici i oni koji žive u pograničnim područjima te često prelaze granicu. Za Hrvatsku i njezine građane to je ujedno i ostvarenje strateškog interesa punopravne pripadnosti Europi i Zapadu. Upravo zahvaljujući velikom naporu hrvatske vlade, Hrvatska je u najsveobuhvatnijoj i najdetaljnijoj evaluaciji uspješno ispunila 281 preporuku u osam područja. Međutim, proces jačanja schengenskog područja mora ići dalje. Ne smijemo zaboraviti Rumunjsku i Bugarsku. Zato koristim ovu priliku da izrazim punu potporu pristupanju ove dvije države Schengenu. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Marian-Jean Marinescu (PPE).** – Domnule președinte, doamnă comisar, atât dumneavoastră, cât și domnul ministru Balaš ați afirmat că frontierele externe ale României și Bulgariei sunt securizate. Vă mulțumesc, de asemenea, pentru angajamentul pe care l-ați luat aici că veți rezolva această problemă, veți corecta această decizie greșită în cursul anului 2023. Aud de multă vreme aceste lucruri. Vă urez succes în discuțiile pe care le veți avea cu Olanda și cu Austria. Până atunci însă, consecințele negative, în special economice, vor continua. Ați spus, de asemenea, că desființarea frontierelor interne ar întări frontierele externe, pentru că s-ar transfera lucrătorii pe acele frontiere. De aceea, vă întreb care este opinia dumneavoastră dacă România și Bulgaria ar crea un spațiu de liberă circulație mai mic, nu Schengen, Vidin-Calafat sau Giurgiu-Ruse ? |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Андрей Новаков (PPE).** – Г-н Председател, аз бях стажант в Европейския парламент преди да стана негов член и като такъв първото нещо, което научих е, че тук всеки може да стане всичко, защото хората се третират еднакво, без значение откъде идват. За пръв път съм разколебан в това, най-вече заради поведението на правителството на Нидерландия. Самият факт, че има дебат дали България и Румъния да влязат в Шенген е обиден. България и Румъния не просто имат право да влязат в Шенген, а Европейският съюз има задължението да приеме България и Румъния в Шенген.  Представете си, ако утре двете държави спрат да изпълняват своите задължения като членове, както го прави в момента Нидерландия. Ако да кажем, спрат да си плащат членския внос в европейския бюджет, в тази зала за 705 души ще има 1705 души, които да протестират. И искам да ви кажа, че тези, които в момента хранят чудовището на европейския скептицизъм, ще са първите, които то ще подгони. България и Румъния ще преподават урок на онези, които са създали Европейския съюз, защото това няма да ни откаже от нашия път към Европа и няма да ни пречупи. Ще видите на следващите избори, че проевропейските партии ще спечелят въпреки несправедливото отношение. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Eugen Tomac (PPE).** – Domnule președinte, mă adresez direct doamnei comisar Johansson. Din păcate, Consiliul JAI a anulat două articole importante din tratat care ne permit nouă să visăm că avem aceleași drepturi ca și ceilalți cetățeni ai Uniunii Europene, și anume libertatea de circulație a cetățenilor europeni și libertatea de circulație a bunurilor, aspecte prevăzute în tratat. Doamnă comisar, cer Comisiei să apere Tratatul Uniunii Europene. Este o discriminare fără precedent, iar noi, românii și bulgarii merităm să fim tratați exact ca toți ceilalți cetățeni. Tocmai de aceea, în numele spiritului evocat în tratat, vă cer să mergeți la Curtea de Justiție a Uniunii Europene, să apărați Tratatul Uniunii Europene. Este inacceptabil ceea ce a făcut o țară, blocând accesul nostru în spațiul Schengen, în Consiliul Uniunii Europene. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | *(Brīvā mikrofona uzstāšanās beigas.)* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ylva Johansson,** *Member of the Commission***.** – Mr President, when, not if, Bulgaria and Romania join Schengen, we all win. More trade, travel, tourism, a boost for the internal market. We will all be safer, with full use of the information system, better police cooperation and information exchange. Border guards now checking passports at borders between Member States will go to protect the EU external borders.  If Bulgaria and Romania’s accession are further delayed, we all lose. As I said already in my introductory remarks, I am the first to say that we have significant challenges in the EU on security, on irregular migration, on rule of law. But we should not confuse these challenges, that we need to address together, with the Schengen enlargement criteria. On the contrary, we need Romania and Bulgaria in Schengen to better address these challenges.  And to sum up what was mentioned in the debate, let me clarify – it’s the Commission that has signed a Frontex agreement with North Macedonia. It’s the Commission that is now renegotiating the Frontex agreement with four other Western Balkan partners. It is the Commission, together with the Czech Presidency, that at the EU Western Balkan ministerial that we had in the beginning of November in Tirana, reached an unprecedented agreement with all the Western Balkan partners to align their visa policies. And we already see the deliverables from Serbia, from Albania and North Macedonia and expect more to come. We also there launched a new anti-smuggling operational partnership with the six Western Balkan partners, underpinned with EUR 30 million. It was the Commission that presented one week ago the Action Plan to counter the irregular arrivals on the Western Balkan routes.  So, we are doing a lot from the Commission side and we also see actually a slight decrease in the arrivals all along the Western Balkan routes. But of course more needs to be done.  I regret the Council decision last Thursday. It shows that we are divided, are fractured, at a time when we need unity and solidarity. And the only winner is Putin, who is actively stoking unrest and division into our Union. And for what? There is no point in delay. Bulgaria and Romania are entitled to join once all criteria are met and they have been met. So the Commission said in 2011, and we just confirmed a few weeks ago in our Schengen communication, and so say two fact-finding missions this year. Commitments must be honoured. The time is right. We must rally together and admit Bulgaria and Romania into Schengen. I am determined to make this happen, already next year. The citizens of Romania and Bulgaria deserve it. And it will make us all stronger together, united. Thank you for your strong support. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Vladimír Balaš,** *President—in—Office of the Council***.** – Mr President, Honourable Members of Parliament, Madam Commissioner, thank you for the views expressed today.  As I said, the Council under the Czech leadership has made all efforts to achieve the well—deserved full accession of Bulgaria, Croatia and Romania into the Schengen area. I am sure the Council remains committed to working on this matter.  And the work will continue under the next presidency building on the efforts carried out during this semester in an open and constructive manner with a view to reaching a unanimous decision on the full application of the Schengen *acquis* in Bulgaria and Romania as a matter of priority.  We shouldn’t adopt decisions that disrupt confidence in the EU, and we shouldn’t adopt decisions that disrupt our unity. And I can just subscribe to the words of Madam Commissioner: only united we stand strong. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **President. –**That concludes the debate.  ***Written statements (Rule 171)*** |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto | |  | **Balázs Hidvéghi (NI),***írásban***.** – Elfogadhatatlan az a döntés, hogy Románia és Bulgária nem csatlakozhat a schengeni övezethez. Mindkét tagállam több mint 10 éve teljesítette a szükséges feltételeket, két nyugati tagállam - Ausztria és Hollandia - mégis megvétózta a csatlakozásukat. Ausztria és Hollandia döntése súlyosan méltánytalan és igazságtalan minden román és bolgár állampolgárral, a területükön élő minden közösséggel szemben. A schengeni szabad mozgás joga minden európai embert megillet, és politikai okokból nem lehet őket ettől megfosztani.  Képmutató és felháborító, hogy azok, akik rendszerint az európai egységért aggódnak, most mélyen hallgatnak. Égbekiáltó kettős mérce, hogy ha egy közép-európai ország él a vétójogával, dorgálást kap kérte, de ha ugyanezt egy nyugat-európai tagállam teszi, az rendben van. Igencsak cinikus az is, hogy a nyugati tagállamok most hirtelen az illegális migrációra és a határvédelemre hivatkoznak, miközben Magyarországot évek óta ideológiai okokból támadják a határkerítés megépítése miatt. Románia és Bulgária sokat tett a határaik védelme, az illegális migráció megfékezése érdekében, és készen állnak a csatlakozásra. Kérem a két tagállamot, hogy ismét fontolják meg a kérdést, és döntsenek Románia és Bulgária mielőbbi schengeni felvétele mellett! |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto | |  | **Theresa Muigg (S&D),***schriftlich***.** – Die Ablehnung der österreichischen Bundesregierung des Schengen-Beitritts von Rumänien und Bulgarien ist nicht nur für die Menschen in den beiden Ländern schockierend, sondern hat in der gesamten Union und darüber hinaus einen Schock hinterlassen.  Menschen aus Rumänien, Bulgarien und Österreich verbindet nicht nur die Donau, sondern auch eine lange gemeinsame Geschichte, die bis in den heutigen Alltag reicht. Sie sind ein elementarer Bestandteil der österreichischen Arbeitswelt, genauso wie die Präsenz österreichischer Unternehmen zum Alltag in Rumänien und Bulgarien gehört. Ich möchte Kroatien zum Schengen- und Euro-Beitritt gratulieren, jedoch müssen wir endlich dafür sorgen, dass alle Bürgerinnen und Bürger in der Europäischen Union die gleichen Rechte bekommen.  Rumänien und Bulgarien sind elementarer Bestandteil dieser Union und sollten daher auch dem Schengen‑Raum angehören. Innerhalb des Schengen-Raums sollte es keine Diskriminierung geben. Die EU-Kommission hat eindeutig bestätigt, dass alle Voraussetzungen für einen Schengen-Beitritt von Rumänien und Bulgarien gegeben sind. Die Grenzsicherung in Rumänien und Bulgarien entspricht den Standards des Schengen‑Raums. Gleichzeitig muss aber auch sichergestellt sein, dass es zu keinen Menschenrechtsverletzungen an den Grenzen kommt, wie dies in der Vergangenheit der Fall war. Die Staaten sind aufgefordert, Überwachungsmaßnahmen zu ergreifen, damit Grundrechte gewahrt bleiben und es zu keinen illegalen Pushbacks kommt. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto | |  | **Matjaž Nemec (S&D),***pisno***.** – Notranji ministri so prejšnji teden prižgali zeleno luč za vstop Hrvaške v Schengen. Njena pot v območje brez nadzorov na notranjih mejah je bila ekspresna. Ta pot je veliko bolj zapletena za Romunijo in Bolgarijo.  Komisija je predlagala njun vstop v Schengen že leta 2011, za tem je vstop odobril tudi Evropski parlament. A Romunija in Bolgarija sta še vedno, tudi po več kot 11 letih, v Schengen čakalnici. Čeprav si je češko predsedstvo prizadevalo za odpravo blokade tudi zanju, sta na koncu pri svojem pridržku vztrajali Avstrija in Nizozemska, domnevno zaradi neučinkovitega obvladovanja migracij in zaradi neučinkovitega boja proti korupciji.  A pri avstrijskem vetu gre za izjemno grobo zlorabo notranjepolitičnih razmer za pridobivanje poceni točk. Pri tem se ne moremo izogniti podatku Frontexa, da je po Balkanski poti letos v Unijo nezakonito vstopilo več kot 2-krat toliko ljudi kot leta 2021, tudi preko Hrvaške.  Bolgarija in Romunija pa nimata izbire glede Schengena, tako kot ga je imela denimo Velika Britanija. Izvajati morata vso zakonodajo, investirati v vso novo tehnologijo, a ne da bi uživali prednosti Schengena. Pri avstrijskem vetu gre pravzaprav za nevarno proti evropsko držo, ki bo lahko imela še težko posledice. Temu se moramo nujno upreti. |  | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Verbatim report of proceedings** | |  | | --- | | [XML](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/CRE-9-2022-10-18-ITM-014_EN.xml) 59k | |
| **Tuesday, 18 October 2022 - Strasbourg** |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **14. Continued internal border controls in the Schengen area in light of the recent ruling by the Court of Justice of the European Union (C-368/20) (debate)** | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Video of the speeches**](https://www.europarl.europa.eu/plenary/en/vod.html?mode=chapter&vodLanguage=EN&playerStartTime=20221018-17:49:16&playerEndTime=20221018-18:38:22) |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Minutes**](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/PV-9-2022-10-18-ITM-014_EN.html) |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Sēdes vadītājs. –**Nākamais darba kārtības punkts ir debates par Padomes un Komisijas paziņojumiem par robežkontroles turpināšanu pie iekšējām robežām Šengenas zonā, ņemot vērā Eiropas Savienības Tiesas neseno spriedumu(C-368/20) ([**2022/2871(RSP)**](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2022/2871(RSP))). |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ivan Bartoš,** *President-in-Office of the Council***.** – Mr President, honourable Members, Commissioner, thank you for inviting me to this debate.  I’m sure you all agree that the Schengen Area is one of the greatest achievements of the European Union. But this key achievement has been under considerable strain in the past years due to successive, at times simultaneous, threats: terrorism, illegal and uncontrolled migration, COVID-19 and, most recently, hybrid attacks, including instrumentalisation of migrants.  The rules governing the movement of persons across borders are enshrined in the Schengen Borders Code. As you know, the code is part of a more general framework of an area of freedom, security and justice. This framework is intended to strike a fair balance between the free movement of persons and the need to safeguard public policy and internal security.  The Schengen Area, without internal border controls, has been made possible thanks to effective external border controls, as well as a whole range of compensatory measures, for example, on police cooperation, migration returns and visas. In a crisis situation, those compensatory measures are not always sufficient to safeguard public policy or internal security. Therefore, the Schengen Borders Code provides for the possibility to reintroduce and prolong internal border controls, always as a last resort, taking into account the principles of necessity and proportionality, and limited to the time that is strictly needed to respond to serious threat.  The Court of Justice of the European Union, in its judgment of 26 April 2022, confirmed that it is up to the Commission, as guardian of the Treaties, to issue an opinion when it has concerns as regards the necessity or proportionality of the planned reintroduction or prolongation of internal border controls.  Last but not least, when it comes to finding long—lasting solutions to the challenges we face at our borders, I should recall the importance of the proposal for an amendment to the Schengen Borders Code presented by the Commission in December 2021. In the view of the Council, the proposal contains appropriate new tools to address the security threats which the EU is facing, in particular hybrid threats at our external borders. It also contains a wider array of alternative measures, notably in the field of police cooperation, which would reduce the need to reintroduce internal border controls. In addition, it creates a solid legal basis for travel restrictions in case of threats to public health.  The Council considers this a priority file and reached a general approach on it in June 2022. We stand ready to start negotiations with Parliament as soon as you are ready. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ylva Johansson,** *Member of the Commission***.** – Mr President, Deputy Prime Minister, honourable Members, Schengen is dead: that is what some people claimed and other people feared in the spring of 2020, when Member States set up internal border controls to stop the spread of COVID-19 but at the same time caused a lot of problems for individuals and transports.  At the time, we worked very hard to keep internal borders open. And, I assure you, Schengen is very much alive. Those COVID-19 border shutdowns did show us that we should never take free movement for granted.  So we embarked on an ambitious Schengen reform to learn from past crises – migration, terror and COVID-19 – and equip Schengen for the future. Our area of freedom, security and justice; the most valued achievement of our Union and the foundation of our prosperity.  A reform to jointly take responsibility for Schengen. A move from administrating Schengen to governing Schengen, as we outlined in the Schengen strategy last year: introducing an annual cycle of governance managed by the newly appointed Schengen Coordinator; kicked off by the new State of Schengen report showing the health of the Schengen area, good and bad; monitoring progress with Schengen parameters; and now implementing the new Schengen evaluation and monitoring mechanism that we proposed to help quickly identify problems and correct them.  We set up the Schengen Forum to give Schengen strong political direction with a key role for you, the European Parliament, and in dedicated Schengen Council meetings, Ministers decide on priorities, building trust and cooperation.  An area without internal border controls must have strong external border controls fully compliant with fundamental rights. External border controls are a common responsibility.  And let us be clear we need to do more to protect our external borders. We are putting in place a European integrated border management with a strategic approach to border management for the next five years. We are looking forward to receiving Parliament’s input.  For better protecting the external borders, we also need a fully functioning agency. Frontex now have a stronger mandate and more resources, with soon a new Executive Director. Giving the agency a strong governance framework.  We also share common responsibility for security and our improving police cooperation. Europol’s new mandate is fully in place and we are building state-of-the-art digital security systems.  The new Schengen Information System will soon be online, followed next year by Entry/Exit and ETIAS, the European Travel Information and Authorisation System. Once all these systems are operational and interoperable, our Union will be more secure. Protecting Europe by connecting Europe.  Honourable members, the court is clear: internal border controls must be temporary, exceptional and only happen when necessary and proportionate. My message to ministers at last week’s Justice and Home Affairs Council was also clear: I expect Member States to comply with the court judgement. There is a growing awareness in the Council and growing resolve to address the long-lasting problem, to address it sustainably, and we are doing that by putting our new system of Schengen governance in action.  I asked our new Schengen Coordinator to develop a roadmap to swiftly move away from internal border controls. He had a very constructive first meeting with Member States last week. They now need to follow the roadmap, address internal border checks and restore this area of free movement and they need to do so with no further delay. If not, the Commission will consider necessary next steps.  And while it is good and right to enforce the rules, we must also adapt our rulebook to changing times to meet evolving challenges. That’s why we proposed to revise the Schengen Borders Code. Learning the lessons of the 2015 migration crisis, of terrorist attacks and of the pandemic, reinforcing the rules to make internal border checks truly a measure of last resort, subject to clear conditions and safeguards.  Member States must assess the risks for border regions and look for alternatives first. Reinforced police cooperation is better than passport controls. Everyone must now do their part. The Council has already agreed its mandate to start negotiations on the Schengen Borders Code, as we just heard from the representative of the Council. Now is Parliament’s turn.  Let us pass this legislation. We need to make sure that when new Member States join Schengen, which I hope can be possible soon, the only proof you need, by the way, that Schengen is still very much alive and we fully welcome the millions of proud new citizens into the Schengen. Everyone can enjoy free movement to the full in a fully functioning Schengen area. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Lena Düpont,***im Namen der PPE-Fraktion***.** – Herr Präsident! Der Schengen-Raum ist einer der wichtigsten Bestandteile unserer Europäischen Union. Er ist noch nicht perfekt. Er steht enorm unter Druck. Ihn zu bewahren, diese Errungenschaft zu schützen, ist vielleicht die Aufgabe unserer Generation.  Dazu gehört allerdings auch eine ehrliche Bestandsaufnahme. Drei Mitgliedstaaten wollen Teil des Schengen-Raums werden und sollten endlich auch aufgenommen werden. Die Anziehungskraft – Frau Kommissarin, Sie haben es gerade erwähnt – ist also ungebrochen. Gleichzeitig finden in mehreren Mitgliedstaaten interne Grenzkontrollen statt, ausdauernder, als es der Schengener Grenzkodex vorsieht. Warum ist das so? Weil uns klar werden muss, dass die Zeiten, in denen wir ausschließlich von friedlichen oder freundlich gesinnten Nachbarn umgeben waren, vorbei sind. Alles, was um uns herum passiert, hat Auswirkungen auf die Außengrenzstaaten, hat Auswirkungen auf den Schengen-Raum, hat Auswirkungen auf alle Mitgliedstaaten.  Das anzuerkennen, braucht eine mentale Einstellung, aber es braucht vor allem praktische Lösungen. Denn warum halten einige Mitgliedstaaten interne Kontrollen für notwendig? Weil wir im Bereich Stärkung und Sicherung der Außengrenzen besser werden können und müssen. Weil wir den Kampf gegen Schleuserkriminalität und Schmuggel, gegen illegale Migration, gegen grenzüberschreitende Kriminalität und organisierte Kriminalität verstärken müssen. Weil wir uns noch nicht so eng abstimmen, wie wir es sollten.  Was brauchen wir also, um Schengen zu schützen? Eine bessere Zusammenarbeit der nationalen Behörden. Starke Agenturen, die die Mitgliedstaaten bei der Sicherung der Außengrenzen und im Kampf gegen jegliche Form von Kriminalität unterstützen. Und ein Asyl- und Migrationspaket, das funktioniert, das belastbar ist und zu dem im Übrigen auch der wichtige Vorschlag gegen instrumentalisierte Migration gehört. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Matjaž Nemec,***on behalf of the S&D Group***.** – Mr President, it’s about time. Today Parliament is discussing, at my request, this groundbreaking ruling on Schengen. It has been six months since the European Court of Justice ruled that Austrian and Italian border controls have been illegal under EU law since November 2017. But despite this ruling, nothing has changed. Austria and five other Schengen states again blocked the controls for another six months, breaking EU law yet again. I strongly condemn these controls. We need to act now, dear colleagues, because the Commission has said nothing so far about this ruling, because the Commission also never issued an opinion on these controls as law demands.  While the Commission itself said in court that these controls were not in line with European law, I want to know: what will the Commission do now? It’s time to step up and protect the rule of law and Schengen. Start infringement procedures, issue opinions on the controls? Can you really accept this complete disregard for rule of law just because France and Germany are breaking it? Are we going to let Schengen slip away in front of our eyes?  Ladies and gentlemen, the law needs to be respected. The court decision needs to be respected. Dear colleagues, we have to cherish and protect our Schengen, because if we lose Schengen, we lose the European Union. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Jan-Christoph Oetjen,***im Namen der Renew-Fraktion***.** – Herr Präsident! Der Beschluss des Europäischen Gerichtshofs ist eine Ohrfeige, eine Ohrfeige für die Mitgliedstaaten, die Grenzkontrollen eingeführt haben. Aber er ist genauso eine Ohrfeige für die Kommission. Denn es ist eigentlich Aufgabe der Kommission, zu überprüfen, ob die Grenzkontrollen wirklich als letztes Mittel genutzt werden, ob es wirklich keine andere Alternative zu den Grenzkontrollen gegeben hat. Das tut die Kommission nicht. Und die Mitgliedstaaten tun es auch nicht, weil es bequem ist, einmal Grenzkontrollen eingeführt zu haben, und dann schwierig, politisch wieder davon runterzukommen. Das ist doch die Wahrheit, verehrte Kolleginnen und Kollegen.  Deswegen erwarte ich nach diesem Urteil, dass jetzt genau das passiert, was die Frau Kommissarin gesagt hat, nämlich, dass die Mitgliedstaaten kritisch überprüfen: Ist das wirklich notwendig? Das gilt für mein eigenes Land, nämlich Deutschland, genauso wie für Frankreich, für Schweden, für Österreich und für alle anderen Mitgliedstaaten, die diese Grenzkontrollen eingeführt haben. Denn ansonsten ist das Schengen-Versprechen ein hohles Versprechen. Wir wollen, dass Schengen lebt. Deswegen wollen wir, dass Bulgarien und Rumänien und Kroatien Teil dieses Schengen-Raums werden. Aber dafür muss der Schengen-Raum funktionieren, und dazu gehört, dass es keine Grenzkontrollen gibt. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Erik Marquardt,***im Namen der Verts/ALE-Fraktion***.** – Herr Präsident! Ich glaube, dass wir uns noch einmal darüber im Klaren sein müssen, dass, wenn wir über die Kontrollen an den Außengrenzen reden, am Ende eigentlich ein Satz gilt: Grenzen sind nur geschützt, wenn Menschenrechte an diesen Grenzen auch geschützt werden. Was wir jetzt aber erleben, ist, dass auch durch diese Menschenrechtsverletzungen an den Außengrenzen, durch dieses Chaos, auch dadurch, dass wir nicht nur Mauern an unseren Grenzen bauen, sondern auch eine Mauer aus Lügen über die Situation an den Außengrenzen, dass wir durch diese Situation eigentlich ein Chaos haben, was sich auch auf die Binnengrenzen überträgt.  Wir können Migration besser organisieren, wir können Asylanträge besser aufnehmen, wir können das alles gut organisieren, wenn wir diese Aufgabe auch wirklich einmal annehmen. Dass wir es nicht tun, dass die Mitgliedstaaten es nicht tun und dass wir auch dabei zugucken – auch als EU-Kommission –, dass EU-Regeln verletzt werden, das sehen wir auch an den Binnengrenzen.  Ich komme aus Deutschland, und ich muss sagen, dass ich mich ehrlicherweise auch in diesem Haus hier ein bisschen schämen muss. Ich finde es nicht richtig, dass die Bundesregierung – meine Partei gehört dieser Bundesregierung an – die Binnengrenzkontrollen zu Österreich einfach verlängert. Und ich muss deutlich sagen, dass ich mich eigentlich sogar freuen würde, wenn wir das nicht nur dem politischen Wettstreit überlassen, sondern wenn endlich nicht mehr das Recht der Stärkeren in Europa gilt – und die Mitgliedstaaten fühlen sich vielleicht manchmal stärker –, sondern wenn wir wieder die Stärke des Rechts nach vorne holen würden.  Deswegen glaube ich sogar, dass Vertragsverletzungsverfahren das richtige Mittel sind, um am Ende eine Entscheidung zu haben: Wie können wir EU-Regeln am besten umsetzen? Um auch eine Entscheidung zu haben: Wie können wir den Schengener Grenzkodex am besten reformieren? Ich glaube, es geht jetzt auch darum, bei den Mitgliedstaaten dafür zu sorgen, dass diese wunderbare Errungenschaft an den Binnengrenzen, die wir haben, am Ende eine Errungenschaft ist, die nicht leichtfertig aufs Spiel gesetzt wird. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Patricia Chagnon,***au nom du groupe ID***.** – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, chers collègues, vous êtes toujours très rapides à vanter les avantages de la libre circulation, de l’espace Schengen, mais bien plus discrets quand il s’agit d’admettre le lien avec les infractions, voire avec les drames liés à l’absence de contrôles aux frontières.  Toutes sortes de réseaux criminels, terroristes et mafieux, ainsi que des trafiquants de toutes sortes profitent de la libre circulation entre pays et donc entre juridictions. Et la conséquence la plus dramatique est peut-être l’arrivée, l’installation et la circulation de migrants clandestins, de plus en plus nombreux sur le continent européen. En réalité, l’espace Schengen, qui devrait être un espace de libre circulation protégé, est un espace de libre circulation ouvert à tout vent.  Vos propositions d’étendre l’espace Schengen aujourd’hui à la Roumanie et la Bulgarie, demain aux Balkans, de passer de 27 à 30, voire 36 États membres, avec une poussée vers l’Est, comme le déclarait le chancelier allemand Olaf Scholz samedi dernier, témoignent de votre obstination à avancer votre projet idéologique. Après votre camouflet de 2005, votre refus de référendum, depuis, sur le sujet de l’avenir de l’Europe confirme vos velléités impérialistes et votre mépris pour la volonté des peuples, que vous avez décidé d’ignorer. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Rob Rooken,***namens de ECR-Fractie***.** – Voorzitter, commissaris, Raad, “Als je geen grenzen hebt, heb je geen land.” Dit zei voormalig Amerikaans president Trump, en hij had gelijk. Schengen – en dat is zojuist al eerder gezegd – kan alleen voortbestaan als de buitengrenzen van de EU streng worden bewaakt, als de muren van Fort Europa geen scheuren kennen. Maar op dit ogenblik bereikt de illegale immigratie record na record. De mensensmokkel-ngo’s brengen tienduizenden illegalen naar Europa. De EU laat het allemaal gebeuren in naam van de humaniteit. Het is dus niet meer dan logisch dat landen opnieuw grenscontroles gaan invoeren. Het is ook goed dat de rechter nu heeft erkend dat die grenscontroles ook wettig zijn, ook als ze langer dan een half jaar duren.  Maar laten we de achterliggende problemen niet vergeten.  Allereerst, zelfs vandaag nog, de sabotage van de bescherming van de EU—buitengrens door een links-liberale meerderheid hier.  Ten tweede, de continu gedoogde mensensmokkel.  En ten derde, de niet-naleving van het Dublin-akkoord.  Het wordt tijd dat we de industriële mensensmokkel beëindigen, Dublin nu eindelijk eens gaan naleven, en onze grenzen veel steviger gaan beschermen. Laat Fort Europa maar werkelijkheid worden. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Clara Ponsatí Obiols (NI).** – Mr President, the continued border controls and closures in some Member States must end now. The Court of Justice has now indisputably established what we knew all along: that continuous border controls and closures are illegal.  The latest extension of border controls by France until 23 April, arguing new terrorist threats, makes a mockery of the Union’s law and the court. Worse, by keeping controls and blocking crossing points in Catalonia, France is endangering the livelihood and personal ties of thousands of Catalans north and south of the border. One month ago, I stood here asking that the border at Banyuls be open, but the rocks blocking the road are still there. France shows no intention of changing course.  Now I ask you, Commissioner, to act. I ask you to uphold a cornerstone principle of this union and protect the freedoms of European citizens. Make France open the borders now. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Vladimír Bilčík (PPE).** – Mr President, Madam Commissioner, colleagues, when you ask the citizens of Slovakia what they see as the biggest benefit of the European project, Schengen has for years topped the list of their answers. Schengen is Europe. If we weaken, undermine or dismantle Schengen, we weaken, undermine and ultimately destroy Europe.  Free movement of people inside the European area is the cornerstone of our values. We must cherish it and stand up for it, especially when Schengen faces existential threats. Unfortunately, temporary border controls between Member States of the Schengen Area have become a new norm. They complicate travel, work and freedom for many central Europeans. Any Member State should use internal border checks only in exceptional circumstances and as foreseen by the Treaties.  Dear colleagues, as the recent ruling by the European Court of Justice tells us, we as European lawmakers must insist on the principle of rule of law and its due application. Member States must work on the basis of common rules.  There is only one Schengen and there are no bilateral solutions, only joint European solutions, to safeguard it. We must invest together in a more effective protection of the Schengen external border, give more power and resources to Frontex and insist that our accession partners in the Western Balkans are serious and work with us by harmonising their respective visa policies with the EU. Schengen is European freedom that we must protect and spread. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Sylvie Guillaume (S&D).** – Monsieur le Président, Madame la Commissaire, depuis 2015, plusieurs États membres, dont la France, ont réintroduit des contrôles aux frontières intérieures en lien avec le terrorisme et la guerre en Syrie. Mais ces contrôles, censés être temporaires, durent depuis sept ans. Cette durée est inadéquate et le maintien des contrôles remet en cause le fonctionnement fluide de l’espace Schengen, qui est l’un des acquis principaux de l’Union.  Par ailleurs, le maintien indéfini contrevient au droit de l’Union. C’est ce qu’a rappelé la Cour de justice à l’égard de l’Autriche dans son jugement d’avril dernier. Il y a donc un message très clair à passer aux autorités nationales pour qu’elles se conforment au droit et cessent ces contrôles dont l’efficacité n’a d’ailleurs jamais été réellement évaluée.  Ensuite, il serait utile de savoir pourquoi la Commission, en sept ans, n’a pris aucune mesure en infraction. Comme rapporteure sur la révision du code frontières Schengen, j’essaierai de contribuer à encadrer strictement les réintroductions de contrôles aux frontières intérieures afin de revenir à l’esprit d’origine de l’espace Schengen, à savoir celui d’un espace de libre circulation. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Abir Al-Sahlani (Renew).** – Herr talman! Fru kommissionär, representanter från rådet, kollegor! Schengen är utan tvekan en av de största vinsterna vi har med EU. Och när man frågar våra medborgare vad som är vitsen med EU är den fria rörligheten en av de första saker som våra medborgare nämner.  Det är vad ett fördjupat samarbete betyder och vad det leder till. Det är detta förtroende vi får för varandra, när vi gör det vi har bestämt att vi ska göra. Det är det det blir: Våra medborgare får nytta. Men tyvärr är den här friheten ständigt under attack och hotad i flera medlemsstater, när man plockar kortsiktiga och billiga poänger genom att införa och förlänga gränskontroller i en blek ansats att visa styrka och auktoritet.  Resurserna för att upprätthålla dessa olagliga gränskontroller kan användas på så många andra sätt. Ring mig om ni vill ha tips på hur ni kan använda dem, istället för att hindra vanliga svenskar från att åka till Danmark för att jobba och tjäna sitt levebröd.  Det man ofta glömmer att säga är att de här gränskontrollerna är skadliga ekonomiskt för våra gränsregioner. Jag vill därför uppmana EU-domstolen att slå ned på dessa godtyckliga och olagliga gränskontroller nu. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Bernhard Zimniok (ID).** – Herr Präsident! In Österreich wurden dieses Jahr 75 000 illegale Migranten aufgegriffen. Das sind so viele wie in den Jahren 2017 bis 2021. In Deutschland wurden bis Ende September bereits über 150 000 Asylanträge gestellt. Dabei sind die Aufnahmekapazitäten durch die siebeneinhalb Millionen Ukrainer in Europa – allein in Deutschland circa eine Million – schon völlig überlastet. Im Landkreis Fürstenfeldbruck in Bayern werden deshalb zur Unterbringung von Flüchtlingen Beschlagnahmungen von Privatimmobilien bereits geprüft. Offensichtlicher kann man die Interessen unserer eigenen Bevölkerung, die zudem noch zunehmend verarmt und verelendet, doch gar nicht mehr verraten.  Das Problem sind nicht die vom EuGH als illegal eingestuften Grenzkontrollen im Schengen-Raum, sondern dass wir eine Grenzschutzagentur namens Frontex haben, die alles tut, außer die Außengrenzen wirkungsvoll zu schützen. Grenzschutz heißt: illegale Migranten an der Grenze abweisen, und illegal sind sie, weil sie aus sicheren Ländern einreisen. Ich mache den Migranten keinen Vorwurf. Wir sind es, die Fehlanreize hier schaffen wie Rundumversorgung und so weiter. Das ist seit 2015 offensichtlich, aber statt hier grundlegende Änderungen in der Migrationspolitik im Sinne unserer Bürger vorzunehmen, wird weiterhin die unkontrollierte Masseneinwanderung forciert.  Eines muss jedem klar sein: Die Migrationsfrage ist die Schicksalsfrage Europas. Wir können ein zerstörtes Land wiederaufbauen, eine durch grüne Realitätsverweigerung erzeugte Energiekrise meistern, auch die Fehler der EZB ausbügeln. Ein Bevölkerungsaustausch, wie er hier seit Jahren rigoros durchgezogen wird, ist aber irreversibel. Daher mein Appell an euch alle: Stoppen wir diesen Wahnsinn – jetzt! |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ernő Schaller-Baross (NI).** – Tisztelt Elnök Úr! Az Európai Bíróság ítélete megerősítette, az Európai Unió legfőbb vívmánya egy belső határok nélküli olyan térség létrehozása, ahol a személyek szabadon mozoghatnak. A belső határokon történő határellenőrzés visszaállításának kivételes és arányos intézkedésnek kell maradnia, amelyre csak végső lehetőségként kerülhet sor. Ha azt akarjuk, hogy polgáraink számára fontos maradjon az Unió, akkor elengedhetetlen a schengeni rendszer megőrzése.  Évek óta hangoztatjuk: annak érdekében, hogy békét és biztonság legyen a schengeni belső határokon belül, külső határainkat kell megvédeni. Magyarország hosszú idő óta komoly személyi és anyagi ráfordítással hatékonyan szavatolja az EU külső határainak védelmét. Ezt mi az egész Európai Unióért vállalt szolidaritásunk jegyében végezzük. Azonban támogatást nem, csak bírálatot kapunk érte. Az idei esztendő határvédelem tekintetében is rendkívüli. 2015 óta a legerőteljesebb év az illegális bevándorlás tekintetében. Az Európai Unió ismerje fel, a válság időszakában kifelé védekezés, befelé összetartás szükséges. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ioan-Rareş Bogdan (PPE).** – Domnule președinte, excelențele voastre, distinsă doamnă comisar Ylva Johansson, pe mine m-au trimis aici românii, iar ei știu cel mai bine cum e să stai la ușa Schengen, în ciuda regulilor care ți-ar permite să călătorești fără restricții. Țara mea, România, este umilită și nedreptățită de 11 ani.  Orice decizie am lua, orice temă am avea pe masă, interesul cetățeanului trebuie să fie superior celui de grup, mai ales atunci când acest cetățean reclamă încălcarea valorilor Uniunii Europene. Când împiedici libertatea de circulație și invoci rațiuni superioare fără să aduci argumente, nu ești decât un șmecher în costum. Iar oamenii simt asta și renunță să mai creadă în politicieni și în eurosistem.  Vă mai dau un motiv pentru care crește euroscepticismul. Facturile la energie sunt consecința faptului că Uniunea Europeană a închis ochii la abuzurile lui Putin și i-a acceptat cadoul otrăvit, care nici nu era cadou, costa scump. Și asta pentru că șmecherilor în costum nu le-a păsat de prețul energiei și de consecințele sale.  Trebuie să-i putem privi pe toți cetățenii europeni în ochi. Putem toți să facem asta? Cine-i poate privi în ochi pe românii cărora le-a fost refuzat 11 ani accesul în Schengen?  Votul de azi din Parlament e un semnal pozitiv, dar nu suficient. Românii au dreptul la libertate deplină, la fel ca toți europenii. Nu trebuie să existe europeni de rang unu și europeni de rang doi. Marea familie europeană nu trebuie să rămână la stadiul de discurs. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Birgit Sippel (S&D).** – Herr Präsident! Grenzfreies Reisen im Schengen-Raum – eine unserer größten Errungenschaften ist gefährdet. Denn ganz unabhängig von dem Corona-Flickenteppich im Frühjahr 2020 – es gibt Probleme. Da sind die jahrelangen Binnengrenzkontrollen, die manche Mitgliedstaaten eingeführt haben und scheinbar ewig verlängern. Wir Sozialdemokraten haben diese beliebig verlängerten Grenzkontrollen seit Jahren als das bezeichnet, was sie nun auch aus Sicht des Europäischen Gerichtshofes sind: schlicht illegal. Binnengrenzkontrollen müssen zeitlich befristet sein. Der EuGH hat hier klare Grenzen aufgezeigt, die einzuhalten sind. Und wenn nötig, muss es endlich auch Konsequenzen geben. Mitgliedstaaten und Kommission müssen mehr tun, um diese eine unserer größten Errungenschaften effektiv zu schützen. Denn wir wollen, dass sich die Menschen in der Europäischen Union frei bewegen und sich begegnen können. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Valter Flego (Renew).** – Poštovani predsjedavajući, Schengen je jedan od najvećih uspjeha Europske unije, a jačanje Unije ne radi se rušenjem postojećih elemenata, nego dodavanjem i nadogradnjom istih i jasno je da u mozaiku zvanom Schengen nedostaju Hrvatska, Rumunjska i Bugarska.  A znate li koliko nas koštaju troškovi takozvanog non-Schengena? Svakih dodatnih sat vremena čekanja na granici između Hrvatske i Slovenije naše vozače autobusa košta oko sto eura po satu, a autoprijevoznike dodatnih 50 eura po satu. Ako bi opet uveli, ne daj Bože, granične kontrole u svih 27 država članica, izgubili bi između 2,5 i 5,1 milijarde eura, a ukidanjem Schengena, na primjer, prosječan Slovak izgubio bi 100 do 350 eura godišnje.  I nemojte zaboraviti da je čekanje na granici također razlog zašto neki turist ne želi ići u neku turističku destinaciju. Zato, molim vas, prestanimo se zatvarati i jako se jako veselim 1.1.2023. godine i proširenju Schengena na Hrvatsku pa da mogu ovdje u Europski parlament iz svog Buzeta doći, a da me nitko ništa na granici ne pita. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Susanna Ceccardi (ID).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, ormai molti anni fa, l'Europa ha deciso di rimuovere le frontiere interne che separavano gli Stati membri, per sviluppare lo scambio di merci e persone a livello continentale. Una scelta che ha favorito lo sviluppo di reti, le infrastrutture e il commercio all'interno delle diverse aree europee. Il benessere e lo sviluppo economico, però, non si realizzano se non sono accompagnati dal rispetto di un dovere fondamentale: la sicurezza.  L'impero di Roma si basava sulla pax romana, che garantiva ai popoli al suo interno di prosperare, mentre le legioni dell'imperatore ne vigilavano i confini, amministrando la possibilità per i barbari di accedere o meno. Quando è venuta meno la sicurezza dei confini, è venuta meno anche la prosperità dei popoli. Domandiamoci allora questa pax europea come pensiamo di amministrarla e di difenderla se rinunciamo alla sicurezza interna e alla difesa delle frontiere esterne.  Da anni i paesi che si affacciano sul Mediterraneo sono quelli che regolano gli ingressi che poi si riversano in tutta Europa. Negli anni in cui ha governato la sinistra, le politiche dell'accoglienza indiscriminata hanno fatto entrare centinaia di migliaia di irregolari.  Ora, per nostra fortuna, proprio al confine meridionale dell'Europa è tornata al governo la Lega in Italia e questo immenso lavoro di controllo e vigilanza dei nostri confini europei lo faremo noi italiani. Ci aspettiamo il vostro sostegno. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Juan Fernando López Aguilar (S&D).** – Señor presidente, señora comisaria Johansson, nunca como en esta legislatura habíamos discutido tanto sobre Schengen: «en problemas», «bajo presión», «en muy mal estado»... Tenemos razones para estar preocupados porque Schengen se identifica como el activo más preciado de la construcción europea. Significa libre circulación de personas, sin fronteras interiores. Y ¿qué ha sucedido? Que una sucesión de episodios de crisis, y particularmente la pandemia, han puesto de manifiesto que los Estados están simplemente violando Schengen, que hace tiempo que dejó de ser un acuerdo, como a menudo se le evoca. No, es Derecho europeo legislado. Hay un código de fronteras Schengen. Y, este debate sobre la sentencia del Tribunal de Justicia, lo que pone de manifiesto es que un Estado miembro en particular violó el código de fronteras Schengen frente a otros Estados miembros. Y lo ha hecho, además, discriminatoriamente con respecto de sus ciudadanos. Y esto nos recuerda, por tanto, que las condiciones para la interposición de fronteras interiores tienen que estar objetivadas, tienen que ser correctamente comunicadas a la Comisión y estar coordinadas por la Comisión y, además, tienen que estar limitadas en el tiempo. Y eso es exactamente lo que dice la sentencia. No nos sorprende porque es lo que venimos diciendo en este Parlamento Europeo una y otra vez. Por tanto, la conclusión es clara: necesitamos deducir las lecciones, necesitamos una gobernanza Schengen a la altura de este gran activo de la construcción europea y, sobre todo, necesitamos no solamente un Schengen plenamente operativo, sino un Schengen en conjunto, que incluya de una vez a Croacia, a Rumanía y a Bulgaria antes de final de año. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Vlad-Marius Botoş (Renew).** – Domnule președinte, doamna comisar Johansson, domnule viceprim-ministru Bartoš, Uniunea Europeană are chiar în numele ei, ideea care a stat la baza acestei construcții economice și politice: uniunea.  Pot fi momente în care poate părea că e mai bine și simplu să fii singur, fiecare pe cont propriu. Dar chiar această pandemie prin care am trecut ne-a arătat că soluția este unitatea. Programul NextGenerationEU este o altă dovadă că împreună avem mai mari șanse de a face față provocărilor cu care ne confruntăm.  Războiul din Ucraina vine să accentueze această demonstrație. Fără sprijin de la toate statele care prețuiesc democrația și respectarea legii, Ucraina nu ar fi reușit să țină piept Rusiei și îi ține, zi de zi. Toate statele membre ale Uniunii Europene, odată cu semnarea tratatelor, au semnat pentru unitate, pentru respectarea legilor, pentru o Uniune în care este adevărat, avem provocări, dar care ne aduce mai multe beneficii.  Controalele la granițele interne ale Uniunii și ținerea în afara spațiului Schengen a unei țări precum România, care a îndeplinit toate criteriile tehnice, nu fac decât să anuleze această unitate de care avem atâta nevoie.  Așa cum s-a pronunțat Curtea Europeană de Justiție, controalele la granițele interne trebuie să înceteze. Acum. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Irena Joveva (Renew).** – Gospod predsedujoči!  Če kdaj, smo v času najhujših covid restrikcij lahko res vsi videli, katera prednost Evropske unije je med najbolj ključnimi.  Videli smo, kako je, ko so praktično vsi državni mejni nadzori spet nazaj, v Sloveniji so nas zaprli celo v občine.  Zdaj pa povejmo bobu bob še enkrat: mejni nadzori znotraj schengna – brez upravičenih razlogov – so nedopustni. Onemogočajo prosti pretok ljudi. Otežujejo življenja tistim, ki delajo v sosednji državi. Predvsem pa vnašajo nepotreben razdor med državami. Še več, po tem, ko to stori ena država, morajo še ostale.  V skladu z regulacijo je možen samo začasni nadzor za pol leta in vsi razlogi za podaljševanja tega obdobja, ki ponekod traja že več let, so v bistvu za lase privlečeni.  Komisija naj v teh primerih poda uradno javno mnenje in zaščiti interes Unije z dejanji, z odločnostjo. Države članice pa naj se dogovorijo o skupnih rešitvah – zakonitih in upravičenih.  Meje glede tega, ali je to mogoče ali ne, so namreč samo v glavah. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | *Catch-the-eye procedure* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Jordi Solé (Verts/ALE).** – Señor presidente, en la Europa de Schengen y de la cooperación transfronteriza, cinco enormes piedras cortan desde enero de 2021 el paso fronterizo del Coll de Banyuls, entre la parte norte y la parte sur de Cataluña, en la frontera entre Francia y España.  Fíjense que estamos hablando de un cierre total, general y absoluto, no de una reintroducción de controles; un cierre que tenía que ser temporal, pero que ya lleva casi dos años; un cierre que afecta a la comunicación y al día a día de las poblaciones limítrofes, pero también, por ejemplo, a la prestación de servicios de emergencia.  Los criterios aducidos por Francia, en su momento, para justificar el cierre y prolongarlo tres veces de ninguna manera pueden ser compatibles con los criterios de necesidad y de proporcionalidad a los que se refiere la sentencia del Tribunal de Justicia de la Unión Europea.  Señora comisaria, haga que se cumpla esta sentencia, haga que se reabra el Coll de Banyuls y se restablezca allí también la libertad de circulación. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Clare Daly (The Left).** – Mr President, I suppose the first thing to say is it’s very nice to be vindicated. For years, we’ve been raising the illegality of internal Schengen border controls, and it’s really good to see the ECJ rule unequivocally that they are illegal. And congratulations to Stefan Salomon, who took the case in the first place.  But the issue actually is what has happened since the ruling was made in April. And the answer, of course, is absolutely nothing. Countries with illegal border controls still have them. Germany, France, Austria, Sweden, all the countries that cry blue murder about rule of law in Hungary are just ignoring the judgment and doing whatever they like regardless. And the Commission has done nothing to force them to implement it. France has had its Schengen border controls for seven years, for God’s sake, it’s absolutely farcical. And the latest thing they want is to change the law to suit themselves so that they can keep their border controls as long as they like. So ignoring the law, ignoring ECJ rulings on the law, and changing the law to suit yourself, it’s what you give out about Poland and Hungary for . We can’t have one rule of law ...  *(The President cut the speaker off)* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Mick Wallace (The Left).** – Mr President, the Court of Justice finds that border controls within Schengen are incompatible with EU law. It criticises the Commission for being so slow to intervene when Member States decide to impose internal border controls. Why doesn’t the Commission hold Member States to account for breaches of the free, agreed movement of people within the Schengen area? Why does the EU give Member States a wide latitude to do what they want as long as they’re keeping out migrants? It’s the external borders where the greatest abuses occur, where the EU tacitly endorses migrant pushbacks unless Member States build steel walls against people, many of whose homes and communities and environments we have helped to destroy in the first place. It is positive that the Court has reaffirmed the illegality of internal border controls. But are we going to see the EU respect human rights of the people that we are talking about? And are the EU going to start respecting their own EU law? |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | *(End of catch-the-eye procedure)* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ylva Johansson,** *Member of the Commission***.** – Mr President, thank you for your intervention and thank you for your strong vocal commitment to the fully-functioning Schengen area and the free movement. We have a common goal, a stronger and resilient Schengen area without internal border controls. Many of you have raised the importance of now welcoming Croatia, Romania, Bulgaria into Schengen, and I fully agree.  Mr President, any legislation is only as good as its effective implementation. And you have raised this many of you. It is not in line with the Schengen *acquis* to maintain internal border controls for years if there are no new threats. The Court of Justice made it clear, internal borders controls are a temporary exceptional measure and should be interpreted strictly.  As I mentioned, I have entrusted our new Schengen coordinator to work with the concerned Member States on how they now must align with the Court judgment. Depending on this outcome, the Commission may come up with an opinion on necessity and proportionality, and to do that swiftly. And I hear the clear voice from you in the European Parliament.  Can I also say that there is a clear link with the strengthening of police cooperation and the renewal of the Schengen Borders Code to make sure that Member States have access to better tools to protect citizens. Internal border controls are not the best use of resources.  We need to reinforce the security of the Schengen area. We need to reinforce the scrutiny of the Schengen area to ensure the proper functioning. This is also part of making Schengen resilient and strong. Thank you very much for the debate. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ivan Bartoš,** *President-in-Office of the Council***.** – Mr President, honourable Members, Madam Commissioner, the Council remains committed to upholding the integrity of the Schengen area. As Commissioner Johansson said, at the Home Affairs Council last week, we held an exchange of views on the overall state of the Schengen area and indeed the Member States committed to implementing a series of recommendations which would reduce the need to reintroduce internal border controls.  There is also a strong consensus around the fact that internal border controls are exceptional measures and must obey to the principles of proportionality and necessity. Respecting these principles is key to the protection of Schengen and is fully in line with the recent ruling of the Court of Justice of the European Union.  Let me also underline once more the importance of the proposed amendment to the Schengen Borders Code, which contains several elements that will equip us to deal more efficiently with the current challenges at our borders. We look forward, therefore, to engaging with this Parliament to negotiate the revised Schengen Borders Code and to continuing our open, constructive discussion on this important topic. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **President. –**The debate on this item is closed.  ***Written statements (Rule 171)*** |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto | |  | **Andrus Ansip (Renew),***kirjalikult***.** – Kui Bulgaaria ja Rumeenia 1. jaanuaril 2007 ELiga ühinesid, oli neil veel vaja teha edusamme sellistes valdkondades nagu kohtureform, korruptsioon ja (Bulgaaria puhul) organiseeritud kuritegevuse vastane võitlus. Mõnede liikmesriikide jaoks on Bulgaariale ja Rumeeniale kohaldatav jälgimismehhanism olnud piisavaks ettekäändeks, et mitte lubada neid riike liituma Schengeni ruumiga. Leian, et kõik vajalikud tingimused Schengeni acquis’ täielikuks kohaldamiseks olid Bulgaarias ja Rumeenias täidetud juba 2011. aastal, ning ei pea seetõttu Bulgaaria ja Rumeenia tõrjumist Schengeni viisaruumist põhjendatuks. Nõukogu peaks tegema kõik vajaliku, et võtta 2022. aasta lõpuks vastu otsus Schengeni acquis’ sätete täieliku kohaldamise kohta Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia suhtes, et tagada mõlemas liikmesriigis 2023. aasta alguses isikute kontrolli kaotamine kõikidel sisepiiridel. | |

<https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/CRE-9-2022-10-18-ITM-014_EN.html>

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ausführliche Sitzungsberichte** | |  | | --- | | [XML](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/CRE-9-2022-04-06-ITM-013_DE.xml) 42k | |
| **Mittwoch, 6. April 2022 - Straßburg** |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **13. Der Schengen-Evaluierungsmechanismus (Aussprache)** | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Video der Beiträge**](https://www.europarl.europa.eu/plenary/de/vod.html?mode=chapter&vodLanguage=DE&playerStartTime=20220406-19:22:33&playerEndTime=20220406-19:55:57) |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Protokoll**](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/PV-9-2022-04-06-ITM-013_DE.html) |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Puhemies. –**Esityslistalla on seuraavana Sara Skyttedalin kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta laatima mietintö Schengenin arviointimekanismista ([**COM(2021)0278**](https://eur-lex.europa.eu/smartapi/cgi/sga_doc?smartapi!celexplus!prod!DocNumber&lg=DE&type_doc=COMfinal&an_doc=2021&nu_doc=0278) – C9-0349/2021 – [**2021/0140(CNS)**](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2021/0140(CNS)) ([**A9-0054/2022**](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-9-2022-0054_DE.html)).  Muistutan, että voitte edelleen valita vapaasti paikkanne istuntosalissa lukuun ottamatta kahta ensimmäistä riviä, sillä ne on tarkoitettu ryhmien johtajille. Voitte myös hakea pyynnöstä myönnettäviä ”catch-the-eye” -puheenvuoroja ja sinisen kortin puheenvuoroja äänestyskoneenne kautta sen jälkeen, kun olette laittaneet äänestyskorttinne koneeseen.  Muistutan myös, että istuntosalissa puheenvuorot käytetään edelleen istuntosalin keskellä olevalta puhujakorokkeelta lukuun ottamatta pyynnöstä myönnettäviä puheenvuoroja, sinisen kortin puheenvuoroja ja työjärjestyspuheenvuoroja. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Sara Skyttedal,***rapporteur***.** – Madam President, legislation that is not followed or upheld is quickly something that just becomes a paper product. And this is particularly clear in the context of the European Union, where theory and practice quite often differ. It simply doesn't matter how good or well-written a set of rules are if there's no compliance with them.  The issue we're dealing with tonight is the revision of the Schengen evaluation and monitoring mechanism, which in other words simply is the Union's tools of ensuring compliance with the Schengen acquis. The proposed position of Parliament that we're going to vote on tomorrow can be summarised in a few points.  First, the inspections carried out should, to a greater extent, be unannounced. We know that the position of Council is that Member States should receive a heads-up at least 24 hours before an inspection takes place. And with the current system, this is what we mean with unannounced. But frankly, it goes without saying that the best example of how a border operates is obtained by inspecting it without any prior notice. Therefore, Parliament's position emphasises that unannounced inspections should be given special priority, especially when international security risks are suspected.  Another priority is the question of the follow-ups. There must be consequences if serious shortcomings are discovered in the implementation of the Schengen regulation. There must also be strict deadlines when identical flaws are to be resolved, something that is missing apparently in the current regulation.  We also call for insight from the European Parliament. It is reasonable that such an important common issue, like the implementation of Schengen, are subject to a degree of parliamentary transparency. This report therefore proposes that Parliament should have the right to send observers to return visits after previously identified shortcomings are made.  We also need more inspections. Our external border is never stronger than its weakest link. Therefore, the Commission should carry out inspections in all Member States, not just the ones that happen to be the focus of attention at any given time. And the last thing that I would like to mention as this introduction is that once serious shortcomings have been identified, it is vital that Council addresses the faults as common challenge for the whole Union.  In general, when it comes to Schengen issues we need to foster a culture of mutual dialogue and trust between Member States, especially when flaws in the implementation of Schengen rules are detected. I am very pleased with the strong support that this report received in the committee and I would like to urge colleagues that also supported now in a plenary vote tomorrow. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Helena Dalli,** *Member of the Commission***.** – Madam President, Honourable Members, thank you for this report.  The Schengen Area is a key achievement of the EU, and it is most treasured by Europeans. To preserve the area of free movement, we need to share responsibility. That is at the heart of what the European project is about, and what Schengen is about.  Schengen evaluations are shared responsibly in practice, joint responsibility for keeping our borders safe. We know that the airports in our Member States are not only the gate to a specific Member State but the gate to Europe. Our borders are common borders, protected at Zaventem Airport, in the harbour of Marseilles, and at the Gibraltar border crossing.  Schengen evaluations help to protect these common EU borders. There are joint teams of experts from the Commission and several Member States, most recently visiting Spain and Sweden, visiting airports, harbours and other border crossings, asking concrete questions to find out what’s working and what isn’t. Are cameras working? Are border guards making systematic checks into databases? Are they using the Schengen information system in the right way? How do police exchange information? How many returns decisions were issued? And are data protection rules and visa policy being observed?  Thanks to past evaluations, based on recommendations, Member States improved border checks, For instance, by increasing number of border guards and increasing training, using EU funds to buy more and better equipment to examine documents.  Following one evaluation, a Member State vastly improved its entire national border management system with a new command and control set-up, unified training, and the human resources policy.  Still, we can do better, as ever. The Commission has put forward a proposal for a revised Schengen evaluation and monitoring system, with a more strategic approach, shorter and simpler procedures, full respect for fundamental rights. And your report shows that Parliament and the Commission agree to a large extent.  I welcome the Parliament’s stance and longstanding call to make unannounced visits truly unannounced. I thank the Parliament for your support on the new decision—making process, leaving regular cases for the Commission, so the Council can focus on politically important or sensitive cases, on serious deficiencies or thematic evaluations.  You know that the Commission’s proposal was ambitious. We wanted the ability to carry out unannounced visits without any prior notice in most cases. The compromise reached in the Council does not go this far, but it will allow us to organise unannounced visits without any notice; something which is not possible now, in particular in cases of allegations of serious violations of fundamental rights. And that’s important progress.  The new Schengen evaluation mechanism will do more than offer operational improvements. It will give a clear foundation for political decision—making, because it’s time we moved from administering Schengen to governing Schengen. Take responsibility at the political level –Parliament, the Member States and the Commission together – to give Schengen strong political direction, with an annual political cycle, based on an annual state of Schengen report.  The first one will be presented by Commissioner Johansson in a few weeks, with the Schengen barometer showing the pressure high or low at our borders, and the Schengen scoreboard showing what’s going well and what can do better, to be discussed at the annual Schengen Forum, involving you, the Parliament. Because democratic accountability is essential, and at the new Schengen Council to ensure political follow-up. I thank you, and I look forward to this discussion. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Lena Düpont,***im Namen der PPE-Fraktion***.** – Frau Präsidentin! Als ich vor drei Jahren hier in diesem Haus anfangen durfte, war Gesetzgebung Routine. Evaluierung war Routine. Mit dem Beginn der Pandemie änderte sich das grundlegend. Grenzen wurden geschlossen, unkoordinierte Maßnahmen auf der einen, nicht abgestimmte Maßnahmen auf der anderen Seite. Dazwischen Bürger, die einfach irgendwann den Überblick verloren haben.  Die Auswirkungen davon haben insbesondere unsere grenzüberschreitenden Regionen gemerkt – da, wo Europa einen ganz besonderen Kosmos, eine besondere Greifbarkeit entwickelt. Deswegen ist es gut, dass wir den Schengener Grenzkodex einem Stresstest unterziehen. Denn neben den externen Schocks wie der Pandemie stellen grenzüberschreitende Kriminalität, organisierte Kriminalität, Terrorismus unsere Sicherheit, die Funktionsfähigkeit von Schengen fortlaufend auf den Prüfstand.  Deswegen danke ich meiner Kollegin Sara Skyttedal herzlich für ihre wichtige Arbeit an dem Evaluierungsmechanismus. Er macht Schengen fitter für die Zukunft und ist ein hervorragender Ausgangspunkt für die anstehenden Pakete, seien es das Schengenpaket oder die Vorschläge zum *Police Cooperation Codex*, zum verbesserten Informationsaustausch oder zur Modernisierung von Prüm.  All das sind Bausteine für ein starkes Schengen und damit für mehr Sicherheit nach innen und Stabilität nach außen. Denn am Ende bleibt der Schengen-Raum der offenen Grenzen eine der bedeutendsten Errungenschaften der Europäischen Union. Das ist viel mehr als ein politisches Vorzeigeprojekt, es ist ein Grundrecht aller EU-Bürger. Er wird gelebt von den Menschen in der EU. Er ist Teil unserer europäischen DNA. Diese Errungenschaft muss gehegt werden, sie muss gepflegt werden, sie muss behütet werden. Denn Vertrauen zwischen den Mitgliedstaaten, zwischen den Menschen lässt sich am Ende nur gewinnen, nicht reglementieren. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Bettina Vollath,***im Namen der S&D-Fraktion***.** – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin! Heute beraten wir unsere Position zum neuen Schengen-Evaluierungsmechanismus, der von der Berichterstatterin bereits vorgestellt wurde – danke dafür.  Auch wenn dem Europäischen Parlament hier nur eine beratende Funktion zuerkannt wurde und somit keine formellen Trilog-Verhandlungen stattfinden werden, erwarten wir uns dennoch, dass Rat und Kommission unsere Forderungen berücksichtigen. Es ist höchste Zeit, den Mechanismus aus 2013 durch einen stärkeren und unabhängigeren Mechanismus zu ersetzen, denn Vereinbarungen brauchen Kontrolle. Nur das ermöglicht ihre Durchsetzung, und deshalb wird ein stärkerer Überwachungsmechanismus auch Schengen insgesamt stärken.  Die Kontrolle muss besser und regelmäßiger werden. Und damit das gelingt, sind für mich fünf Punkte besonders wichtig, die wir daher im Bericht noch stärker als im Kommissionsentwurf verankert haben: die Achtung der Grundrechte als Gegenstand der Verordnung, einen expliziten Artikel über die Zusammenarbeit mit der Grundrechteagentur, die Verpflichtung für die Kommission, unangekündigte Besuche durchzuführen, wenn Grenzkontrollen an den Binnengrenzen eines Mitgliedstaats länger als sechs Monate andauern, physische Evaluierungstreffen als Norm, also die Remote-Methode nur in Ausnahmefällen, und eine Teilnahme von Beobachterinnen und Beobachtern der Union, einschließlich einer Vertretung aus dem Europäischen Parlament bei den Evaluierungsbesuchen.  Ich empfehle, keine Änderungsanträge zu unterstützen, weil es sich um einen wirklich guten Kompromiss handelt. Ich hoffe sehr, dass die Verordnung noch vor dem Sommer abgeschlossen werden kann, und bedanke mich bei der Berichterstatterin auch für die Initiative, dass wir als Parlament hier eine klare Position erarbeitet haben. Wie wichtig und wie sinnvoll das war, zeigt der gute Bericht. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Jan-Christoph Oetjen,***im Namen der Renew-Fraktion***.** – Frau Präsidentin, Frau Kommissarin, Frau Berichterstatterin! Ich freue mich, dass wir heute über den Schengen-Evaluierungsmechanismus sprechen können. Schengen ist für die Europäer ja Teil der Identität. Das freie Reisen, sich in andere Länder begeben zu können, ohne dass es diese Grenzkontrollen im Inneren gibt, ist für viele Menschen die größte Errungenschaft, die wir in der Europäischen Union haben. Diese Errungenschaft, die müssen wir hegen und pflegen. Dazu gehört eben auch, dass es Regeln gibt bei der Umsetzung, die die Mitgliedstaaten einhalten müssen.  Wie diese Regeln kontrolliert werden, darüber reden wir heute. Und ich unterstütze den Bericht in seinen Forderungen, die sagen, dass, wenn es in den Mitgliedstaaten Kontrollen gibt, wie die Umsetzung funktioniert, diese dann natürlich unangekündigt sein müssen. Was haben sonst Kontrollen auch für einen Sinn, verehrte Kolleginnen und Kollegen? Wenn Unregelmäßigkeiten festgestellt werden, was in der Vergangenheit regelmäßig auch passiert ist, dann muss es einen klaren und kurzen Zeitplan geben, wie diese abgestellt werden können. Meine Damen und Herren, wenn die Mitgliedstaaten dann diese Unregelmäßigkeiten nicht abstellen, dann wollen wir natürlich auch ein Vertragsverletzungsverfahren, denn die Funktionsweise des Schengen-Mechanismus darf auf keinen Fall gestört werden.  Ich möchte die Gelegenheit aber auch nutzen, mich an die Kommission zu wenden und zu sagen, dass Mitgliedstaaten heute zu häufig von den Standardregeln im Schengen-Raum abweichen, Grenzkontrollen einführen, die dann dauerhaft perpetuiert werden. Ich möchte die Kommission wirklich dringend dazu auffordern, dass, wenn solche Ausnahmen zugelassen werden, diese wirklich nur für einen kurzen Zeitraum zugelassen werden und dass man dann zur Normalität zurückkehrt, damit wir eine Freiheit, eine Reisefreiheit im europäischen Schengen-Raum haben. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Erik Marquardt,***im Namen der Verts/ALE-Fraktion***.** – Frau Präsidentin! Zuallererst möchte ich Sara Skyttedal, unserer Berichterstatterin, danken und auch den anderen, die so effizient und gut an diesem Bericht mitgearbeitet haben.  Ich habe nur eine Minute, deswegen konzentriere ich mich auf wenige Punkte. Das ist vor allem die Frage der Grundrechte. Die Achtung der Grundrechte an den Grenzen ist ja integraler Bestandteil des Schengen-Besitzstands. Aber davon hat man in den letzten Jahren nicht allzu viel gemerkt. Es gab zahlreiche, auch systematische Grundrechtsverletzungen durch EU-Mitgliedstaaten an den Außengrenzen. Viele Menschen, die in der EU um Asyl bitten, werden entrechtet und misshandelt, und es fehlt dabei an demokratischer Kontrolle.  Deswegen ist die Richtung unseres Berichts sehr zu begrüßen. Es gibt mehr Fokus auf Grundrechte an den Grenzen, mehr Zusammenarbeit mit der Grundrechteagentur, unangekündigte Monitoring-Besuche an den Grenzen, um nur ein paar Beispiele zu nennen. Das ist wichtig, denn für uns ist auch klar, dass Grenzen nur geschützt sind, wenn die Grundrechte an diesen Grenzen geschützt sind. Zentral dabei ist natürlich die Frage, ob Verstöße der Mitgliedstaaten Konsequenzen haben. Deswegen danke ich noch einmal der Berichterstatterin und hoffe dann, dass der Inhalt unseres Berichts auch in der Praxis umgesetzt wird. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | |  |  | **VORSITZ: RAINER WIELAND** *Vizepräsident* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Nicolaus Fest,***im Namen der ID-Fraktion***.** – Herr Präsident, Frau Kommissarin, Frau Berichterstatterin! Der Bericht ist tatsächlich gut, auch wenn ich aus verschiedenen Gründen nicht dafür gestimmt habe, aber er gilt eigentlich nur für normale Zeiten. Das Problem ist, wir leben eben nicht in normalen Zeiten, und Schengen ist eigentlich mausetot.  Selbst die französische Präsidentschaftskandidatin Valérie Pécresse hat gesagt, dass die Forderungen nach offenen Grenzen, wie sie im deutschen Koalitionsvertrag stehen, im Grunde genommen das Ende von Schengen bedeuten und auch wieder zu innerstaatlichen Grenzkontrollen führen müssen. Wir haben gerade vor Kurzem Frau Baerbock, die deutsche Außenministerin, erlebt, die sagte: Ja, zehn Millionen müssen wir aufnehmen. Und Frau Faeser, die deutsche Innenministerin, sagt, es können alle aus der Ukraine nach Deutschland kommen, unabhängig vom Pass.  Das bedeutet: Wenn ein Land wie Deutschland seine Grenzen für Afghanen, für Afrikaner oder eben für alle öffnet, die über die Ukraine einreisen, ist Schengen mausetot. Dann nützt auch keine Evaluierung, und deshalb ist das ein bisschen sehr abstrakt, worüber wir hier reden. Mit der Wirklichkeit hat es nichts zu tun. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Pernando Barrena Arza,***en nombre del Grupo The Left***.** – Señor presidente, el mecanismo de evaluación debe asegurar que se refuerza el respeto de los derechos fundamentales, así como el derecho a la libre circulación. Y, sin embargo, desde 2015, en las fronteras internas del espacio Schengen hay pasos transfronterizos que llevan cerrados más de un año, algo que en un principio debería haber sido una medida temporal.  Este es el caso de algunos pasos en el País Vasco, que el Gobierno francés ha decidido cerrar o donde ha puesto controles internos. Medidas que afectan al día a día de la gente que trabaja y vive en ambos lados de la frontera y que, además, han causado la muerte de al menos ocho jóvenes migrantes al tratar de cruzar la frontera por el río Bidasoa que separa Irún y Hendaya.  En cambio, la Comisión Europea, en su revisión del Código de fronteras Schengen, en lugar de asegurar que se respetan los derechos fundamentales, normaliza los controles internos y premia a los Estados miembros que están vulnerando derechos fundamentales. Es hora de tomar medidas contra los *pushbacks*.  La propuesta de revisión —hay que señalarlo— va a convertir en norma los abusos y las muertes de solicitantes de asilo. Y el éxodo ucraniano nos demuestra que necesitamos una reforma del espacio que asegure... *(el presidente retira la palabra al orador).* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Laura Ferrara (NI).** – Signor Presidente, onorevoli colleghi, lo spazio Schengen è una conquista da cui derivano vantaggi economici e sociali indiscutibili. Rafforzare la sua resilienza significa garantire il suo buon funzionamento quando affronta minacce e sfide in evoluzione, come nei casi di pressione migratoria, di terrorismo e dell'emergenza pandemica.  La reintroduzione dei controlli alle frontiere interne dovrebbe essere realmente una misura di ultima istanza e non un abuso, come troppe volte abbiamo visto per il contenimento dei movimenti secondari. Abbiamo bisogno di risposte coordinate dell'Unione europea invece che di azioni unilaterali di singoli Stati membri.  Semplificare e accelerare le procedure del meccanismo di valutazione consentirà di individuare le carenze nell'applicazione delle disposizioni di Schengen e colmarle rapidamente. Una migliore collaborazione dei soggetti coinvolti favorirà la reciproca fiducia e la leale cooperazione tra Stati membri.  Preservare la libertà di circolazione di persone, beni e servizi, in un quadro giuridico in grado di assicurare un alto livello di sicurezza e giustizia e il rispetto dei diritti fondamentali, sarà essenziale per la ripresa e il successo dell'Unione europea. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Jiří Pospíšil (PPE).** – Pane předsedající, vážená paní komisařko, já chci přivítat a podpořit tuto zprávu. Jsem velmi rád, že budeme mít nový hodnotící mechanismus schengenského práva, schengenského *acquis*. Ve své zemi, v České republice, vnímám, jaké emoce vyvolává, pokud některý z členských států porušuje *acquis* a na vnitřních hranicích dochází k incidentům, které často i porušují práva občanů našich zemí. Tedy nový mechanismus, který povede k tomu, že země, která bude porušovat *acquis*, bude mnohem rychleji a efektivněji volána k odpovědnosti. Zkrátí se lhůty, ve kterých Komise posoudí danou situaci, a hlavně se zkrátí lhůta, ve které daná země bude nucena zjednat nápravu. Tak to je věc, kterou naši občané výrazně ocení.  *Acquis,* které se týká schengenského prostoru, je právo, které občané vnímají velmi citlivě. Už zde bylo řečeno, že právě možnost volného cestování je jednoznačná výhoda, kterou naši občané vnímají. A pokud tento mechanismus odstraní incidenty a problémy, které byly spojeny i s problémy, které jsme řešili, s pandemií, s uprchlickými krizemi, pak si myslím, že tato úprava povede ještě k větší důvěryhodnosti Evropské unie a naši občané budou nám, politikům v Bruselu a obecně myšlence evropské integrace, více věřit. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Petar Vitanov (S&D).** – Mr President, Commissioner, one of the biggest achievements of EU integration and one of the most valued by EU citizens, is the free movement within the Schengen Area. However, over the last years, the Schengen Area has been under a lot of pressure: the increased arrival of migrants and asylum seekers, terrorist attacks, the epidemic, and the continuation by several Member States to prolong internal border controls for some years. Yet, there have been no consequences for them.  The current evaluation and monitoring mechanism has been too slow and ineffective – this is true. But there has also been a clear lack of political will from the Commission to enforce the rules. I would also like to use the opportunity to remind you that, at the same time, the maintenance of internal border controls for Bulgaria and Romania has had a significant negative impact, both economic and social, despite the fact that the two countries had already met all the necessary conditions for the full application of the Schengen *acquis* in 2011.  All the best evaluation mechanisms in the world will not help us if there is no political will to make Schengen truly work for all the European citizens. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Daniel Buda (PPE).** – Domnule președinte, doamna comisară, doamnelor și domnilor colegi, libera circulație este una dintre valorile fundamentale ale Uniunii Europene, iar spațiul Schengen reprezintă o realizare istorică, o expresie a unității și cooperării statelor membre. Dimensiunea acestei valori a fost evidențiată în perioada pandemiei Covid, când majoritatea statelor au impus controale severe la frontiere interne, limitând libera circulație.  Existența unui mecanism de verificare și monitorizare a implementării acquis-ului Schengen este absolut indispensabil, precum și adaptarea acestuia la noile realități, iar în acest context, felicit raportoarea pentru munca depusă. Da, pentru că vorbim de responsabilitate în ceea ce privește spațiul Schengen. Trebuie să recunoaștem că, din păcate, există astăzi o dublă măsură în ceea ce privește spațiul Schengen, prin faptul că România și Bulgaria sunt menținute în afara acestei zone.  Încă din 2011 României i-a fost recunoscută îndeplinirea tuturor criteriilor pentru aderare, fiind un important furnizor de stabilitate și securitate, prin apărarea frontierelor externe ale Uniunii Europene și prin menținerea securității în regiunea extinsă a Mării Negre. Astăzi, în vreme de război, la granițele Uniunii Europene, autoritățile române au demonstrat încă o dată în plus capacitatea de a gestiona zilnic miile de refugiați, prezervând durabilitatea Uniunii Europene.  Tocmai de aceea, apreciez că menținerea României în afara spațiului Schengen este profund imorală și nedreaptă, iar aderarea acesteia apare ca o necesitate și trebuie să aibă loc de îndată. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Łukasz Kohut (S&D).** – Panie Przewodniczący! Urodziłem się w 1982 roku i dobrze pamiętam, jak wyglądały długie kolejki na granicach. Swobodne podróżowanie po Europie to był sen dla wielu pokoleń ‒ sen, który się ziścił. Stało się tak dlatego, że zaczęliśmy się w Europie dogadywać i myśleć w kategoriach wspólnoty. Bądźmy z tego dumni! Pamiętajmy, że współpraca daje korzyści nam wszystkim i nadal poprawiajmy jakość życia obywateli – po to nas wybrali.  To dobrze, że Komisja zaproponowała rozwiązania pozwalające monitorować funkcjonowanie strefy Schengen. Skuteczne kontrole na granicach zewnętrznych i ich brak na granicach wewnętrznych są kluczowe. Dobrze, że w sprawozdaniu uwzględniono kwestie zgodności z prawami podstawowymi, bo za tymi prawami stoją konkretni ludzie, którzy potrzebują naszej pomocy i muszą być godnie traktowani. I nigdy więcej problemów pracowników transgranicznych! Pamiętamy początek pandemii i chaos, który udało nam się pokonać. Unia to wartości i jakość życia, których symbolem jest strefa Schengen. Dbajmy o ten nasz europejski dom! |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Karlo Ressler (PPE).** – Poštovani predsjedavajući, poštovana povjerenice, kolegice i kolege, sloboda kretanja u Europi jedno je od ključnih najvećih dostignuća Europske unije. Pandemija je pokazala još jednom koliko ta sloboda može biti ranjiva te, isto tako, da tu slobodu ne možemo uzimati zdravo za gotovo.  Naprotiv, kako bismo je osnažili, nužno je da se sve države pridržavaju u primjeni schengenske pravne stečevine te da nastave graditi povjerenje na kojem se Schengen i temelji. Primjena schengenske stečevine je pravna obveza svih članica Europske unije, a jasno je da je danas svijet, da su danas okolnosti potpuno drugačije u odnosu na vrijeme kada je Schengen osnivan. Svijet je kompleksniji, sigurnost je ugroženija, a dramatične globalne promjene mijenjaju i način na koji se Schengen primjenjuje.  Usprkos svim globalnim izazovima, Hrvatska je ispunila sve uvjete kroz preko 280 tehničkih preporuka za primjenu schengenske pravne stečevine, što je potvrdila i Komisija, ali isto tako jednoglasno i Vijeće u prosincu prošle godine. U proteklih sedam godina pokazali smo i dokazali da možemo štititi europsku vanjsku granicu u skladu s najvišim standardima zaštite, ali isto tako i poštivanja ljudskih prava, te provoditi sve mjere koje su nužne za funkcioniranje Schengena.  Vrijeme je da hrvatski građani konačno uživaju punu slobodu kretanja Europom jer Hrvatska je spremna za Schengen! |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | *Spontane Wortmeldungen* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Valter Flego (Renew).** – Poštovani predsjedavajući, jaka i ujedinjena Europa, Europa bez granica, Europa koja unatoč ovom nesretnom ratu u Ukrajini, provodi svoje strateške odluke i realizira svoje ciljeve – samo takva Europa može opstati i samo takva Europa može prosperirati u budućnosti i samo u takvoj Europi bez granica građani mogu osjetiti smisao Europske unije, a Hrvatska je tehnički spremna za Schengen. Tako kaže i Komisija i Vijeće.  Poštovane kolegice i kolege, kada danas razgovarate s ljudima u Hrvatskoj, za njih Schengen nije samo pitanje povezanosti i bržeg prelaska granice. Danas, u kontekstu tog rata u Ukrajini, to postaje pitanje jesmo li svi ista europska obitelj ili ne. Za građane Hrvatske to postaje sigurnosno i egzistencijalno pitanje.  Od odgađanja takve odluke ulaska Hrvatske u Schengen korist bi imali samo oni koji se nadaju da je Europa uzdrmana, ranjena, slaba i posvađana. I zato idemo, dokažimo da to nije tako! |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | |  | |  | *(Ende der spontanen Wortmeldungen)* |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Helena Dalli,** *Member of the Commission***.** – Mr President, thank you Honourable Members, for your intervention. It is good to hear that we agree that the Schengen Area is a key achievement of the EU that deserves to be preserved and that the revision of the Schengen evaluation and monitoring mechanism is an essential element to strengthen the governance of the Schengen Area.  The French Presidency committed to wait for your opinion before adoption. Tomorrow you will vote on the EP’s report and we will move forward and take the next steps. The Commission will continue to be constructive in discussions in the Council, to ensure that the new regulation is adopted and implemented as quickly as possible. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Sara Skyttedal,***Berichterstatterin***.** – Herr Präsident! Ich möchte gerne zum Abschluss meinen Kollegen der anderen Fraktionen sehr herzlichen Dank sagen für unsere gute Zusammenarbeit und für Eure Unterstützung.  It is my opinion that we found compromises that truly reflect Parliament’s general view on this mechanism. No matter how we view the Schengen acquis in general, it is important that we can all agree that rules are to be followed and that the Union must have the tools at its disposal to ensure that this is possible, even in practice.  Finally, I would just like to say the following: this is a consultation process. Council is bound to wait for Parliament’s opinion, but it is not forced to adapt it. I now speak for an overwhelming majority in this House, when I say that the next time the Schengen monitoring and evaluation mechanism is revised, Parliament is expecting that the revision will be done through an ordinary legislative procedure, in which Council will have an equal footing with Parliament.  So with this, I will end by thanking the Commissioner for being with us today, and for answering our concerns so well and agreeing on key issues with Parliament. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Der Präsident. –**Die Aussprache ist geschlossen.  Die Abstimmung findet morgen, Donnerstag, 7. April 2022, statt.  ***Schriftliche Erklärungen (Artikel 171)*** |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto | |  | **Victor Negrescu (S&D),***în scris***.** – Contextul actual cauzat de războiul din Ucraina ne arată, din nou, că este nevoie de un răspuns comun cât mai urgent împotriva amenințărilor iminente pentru a apăra și a proteja frontierele europene. Milioane de cetățeni ucraineni s-au refugiat în Europa, fapt pentru care trebuie să acționăm concret pentru a-i sprijini, oferind asistență refugiaților printr-un set de măsuri comune la nivel european.  În același timp, statele membre trebuie să-și intensifice eforturile pentru a garanta securitatea Europei, implementând măsuri necesare pentru protecția frontierelor externe. Capacitatea de răspuns a UE trebuie îmbunătățită pentru a asigura siguranța cetățenilor europeni indiferent de tipul de amenințare.  În acest context, extinderea Spațiului Schengen către țări precum România, Bulgaria sau Croația reprezintă o oportunitate pentru Europa pentru a consolida securitatea spațiului european, ameliora răspunsul la criza refugiaților și asigura sprijinul necesar Ucrainei în efortul de reconstrucție și protejare a populației civile.  Aceste argumente au fost prezentate și în scrisorile trimise către decidenții din toate statele membre în cadrul campaniei pe care am inițiat-o #RomâniaMerităÎnSchengen. Odată cu reforma spațiului Schengen, capacitatea demonstrată a României de a asigura protecția frontierelor externe ale Uniunii și parcurgerea reevaluării tehnice, aderarea celor trei state, în mod special a României, se poate realiza de îndată. |  | | |
| **Verbatim report of proceedings** | |  | | --- | | [XML](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/CRE-9-2021-07-06-ITM-021_EN.xml) 48k | | |
| **Tuesday, 6 July 2021 - Strasbourg** |  | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | **21. Annual Report on the functioning of the Schengen area (debate)** | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Video of the speeches**](https://www.europarl.europa.eu/plenary/en/vod.html?mode=chapter&vodLanguage=EN&playerStartTime=20210706-21:56:23&playerEndTime=20210706-22:38:37) |  | | |  |  |  | | --- | --- | --- | |  | [**Minutes**](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/PV-9-2021-07-06-ITM-021_EN.html) |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Puhemies. –**Esityslistalla on seuraavana Tanja Fajonin kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnan puolesta laatima mietintö Schengen-alueen toimintaa koskevasta vuosikertomuksesta ([**2019/2196(INI)**](https://oeil.secure.europarl.europa.eu/oeil/popups/ficheprocedure.do?lang=en&reference=2019/2196(INI))) ([**A9-0183/2021**](https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/A-9-2021-0183_EN.html)). |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Tanja Fajon,***poročevalka***.** – Gospa predsedujoča, še enkrat spoštovani plenum. Razpravo želim začeti z optimizmom.  Schengen je eden od največjih dosežkov Evropske unije. Do nedavnega železne in s krvjo umazane meje so s širitvijo Unije in Schengenom znova izginile. Schengen je postal simbol svobode, ključen je za notranji trg ter za uveljavljanje temeljnih pravic svobodnega pretoka blaga in storitev, dela, znanja, idej ter seveda gibanja.  Danes imamo tudi že v moji državi Sloveniji generacije mladostnikov, ki se meja v Evropi več ne spominjajo. Neomejena svoboda znotraj Evrope je zanje samoumevna, a na žalost se je Schengen zaradi številnih kriz v zadnjih letih znašel v globoki krizi.  Epidemija koronavirusa je svobodo gibanja še dodatno ohromila. Schengen je postal dežurni krivec za vse težave Unije ter talec nacionalnih, parcialnih interesov držav članic ali celo njihovih oblastnikov. Medsebojno zaupanje, temelj vzajemnega sodelovanja je nadomestilo nezaupanje.  V šestih letih od 2015 so članice nadzore na notranjih mejah uvedle kar 275-krat. V devetih letih pred tem pa zgolj 35-krat. Čeprav bi moral biti Schengen ob svojih dobrih petindvajsetih letih v svojih najboljših olimpijskih letih, je močno ohromljen in že na intenzivni negi.  Obstoječa pravila niso več kos razmeram. A za reformo moramo nujno zbrati potreben politični pogum. Biti moramo drzni, ambiciozni, biti moramo vizionarski. Vprašanje je, ali to zmoremo. V poročilu zato naslavljamo izzive, s katerimi se je Schengen soočil v zadnjih letih in predlagamo rešitve.  Covid-pandemija je razkrila pomanjkljivosti pri soočanju s skupnim izzivom – čezmejno zdravstveno krizo. Pomanjkanje jasnejši pravil v tovrstnih primerih je povzročilo velik kaos na mejah in neusklajen odziv držav članic. Izkušnja sama kliče po ustrezni rešitvi.  Nadzori na notranjih mejah v šestih državah članicah nezakonito in brez pravne podlage trajajo že skoraj pet let. *Status quo* je nedopusten, nekaterim pa očitno koristi. Poskus prenove pravil iz leta 2017 je propadel.  Od Komisije zato pričakujem in jo tudi pozivam, da poišče izhod iz slepe ulice. Parlament bo vselej vaš zaveznik. S številnimi izzivi se ob odsotni učinkoviti skupni migracijski in azilni politiki, ali pa tudi zaradi nje, še vedno soočamo tudi na zunanjih mejah. Sredozemlje je že tragično grobišče nesrečnih ljudi. Zato nujno potrebujemo mehanizem tudi za zaščito temeljnih človekovih pravic na mejah in ničelno toleranco do kršitev.  Reforma mehanizma preverjanja uporabe schengenske zakonodaje, ki jo je Komisija predstavila letos v začetku junija, je korak v pravo smer. Številne zahteve parlamenta so bile uslišane. Obžalujem zgolj izbrano pravno podlago, ki pa Parlamentu tokrat ne omogoča enakopravne vloge. Zato predsedujočo Slovenijo Svetu unije pozivam, da vključi Evropski parlament v razpravo kot enakovrednega partnerja, kot je bilo to storjeno leta 2013 ob sprejemanju prvega schengenskega mehanizma.  Prihodnost evropskega prostora brez notranjih meja je odvisna od naše sposobnosti, prilagoditi se krizam in izzivom. Trenutno se zdi, da stopicamo na mestu. Imamo vlade, ki lastne interese odkrito postavljajo pred nacionalne in evropske. Z reformo moramo temeljito prenoviti skupna pravila o notranjih mejah. Prav tako moramo odpraviti vse vzroke nezaupanja med državami članicami, zlasti glede varovanja zunanje meje, ter preprečiti dogodke, ki to zaupanje načenjajo. Tiste države, ki pravila kršijo, pa napotiti na sodišče.  Nujno moramo dokončati tudi izgradnjo schengenskega prostora, saj razkosan nima prihodnosti. Bolgarija in Romunija sta neupravičeno v čakalnici že skoraj desetletje. Hrvaška je na dobri poti, a končna odločitev je za vse tri v rokah držav članic.  V Parlamentu ne pristajamo na Evropo dveh hitrosti in na delitev državljank v različne interese. Naj za konec dodam še to, da je Schengen preveč pomemben, da bi z njim tako mačehovsko ravnali. Nobena država, niti Evropska unija, si ne moreta privoščiti njegovega razpada. Politična in ekonomska cena bi bila preprosto izjemna. In če bomo ogrozili prihodnost schengenskega prostora, bomo ogrozili prihodnost Evropske unije same in tega, verjamem, si ne želi nihče.  Spoštovani komisarki, ki vem, kako ima težek zalogaj na mizi, pa sporočam, da ima v Evropskem parlamentu zaveznika tudi, ko gre za tako zahtevno reformo in obnovo schengenskega prostora. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ylva Johansson,** *Member of the Commission***.** – Madam President, school is out and summer is here. Europe is getting ready to travel again, reminding us all of the importance of freedom of movement and the importance of Schengen. Especially after this last year behind us, we all have missed that freedom so much.  Thirty percent of our citizens live in a border area, 1.7 million people live in one Schengen country and work in another, and 3.5 million people cross internal borders every day. Schengen is a unique area of freedom, security and justice. We will need Schengen to rebuild our economies. There’s no going back to Schengen, we can only go forward.  I wish to thank Tanja Fajon very much for telling me that the European Parliament is one of my important allies to achieve this goal. That is also shown in the report, Tanja Fajon, that you presented today and I warmly thank you for this report. Together, we must shape the future of Schengen. That is why, last year, President von der Leyen, speaking before this House, announced a new strategy for the future of Schengen, which we presented last month, building on two high—level political meetings on the Schengen Forum we organised since last November, with crucial input from Members of the European Parliament.  The Commission’s Schengen strategy is based on the idea that to move freely inside the Schengen Area we must ensure the security of our citizens. We must prioritise three essential things.  First, we must secure our external borders. To do that, we must implement the decisions we’ve already taken. Frontex’s new standing corps is being set up as we speak. It will support Member States at the most vulnerable places along our borders, benefiting the whole Schengen Area. We are building the most advanced external border management system in the world by launching the entry—exit system and the European Travel Information and Authorisation System (ETIAS) next year and achieving full interoperability by 2023. We have state—of—the—art information systems. It’s essential to link them up to stop criminals and terrorists and to keep track of third-country nationals.  Second, besides protecting our borders, we must protect our citizens inside our borders. That is why we have launched strategies, initiatives and proposals to fight the trafficking of drugs, guns and human beings, to fight child sexual abuse, terrorism and organised crime. We’ve launched proposals to improve police cooperation and law enforcement information exchange to boost the mandate of Europol. By the end of this year, we will present a police cooperation code to build permanent police partnerships.  Equally, we need to better manage migration. We have started to make good progress with the pact, with the adoption of the blue card and the political endorsement last week of the EU asylum agency. We need to continue progress step by step. Better managed migration will also make Schengen stronger.  Third, we must together take responsibility for the governance of the Schengen Area. The Schengen Forum will meet once a year to discuss key political decisions at high political level, supported by an annual state of Schengen report that the Commission will present later this year with the new Schengen scoreboard to keep track of progress. This will support our common work in the Schengen Forum. We have also proposed a stronger Schengen evaluation and monitoring mechanism to detect and solve problems sooner, as called for by this Parliament.  I’m confident that we can make very swift progress on this file, which is essential for mutual trust between Member States, trust we need to have in the Schengen Area. Later this year, the Commission will present a targeted revision of the new Schengen Borders Code to ensure that, when several Member States face a crisis, we have a response that is rapid, coordinated and European, and that internal border checks remain measures of last resort.  Together, we have learned the lessons of past crises. Since 2015, Schengen has faced challenges – migration, terrorism and, most recently, the pandemic – causing Member States to introduce internal border checks. Secondary movements are a real issue, but internal border checks have not solved the problem and will not help us to manage migration. Our new Pact on Migration and Asylum is a much better instrument to manage migration.  Criminals and terrorists are a real threat, but internal border checks alone are not what will stop criminals and terrorists. We can only stop them by joining forces with better police cooperation and state—of—the—art ICT systems. The virus is a real danger, but internal border checks have not, and will not, stop the virus. Only coordinated action will help us to get out of this crisis.  So let us now move forward on Schengen together. Let the start of summer, the summer of 2021, this summer of freedom, inspire us to fully restore freedom of movement and to get Schengen ready for the future so our children can also work, study and travel all over Europe, when they like and wherever they like. And, to complete the Schengen Area, it’s time for Bulgaria, Romania and Croatia to take their place. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Paulo Rangel,***em nome do Grupo PPE***.** – Senhora Presidente, Senhora Comissária, não há dúvida de que a circulação livre na Europa está hoje posta em causa de um modo mais grave do que antes. É verdade que foram imperativos de saúde pública que levaram todos os governos da Europa a impor restrições no espaço Schengen, mas nada obrigava a que estas restrições não fossem obedecer a um critério uniforme e homogéneo. Uma coisa é aceitar que, numa situação de pandemia, se podem criar restrições, outra é cada Estado definir diferentes critérios para diferentes tipos de restrições.  Aquilo que a pandemia veio provar foi que nós precisamos de um governo, de uma governança de Schengen que seja uma governança posta nas mãos da Comissão, que tenha critérios iguais para todos suscetíveis de serem executados por cada Estado, mas de acordo com padrões que são padrões uniformes. E por isso, é tão, diria eu, ilusória, a situação a que chegamos com o certificado digital que permite a livre circulação.  O que nós vemos hoje - e posso dizê-lo pela experiência dos últimos três dias ou quatro dias a voar na Europa - é que em cada aeroporto e em cada país temos critérios diferentes que não conhecemos, apesar de estarmos a usar o certificado digital e, por isso, isto é já uma condenação deste futuro de Schengen.  Termino apenas com uma exortação igual à da Senhora Comissária, esperamos ardentemente pela entrada da Roménia, da Bulgária e da Croácia no espaço Schengen. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Birgit Sippel,***im Namen der S&D-Fraktion***.** – Frau Präsidentin! Grenzenfreies Reisen im Schengen-Raum ist eine unserer größten Errungenschaften und dennoch hochgefährdet. Auf COVID und Schengen will ich in dieser Minute gar nicht eingehen, denn es gibt genug andere Probleme, angefangen bei jahrelangen widerrechtlichen Grenzkontrollen über die mangelnde Konsequenz seitens der Kommission hin zu den zahllosen Berichten über schwerwiegende Menschenrechtsverletzungen an unseren Außengrenzen.  Ja, eine grenzfreie EU braucht ein funktionierendes Grenzmanagement. Und genau dafür braucht es einen Rechtsrahmen, der für die Mitgliedstaaten bindend ist und keine Hintertüren ermöglicht. Es braucht bei der Europäischen Grenz— und Küstenwache eine Führungsebene, die Grund— und Menschenrechte schützt, anstatt *pushbacks* zu tolerieren und totzuschweigen.  Die Kommission muss die teils gravierenden Mängel und Schwachstellen jetzt schnellstmöglich beheben, damit wir im nächsten Jahr ein positiveres Fazit ziehen können. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ondřej Kovařík,***on behalf of the Renew Group***.** – Madam President, the idea of being free of internal borders is at the very core of our Union and it became a reality through the Schengen Agreement. Free movement of people, goods and services is the basis of the European single market. We all adapted to open borders easily, and the young people now don’t even remember the times of visas and border checks. Free movement comes as second nature.  When most countries went into lockdown, we experienced first-hand how connected Europe is and the necessity of open borders. EU citizens were stranded outside their home countries. Trucks queued up at various border points. Meanwhile, EU countries lacked coordination. And although we were able to find a quick fix by agreeing on green lanes to re-establish at least the free flow of goods, we should avoid such situations in the future at all costs.  This summer, the EU’s Digital Covid Certificate brings us closer to the idea of the Schengen Area as we know it – back to a more coordinated Europe, maintaining our core freedoms. Crisis after crisis, we realise the importance of the Schengen Area and the protection of its external borders. Schengen cannot work as designed if our external borders are not properly protected.  Today is Lithuania’s national day, a country sharing an external border with Russia and Belarus and reports suggest the Lukashenko regime is smuggling asylum seekers to Lithuania and therefore to the EU. There are many other EU border countries. We need to work together in a true spirit of the Union to help them strengthen their border controls.  Finally, let’s not mistake Schengen for the EU. Let’s not forget about the EU Member States which want to be part of the common area. Our efforts should aim to expand it as soon as possible to make the Schengen Area a real common endeavour of the Union. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Gwendoline Delbos-Corfield,***au nom du groupe Verts/ALE***.** – Madame la Présidente, parfois, les États rêvent d’une Europe où les biens circuleraient le plus librement possible, sans taxes, sans contraintes environnementales, sans règles sociales, mais où les êtres humains, eux, auraient les plus grandes difficultés à traverser les frontières. Une Union européenne où l’on se méfierait de son voisin et où l’on refuserait d’accueillir celui qui vient de plus loin.  À partir de 2015, l’Allemagne, l’Autriche, le Danemark, la Norvège, la Suède ont réintroduit les contrôles aux frontières, et la France l’a fait de manière permanente et constante. Avec la pandémie, ce fut une escalade. Le premier instinct des États fut de s’isoler les uns des autres au lieu d’essayer de se coordonner pour trouver ensemble les meilleures solutions médicales et sanitaires pour affronter cette crise inédite. Ces refus de passage aux frontières s’accompagnent de violences physiques insupportables, comme en Croatie, ou de tracasseries administratives, d’entraves au droit, de harcèlement judiciaire, comme entre la France et l’Italie. Les États membres, quand ils font cela, sont non seulement le plus souvent dans l’illégalité, mais ils bafouent l’essence même du projet de l’Union européenne, cet espace de liberté pour les citoyennes et les citoyens français et européens et cet idéal, cet espoir d’une amitié renforcée entre les peuples qui s’incarne dans l’espace Schengen.  Il faut que cela cesse. Il faut que l’ouverture des frontières redevienne la normalité. Il faut que les droits fondamentaux soient systématiquement respectés, sans ambiguïté. Et il faut que toute maltraitance aux frontières, permise ou ordonnée par un État, fasse immédiatement l’objet d’une enquête approfondie et indépendante. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Charlie Weimers,***on behalf of the ECR Group***.** – Madam President, like ostriches, the left continues to bury their heads in the sand to avoid seeing all the plight and misery of open borders. This annual report on Schengen does not contain a single reference to terrorist attacks, migrants entering Europe illegally, drug smuggling, human trafficking or the organised crime groups from abroad that burglarise and terrorise Swedish homes and property owners. Are you really so ignorant now? Your ignorance, like the ostrich, with its head buried in the sand to avoid predators, is a myth. You do know what’s going on.  To my centre-right colleagues, if you, especially those who claim to be tough on crime, vote for this report, then either you know but you don’t care, or your devotion to EU integration far surpasses your concern for your constituents. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Clare Daly,***on behalf of The Left Group***.** – Madam President, I’d like to start by thanking Tanya and her staff for the really constructive and inclusive negotiations on this file, the result of which is we have before us a report which is really strong in a whole number of respects, in particular, I think, in terms of the criticism of the illegal internal border controls and the criticism of Frontex, an agency that has been involved in the most outrageous abuses on Europe’s borders.  The report also contains necessary references, more generally, to the really atrocious situations at those borders, where pushbacks, horrific abuse and violence are a daily reality for men, women and children who seek asylum in Europe. The report could have been stronger on this, but unfortunately, some of the right-wing groups prevented that. But they shouldn’t – because we have to be real about this. Europe’s approach to migration for years has amounted to a crime against humanity. Tens of thousands are dead. Tens of thousands of children and others are a scourge inflicted by Fortress Europe. We should recognise this and take note, but I thank Tanya for the work done on the report so far. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Vladimír Bilčík (PPE).** – Vážená pani predsedajúca, Schengen je kľúčový pilier európskeho projektu. Životný priestor, ktorý zažil za posledný rok a pol existenčnú skúšku kvôli vírusu, ktorý nepozná hranice ani pravidlá a ohrozuje nielen ľudské zdravie, ale aj európsky spôsob života tak spätý s voľným pohybom pre kohokoľvek z nás.  Európsky priestor slobodného pohybu postavíme opäť na nohy len keď prekonáme pandémiu. Schengen bude iba tak silný ako úspešný bude náš kolektívny zápas s ďalšou covidovou vlnou. Áno, európsky digitálny certifikát je skvelou správou pre slobodu v schengenskom priestore. Aby však fungoval naplno a bol skutočnou cestou k slobode v Európe, musíme očkovať oveľa rýchlejšie než doteraz, a to zvlášť v krajinách tak bytostne závisiacich od fungujúceho Schengenu ako v tej mojej na Slovensku, ale aj v celej strednej Európe. Dezinformácie o očkovaní ničia nielen zdravie a životy ľudí, ale podkopávajú aj tie najväčšie výdobytky európskeho projektu. Áno, boj s pandémie je aj zápasom o plnohodnotný Schengen. Čím skôr si to uvedomujeme naprieč Európou, tým skôr máme nádej na návrat k bezpečnému a spoľahlivému Schengenu. Pred viac ako rokom sme vôbec netušili, kedy sa opäť natrvalo otvoria hranice v Európe. Dnes, vďaka vakcínam vieme, že riešenie pre slobodný pohyb v Európe máme vo vlastných rukách. Nenechajme si ho vziať. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Juan Fernando López Aguilar (S&D).** – Señora presidenta, hace ya treinta y seis años, en una localidad de Luxemburgo llamada Schengen, tuvo lugar un acuerdo del que arranca el mayor logro de la integración europea desde entonces: la libre circulación, que es hoy un derecho fundamental, el más apreciado por la ciudadanía europea de lejos, y que además está legislado por este Parlamento Europeo, con el Código de Fronteras Schengen, que es un Reglamento vinculante, pero, sin embargo, comisaria Johansson, clamorosamente cuestionado, tensionado y quebrantado en el curso de la pandemia.  Por eso, exigimos de la Comisión que adoptase la estrategia de 2021 para un espacio Schengen plenamente operativo. Por eso hemos presentado este informe anual, que exige deducir las lecciones tan duras de la pandemia para no solamente restaurar Schengen sino relanzarlo. Por eso hicimos el certificado COVID digital, y por eso, además, requerimos que se establezca en este Parlamento Europeo una Unidad de Apoyo a la Gobernanza de Schengen que asegure no solamente el respeto en lo venidero de este acervo —que es expresivo de la mejor realización de la libertad en Europa, que es la libre circulación sin fronteras interiores—, sino también que perfeccionemos el acervo Schengen en la mejor medida de nuestras posibilidades. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Tineke Strik (Verts/ALE).** – Madam President, I would like to thank the rapporteur again for the report and the strong position.  Of course, 2020 was an extraordinary year due to the pandemic, but also before, we observed the shocking lack of compliance with the rules on border control, internal border controls that were not temporary nor justified, and consistent reports about pushbacks at many places along our external borders – a grave violation of Article 4 of the Schengen Borders Code.  It’s important that we look ahead and discuss a new Schengen strategy. But whatever the outcome will be, without compliance and enforcement, no border policy is credible. What will hopefully help is a more robust, swift and transparent Schengen evaluation and monitoring mechanism, with much more attention for fundamental rights.  I call upon the Council and the Commission to ensure that Parliament can act as a co-legislator while making those new rules – because societal support for our border policies starts with democratic control. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Rob Rooken (ECR).** – Voorzitter, in dit verslag wordt de herinvoering van controles aan de binnengrenzen in de Schengenruimte veroordeeld. De lidstaten hebben sinds 2015 in totaal ruim 260 keer tijdelijk hun grenzen gesloten: twaalf keer zo vaak als in de acht jaar daarvoor. COVID-19 is hiervoor uiteraard de voornaamste aanleiding geweest, maar ook terrorisme en acute illegale immigratiestromen hebben hierbij een rol gespeeld.  Een land zonder grenzen is geen land. Een soevereine staat bepaalt zelf wie de grens over mag en wie niet. Op dit ogenblik is het de lidstaten uitsluitend in zeer specifieke gevallen en onder zeer strikte voorwaarden toegestaan tijdelijke grenscontroles in te stellen.  De Schengengrenscode moet worden aangepast aan de behoeften van de lidstaten en aan de werkelijkheid van 2021 en de jaren erna: een wereld waarin in zeer korte tijd nieuwe illegale migratiestromen kunnen en zullen ontstaan en waarin de terroristische dreiging in een oogwenk kan veranderen.  Laten we de lidstaten de ruimte geven die ze nodig hebben om hun inwoners te beschermen en hun grenzen naar eigen inzicht te beheren. Laten we stoppen met het afdwingen van een papieren werkelijkheid uit 1985 die duidelijk niet meer van deze tijd is. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Karlo Ressler (PPE).** – Poštovana predsjedavajuća, izvjestiteljice, kolegice i kolege, migracijska kriza a onda i pandemija pokazali su svu ranjivost Schengena.  Sloboda kretanja bez unutarnjih granica simbol je europske integracije koju trebaju uživati svi europski građani. S moderniziranom policijom, Hrvatska danas ispunjava svoju dužnost prema svim europskim građanima štiteći najdužu kopnenu vanjsku granicu, odgovorno i zakonito a odnedavno i uz nezavisni nadzor granične kontrole, jedinstveni presedanski mehanizam koji je predviđen imigracijskim aktom. Zbog svega toga i Komisija nedvosmisleno potvrđuje da je Hrvatska spremna za Schengen a Parlament šalje snažnu poruku da svi Europljani trebaju uživati jednake slobode kretanja.  Pristupanje Schengenu donijet će hrvatskim građanima ravnopravnost koju zaslužuju, olakšati razvoj gospodarstva i turizma te osigurati veću sigurnost a to je u interesu ne samo Hrvatske nego i cijele Europske unije. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Isabel Santos (S&D).** – Senhora Presidente, a pandemia de COVID-19 representa um dos mais sérios testes com que Schengen se deparou até hoje. 18 dos 26 Estados impuseram restrições ao direito de circular livremente no espaço europeu. Tais medidas, ainda que justificadas por razões de saúde pública, foram frequentemente aplicadas de forma aleatória, descoordenada e desproporcionada à custa da livre circulação de pessoas e mercadorias.  A fragmentação de Schengen tornou-se mais evidente, bem como a necessidade de proceder à sua reforma. A nova estratégia representa uma oportunidade para o reforço de Schengen e a proposta de revisão do mecanismo de avaliação e monitorização pode ser um passo importante. Mas para que sejam passos efetivos importa ir mais longe em matéria de processos por infração e de proteção dos direitos fundamentais.  Exige-se assertividade e coragem na proteção deste bem comum e, para isso, conta connosco, Senhora Comissária. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Eugen Tomac (PPE).** – Doamnă președintă, doamnă comisar, e un mesaj pozitiv, cel pe care vreau să-l transmit. Dezbaterea de astăzi face referire la raportul anual privind funcționarea spațiului Schengen. Însă întrebarea este, doamnă comisar, cum putem vorbi despre o reală funcționare a spațiului Schengen, când trei state membre ale Uniunii Europene nu sunt în spațiul Schengen astăzi, iar două țări, România și Bulgaria, așteaptă de mai bine de 10 ani să fie acceptate.  Nu vă puteți imagina cât de mult afectează această decizie nedreaptă cei peste 20 de milioane de cetățeni români, în condițiile în care știm ce eforturi am făcut ca națiune și stat pentru a îndeplini toate condițiile. Noi am venit mai târziu în club. Cunoaștem bine ce avem de recuperat și corectat acasă, însă ne considerăm neintegrați pe deplin, atât timp cât aceasta situație în care ne aflăm așteaptă de mai bine de un deceniu și credem că este locul nostru aici, în spațiul fără frontiere.  Toți cetățenii Uniunii Europene au simțit din nou în vremea pandemiei ce înseamnă reintroducerea controalelor la frontiere. Tocmai de aceea, trebuie ca după această pandemie, să eliminăm orice barieră care ne mai separă. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Tonino Picula (S&D).** – Poštovana predsjedavajuća, zahvaljujem izvjestiteljici na odličnom izvješću – to je sažet prikaz implementacije slobodnog kretanja u schengenskom prostoru uz preporuke što treba poboljšati. Zadnjih godina upravo je nefunkcioniranje Schengena postalo jedno od prvih posljedica aktualnih europskih političkih neprilika, počevši od migrantske pa do pandemijske krize. Svjedočili smo i podizanju bodljikavih žica između članica. Usprkos odredbama članka trećeg Lisabonskog sporazuma nemali dio država članica pokušava nacionalizirati slobodu kretanja koristeći ovo pitanje u dnevnopolitičke svrhe. Komisija treba dosljedno pokretati postupke za povredu prava u ovakvim situacijama. U slučaju nejasnoća oko kontrole granica političke kampanje trebaju odstupiti pred neovisnim mehanizmima nadzora.  Govoreći o budućnosti Schengena, trebamo ga očuvati i ojačati kao jednu od najvećih europskih zajedničkih postignuća, a novo širenje je jedan od najboljih načina. Komisija je potvrdila da Hrvatska ispunjava uvjete za primjenu schengenske pravne stečevine. Pozdravila je uspostavu neovisnog mehanizma za nadzor granica. Nadam se da će Vijeće što prije uvažiti te činjenice i odobriti naše pristupanje. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Sunčana Glavak (PPE).** – Poštovana predsjedavajuća, podsjećanja radi, ukidanje kontrole na unutarnjim granicama jedan je od bitnih praktičnih elemenata onoga što građani identificiraju kao europsku ideju i presudno je za funkcioniranje unutarnjeg tržišta. Podržavam pozive da se normalno funkcioniranje schengenskog sustava ne smije poistovjećivati s graničnom kontrolom između država članica.  Željela bih istaknuti jedan važan dio ovog izvješća, a to je pristupanje Hrvatske, Bugarske i Rumunjske Schengenu. Izvještaj to podupire i ističe da je Hrvatska ispunila sve preduvjete za ulazak. Tijekom 2020. Hrvatska je izvršila preko 226 milijuna provjera u Schengenskom informacijskom sustavu što je svrstava među prvih pet država članica. Hrvatska ulaže iznimne napore kako bi onemogućila nezakonite prijelaze granica i krijumčarenje migranata. U skladu s novim paktom o migracijama i azilu Hrvatska je uspostavila nezavisni nadzorni mehanizam koji će imati zadatak nadzora rada policijskih službenika i ponašanja prema ilegalnim migrantima i tražiteljima međunarodne zaštite.  Uvjerena sam da će 2022. biti godina početka našeg članstva u Schengenskoj zoni. Vjerujem stoga da će preporuke Europske komisije i Europskog parlamenta prihvatiti i na Vijeću. Kolegice i kolege, Schengen moramo promatrati kao sigurnost, ali i međusobno povjerenje. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Ylva Johansson,** *Member of the Commission***.** – Thank you, Madam President and thank you all for this debate. I would like to comment on some of the issues that have been raised in this debate.  First, many of you have touched upon this issue that we have six Member States that have had internal borders checks almost for six years now. And this is one thing that I address in the recent Schengen strategy. I will now prioritise, both on a political and technical level, to reach out to these Member States and, through dialogue, see how we can make the incentives to help to get rid of the internal border checks and instead investing in other measures.  Second, what is the lesson learned from the pandemic? This is really something that I plan to address in the upcoming revised new Schengen Borders Code. And I’m really happy to listen also to your opinion on this.  In my view, the current border Schengen Borders Code takes only into account the situation when one Member State is facing one threat. But we recently saw a situation where all Member States, at the same time, were facing a global threat. And then we had no real regulation or coordination for that. So I think this is something that we need to propose in the revised Schengen Borders Code. But I’m happy to listen to the European Parliament’s input on this issue.  Let me end this debate by saying that freedom and security goes hand-in-hand and we can only enjoy free movement if we take care of each other’s security, like neighbours and the countryside that keep their doors open for each other but also look out for each other. And we should do this on a continental scale: keep European citizens safe by protecting the external borders and by fighting crime and terrorism together and by taking responsibility at the political level for the governance of Schengen.  Schengen is an area of trust, and we can only have freedom of movement if there is trust – trust in our ability to protect – and we build that trust by working together to protect each other’s security.  And finally, we need commitment. Freedom is never easy, never automatic. It’s hard work. And I know that I can count on you, honourable Members of the European Parliament, on this and your commitment to make Schengen work. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |  |  |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto |  |  | | --- | |  | |  | **Puhemies. –**Keskustelu on päättynyt.  Äänestys toimitetaan huomenna keskiviikkona 7. heinäkuuta 2021.  ***Kirjalliset lausumat (171 artikla)*** |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto | |  | **Daniel Buda (PPE),***în scris***.** – Acordul Schengen urmărește consolidarea unui spațiu european pentru a face față provocărilor continue și combaterea amenințărilor la adresa securității. Apartenența la Schengen implică o participare transfrontalieră pentru eliminarea criminalității organizate sau a terorismului. Într-o lume pandemică generată de COVID-19, statele membre ale Uniunii Europene și ale spațiului Schengen au introdus controale la frontierele interne ca reacție unilaterală la noile provocări. Este momentul să demonstrăm ca valorile noastre sunt mai puternice decât problemele actuale și să facilităm din nou libera circulație.  România și Bulgaria trebuie să fie membre cu drepturi depline ale spațiului Schengen. Având în vedere numeroasele solicitări de aplicare integrală a dispozițiilor acquis-ului, eliminarea controalelor la frontierele interne terestre, maritime și aeriene ale celor două țări trebuie să devină realitate. România gestionează cu succes, de la aderare, a doua cea mai mare frontieră terestră a UE, iar contribuția țării noastre la securitatea frontierelor este un lucru important pentru întreaga Uniune Europeană.  Spațiul Uniunii Europene fără controale la frontiere, cunoscut sub numele de Schengen, reprezintă una dintre cele mai concrete realizări ale integrării europene. Dreptul la libera circulație pentru cetățenii europeni este unul dintre pilonii proiectului european și acest lucru trebuie să rămână neschimbat. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto | |  | **Alin Mituța (Renew),***în scris***.** – Au trecut 10 ani de când România a îndeplinit oficial criteriile de aderare la spațiul Schengen ca urmare a evaluărilor certificate, inclusiv de Parlamentul European și de Consiliu, în iunie 2011. Cu toate acestea, aderarea este blocată din motive politice, care nu au de-a face cu criteriile prestabilite. Schimbarea regulilor în timpul jocului este inacceptabilă și nu ar trebui să fie parte din instrumentele folosite într-o Uniune fondată pe reguli.  De aceea, așa cum Parlamentul European a reiterat în multiple ocazii, fiind sprijinit și de Comisie, României și Bulgariei trebuie să le fie permis accesul la Schengen cât mai curând posibil. De altfel, ambele țări implementează deja cu succes cvasitotalitatea acquis-ului Schengen de mulți ani, iar contribuția lor la securitatea frontierelor este un bun public de care beneficiază întreaga Uniune Europeană.  În același timp, UE are nevoie de o reformă a regulilor Schengen pentru a pune în aplicare lecțiile învățate în ultimii ani, în care libertatea de circulație a devenit doar teoretică atât din cauza pandemiei, dar și din cauza deciziilor pripite și necoordonate ale statelor membre. UE trebuie să livreze cetățenilor europeni cât mai curând un spațiu Schengen funcțional și complet, cu România și Bulgaria ca membre depline. |  | |  |  |  | |  | | --- | |  | |      |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | |  | | --- | | MPphoto | |  | **Victor Negrescu (S&D),***în scris***.** – Criza generată de COVID-19 a pus presiune pe spațiul Schengen, conducând la închiderea frontierelor și introducerea controalelor de către anumite state membre. Acest lucru a scos în evidență lipsa de coordonare și nevoia de reformare. Înainte de a dezvolta și mai mult sistemul Schengen și a introduce noi reglementări, este necesară extinderea acestuia.  Parlamentul European solicită de ani buni Consiliului să respecte prevederile legale și să aprobe intrarea României, Bulgariei și Croației, mai ales că cele trei state îndeplinesc cerințele impuse. Sunt un militant activ pentru aderarea României la Schengen. În urmă cu mulți ani, am adunat peste 50 000 de semnături pentru campania „România cere Schengen!”, demers finalizat printr-o petiție depusă la nivelul legislativului european și care a generat sprijinul Parlamentului European în acest sens.  Am interpelat și discutat cu oficiali europeni și din statele membre despre aderarea României și am relansat grupul de lucru din România pentru aderarea la Schengen. Cred că Parlamentul European, Comisia Europeană, dar și România trebuie să meargă până la capăt în susținerea acestui obiectiv. Trebuie să cooperam, pentru că o Europă tot mai puternică și unită se bazează pe solidaritate și responsabilitate. Este datoria tuturor ca viitorul spațiu Schengen să nu fie unul fragmentat. | |

<https://www.europarl.europa.eu/doceo/document/CRE-9-2021-07-06-ITM-021_EN.html>